Do anh Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (Từ microfilm Thư Viện Đại học Cornell)

Cực lực cải chính tin Mỹ thờ ơ vụ Tiệp vì đã cùng Nga chia vùng ảnh hưởng trên thế giới

MỸ XÁC NHẬN DỰ ĐỊNH HỌP THƯỢNG ĐỈNH NGA – MỸ

EAST WEST CENTER LIBRARY
SEP 3 0 1969

Năm thứ 5 ★ Số 1.350 ● 8 Trang 8 Đồng ● CHỦ NHẬT 25-8-1968 (Ngày 2 Tháng 7 Nhuận Năm Mậu Thân)
Số báo này phát hành sáng Chủ Nhật 25-8-68 cũng đề ngày Chủ Nhật 25.8.68, chớ không đề sau một ngày

Chính Luận

CHỦ NHIỆM KIÊM CHỦ BÚT ✱ ĐẶNG-VĂN-SUNG ● 15 VÕ TÁNH — SAIGON ✱ Đ.T.: 25.977 ● THƯ KÝ TÒA SOẠN ❀ TỪ-CHUNG

VỀ VN VÀ TÁI TRANG

☆ **Mỹ được báo động 3 tuần trước**

việc quân Nga và chư hầu tiến vào Tiệp

● **UY TÍN JOHNSON LÊN MẠNH**

nhờ hành động xâm lăng bỉ ổi của Nga

HOA THỊNH ĐỐN 23-8 (AP) — Hôm thứ sáu, Bộ ngoại giao Hoa kỳ cực lực cải chính t[in] … Hoa kỳ đã đồng ý chia Âu Châu thành «những vùng ảnh hưởng» và bác ý kiến nói Hoa kỳ thờ ơ trước Nga chiếm đóng Tiệp là «xỏ lá và hoàn toàn vô căn cứ».

Phát ngôn viên Mc Closkey đã phản ứng dài dòng với tin điện của tờ Washington-Post đánh đi từ Waidhaus, biên giới Tây Đức — Tiệp.

Tin trên nói Nga đã xâm lăng Tiệp chỉ sau khi Mạc tư khoa được thỏa mãn rằng Hoa thịnh đốn sẽ tôn trọng một sự thông cảm về những vùng ảnh hưởng ở Châu Âu.

Ông Mc Closkey tuyên bố «Hoa kỳ không bao giờ tham gia một thỏa ước chia vùng ảnh hưởng nào hoặc một sự thông cảm với ai bất cứ ở đâu trên thế giới».

«Không có một sự thảo luận nào về một lý tưởng như vậy liên quan đến những diễn biến mới đây ở Tiệp».

Đặc phái viên Morgan của tờ Washington Post thuật rằng tin thỏa hiệp Mỹ Nga «do 1 nguồn tin Cộng sản cao cấp cho hay từ Prague tuần qua».

Tháng Bảy, Nga đã hỏi Mỹ qua đường lối ngoại giao rằng sự thỏa hiệp ấy, có từ thời Ay xen hao ơ, có còn hiệu lực không.

HoaKỳ «trả lời gượng gạo rằng vẫn còn coi Tiệp như là phần thuộc quyền lợi sinh tử của Nga» nhưng nói thêm là Mạc tư khoa phải chịu trách nhiệm về sự an ninh của công dân và các nhà ngoại giao Mỹ».

Phát ngôn viên Mc Closkey phủ nhận hiệp ước Yalta 1945 đã tạo ra những vùng ảnh hưởng như vậy mà chỉ có sự thỏa thuận về vùng chiếm đóng ở Đức và Áo.

Mỹ biết trước 3 tuần

HOA THỊNH ĐỐN 23-8 (AP) Các viên chức trong chính phủ Mỹ đã được báo động về việc Nga sẽ xâm lăng Tiệp 3 tuần lễ trước khi quân Nga vượt biên giới Tiệp.

Các nguồn tin trên nói một bản báo cáo mật đã được trình lên tổng thống và được truyền trong máy nhân vật cao cấp Mỹ hồi đầu tháng 8, có nói rằng chắc Nga sẽ có hành động xâm lăng Tiệp.

Các nguồn tin trên cho hay vào chiều ngày thứ ba là ngày Nga xâm lăng Tiệp, Tổng thống Johnson và các viên chức cao cấp khác đã được các chuyên viên tình báo cho hay chắc Nga sẽ can thiệp bằng quân sự vào Tiệp.

Hội đàm thượng đỉnh Nga—Mỹ

HOA THỊNH ĐỐN 23-8 (AFP) Tòa Bạch Ốc hôm nay xác nhận có dự định một định một cuộc gặp gỡ thượng đỉnh giữa tổng thống Johnson và các nhà lãnh đạo Nga để hai nước thảo luận về việc giới hạn thi đua võ trang và thăm dò khả năng thoát khỏi ngõ bí trong vấn đề VN.

Phát ngôn viên tòa Bạch Ốc ông Christian nói rằng từ năm 1964, tổng thống Johnson đã không ngừng nhắc rằng ông ấy … có thể xúc tiến các cuộc hội đàm liên quan đến những hệ thống võ trang. Ngay sau hội nghị Glassboroong đã nhắc lại điều đó. Từ đó tới nay đã có nhiều điều âm chỉ và chúng tôi đã có một số lời tuyên bố liên quan tới việc cần mở những cuộc thảo luận ở cấp bậc nào đó, cũng như ông rất quan tâm tới những cuộc thảo luận giữa các đại diện của hai chính phủ Nga Mỹ được khai diễn hết sức sớm.

«Mới đây chính phủ Mỹ và chính phủ Nga đã âm chỉ tới việc sắp có những cuộc thảo luận ở cấp bậc nào đấy. Chúng tôi không bao giờ loan báo cấp bậc mà hai nước sẽ mở cuộc thảo luận hoặc khi nào sẽ mở các cuộc thảo luận đó.

«Tôi không thể có những giả thuyết về truyện gì sẽ xảy ra khi … thỏa hiệp về ngày giờ và địa điểm … của cuộc gặp gỡ cũng như về cấp bậc đại diện».

Ông Christian đã từ chối bình luận về tin của báo Washington Post loan rằng dường như đã có sự thỏa thuận những cuộc gặp gỡ đáng lẽ được chính thức loan báo ngày thứ tư vừa qua đã phải hoãn lại vì quân của khối Varsovie tiến vào Tiệp.

Người ta ghi nhận đây là lần đầu tiên tòa Bạch Ốc nhấn mạnh tới vấn đề cấp bậc có thể mở các cuộc hội đàm Nga Mỹ.

Ý kiến của ông Christian có vẻ xác nhận giả thuyết cho rằng dù có vụ Tiệp khắc và có thể vì vụ này Tổng thống Johnson mong ước gặp các nhà lãnh đạo Nga ở Mạc Tư Khoa hoặc ở 1 quốc gia trung lập trước khi ông mãn nhiệm kỳ vào ngày 20-1.

Hôm thứ Năm, ông Christian xác nhận rằng dù có vụ Tiệp Khắc, tổng thống Johnson sẵn sàng đi bất cứ nơi nào, bất cứ lúc nào, nếu sự hiện diện của ông cần thiết để cổ võ chính nghĩa hòa bình và sự bớt căng thẳng trên thế giới.

Lên uy tín

NỮU ƯỚC, 24-8 (UPI). — 1 cuộc thăm dò được công bố hôm thứ sáu cho thấy uy tín của TT Johnson đã gia tăng mạnh mẽ kể từ khi Nga

5 XEM TIẾP TRANG 8

Mở cuộc tấn công tự sát, Cộng quân bị diệt 81 tên ở ngoại ô Đà Nẵng

Đà Nẵng giới nghiêm 24 g trên 24 g

1.000 CỘNG QUÂN TẤN CÔNG TRẠI ĐỨC LẬP

✱ Sau 2 giờ giao tranh sư đoàn 1BB ● Mỹ hạ 41 Cộng quân gần Lộc Ninh

● Địch pháo kích hơn 80 quả đạn 82 ly vào các thị xã Cần Thơ và Cà Mau

SAIGON, 24-8: Nhà chức trách đã ban hành lệnh giới nghiêm 24 giờ cho thường dân VN ở Đà Nẵng và khuyến người ngoại quốc không nên ra đường.

Một số thường dân ở làng Cẩm Lệ đã bị thiệt mạng hoặc bị thương vì bị kẹt trong trận đánh giữa TQLC Mỹ, BĐQ của VN với quân chính quy BV. Cho tới tối qua trận đánh còn tiếp diễn.

Đây là trận đánh dữ nhất ở trong và quanh Đà Nẵng kể từ cuộc tấn công hồi Tết tới giờ.

Đặc công VC đã len lỏi được vào Đà Nẵng nhưng đã bị binh sĩ VN săn đuổi ra khỏi thành phố chiều qua.

Trận đánh ở Đànẵng khai diễn sáng thứ sáu ở cầu Cẩm Lệ, cách thị xã 5cs về phía tây nam trên con đường chính đi vào thành phố. Chừng 200 Cộng quân đã tấn công cầu do TQLC Mỹ và Nghĩa Quân trấn giữ.

Trận đánh kéo dài suốt sáng cho tới chiều. Ít ra có 81 quân BV bị hạ ở cầu và ở làng Cẩm Lệ. TQLC Mỹ có 15 người thiệt mạng, 45 bị thương.

Trong thị xã Đà Nẵng, có 7 VC bị hạ, 10 tên bị bắt.

Theo UPI, làng Cẩm Lệ bị tàn phá 60 phần trăm vì bị kẹt giữa hỏa lực tấn công của đồng minh và hỏa lực phòng thủ của quân BV.

Một số dân làng chết và bị thương, một số người không nhà ở.

Một sĩ quan TQLC Mỹ nói vụ tấn công của Cộng quân là cuộc tự sát, Cộng quân không có hy vọng sống sót ra khỏi đây.

Cùng với vụ giao tranh ở Cẩm Lệ nằm ở gần cuối phi đạo Đà Nẵng, Cộng quân hôm qua đã pháo kích vào phi trường và nhiều cơ sở Mỹ, cùng đột nhập Đà Nẵng, tấn công đài phát thanh.

Theo Trung tướng Hoàng xuân Lãm, cuộc đánh phá Đà nẵng chỉ là bước đầu thăm dò nhằm tấn công vùng I. Vùng này hiện có 9 sư đoàn Cộng quân cùng một số tiểu đoàn địa phương trong đó có 4 trung đoàn pháo binh. Tại Đà Nẵng, Cộng quân cho 2 lữ đoàn hỏa tiễn rình rập nã vào thị xã và phi trường.

(Xin xem tiếp trang 3)

Tướng Mearns tân tư lịnh viện trợ quân sự Thủ đô Saigon

SAIGON 24-8. — Trung Tướng Fillmore Mearns tư lệnh sư đoàn 25 Bộ binh Mỹ nay được cử phụ trách việc thi hành các kế hoạch phối hợp phòng thủ vùng Saigon, trong đó có cả việc ngăn ngừa Cộng quân pháo kích bằng hỏa tiễn và súng cối cùng tấn công bằng bộ binh.

Tướng Mearns đã nhận chức vụ trên, vì tướng John Hây trở về Hoa kỳ giữ chức vụ mới.

Với chức vụ Tư lệnh Viện trợ quân sự Thủ đô, tướng Mearns làm cố vấn trưởng cho Thiếu tướng Nguyễn văn Minh, tư lệnh Biệt khu Thủ đô và Tổng trấn Saigon Giađịnh.

Tướng Mearns tốt nghiệp trường võ bị Hoa kỳ, trường Tham Mưu Quân Lực và là cựu tùy viên quân sự tại Nga. Ông đã được ân thưởng nhiều huy chương.

Tổng thống Nguyễn Văn Thiệu hiệu triệu đồng bào nhân dịp CS gia tăng tấn công

Đòi hỏi cấp bách bọn chạy tội cho CS phải hoán cải tư tưởng và lên án CS

✱ Tổng Thống Thiệu liên hệ vụ Tiệp Khắc với hội đàm Ba Lê

SAIGON 24-8: «Tôi kêu gọi đồng bào hãy sáng suốt đừng nghe CS hoặc bọn chính trị phá hoại, tuyên truyền xuyên tạc, đồn đãi thất thiệt, gây hoang mang trong đồng bào, gây xáo trộn trong QuốcGia.

«Tôi cũng thẳng thắn nói rằng: Tội ác của CS còn được nuôi dưỡng bởi các phần tử hờ đờ, ngay trong hàng ngũ tự do. Tôi muốn nói đến hạng người lâu nay vẫn lớn tiếng tạo dư luận để bênh vực CS. Họ, hạng người lạ kỳ, thiển cận đó, đã cố ý làm cho CS được rảnh rang tạo thêm tội ác.

«Tôi mong rằng, đây là lần chót, sự thật hiển nhiên đã trả lời cho những ai còn tin vào thiện chí và lương tri của Cộng sản.

«Hơn thế nữa, tôi đòi hỏi cấp bách những ai đã từng chạy tội cho Cộng sản, đến nay họ phải hoán cải tư tưởng nhân danh chính nghĩa của Thế giới tự do, chính nghĩa của VN Cộng Hòa để đồng loạt lên án bọn CS khát máu trước nhân loại và lịch sử».

Trên đây là lời hiệu triệu đồng bào của TT Nguyễn văn Thiệu được truyền thanh và truyền hình từ Saigon tối hôm qua.

Tổng thống nói: trong gần 1 tuần lễ nay, CS đã gia tăng 1 cách rõ rệt tấn công, phá hoại, khủng bố, pháo kích, hầu hết khắp lãnh thổ.

Như vậy, trong suốt thời gian ba tháng qua, thật sự CS đã chuẩn bị để riết một cuộc tổngcông kích khác.

Bao nhiêu việc đó đã nói lên một cách rõ ràng không phải CS có thiện chí giảm mức độ chiến tranh, tỏ thiện chí hòa bình hơn trước, hầu cuộc nói chuyện tại bàn hội nghị sớm mang lại kết quả, trái lại càng ngày càng mưu đồ leo thang.

Về phía chúng ta, chúng ta không nhầm lẫn, không bị Cộng sản lường gạt, và cũng không bị bất ngờ khi Cộng sản đã gia tăng hoạt độngtrong tuần lễ qua. Vì đó, mà trong các cuộc tấn công vừa qua, đâu đâu, Cộng sản cũng đã phải thảm bại nặng nề.

Do đó, TT kêu gọi đồng bào hãy bình tĩnh, có tinh thần kỷ luật, tôn trọng luật pháp, nghe theo lời chỉ dẫn của các cơ quan chánh quyền trong lúc tịnh cũng như trong những lúc có biến động, để duy trì an ninh trật tự chung và tránh mọi thiệt hại đáng tiếc.

Tiếp đó, Tổng thống trình bày về đường lối hòa bình và hòa giải dân tộc của VNCH.

Về những biến cố đang xảy ra tại Tiệp Khắc hiện nay, Tổng thống tỏ ý «rất bất bình» đối với sự áp bức tàn bạo những ước vọng đang vươn lên của dân tộc Tiệp Khắc về Tự Do, Độc Lập và Nhân Phẩm.

Tổng thống nói: «việc đó chứng tỏ rằng tự do bao giờ cũng bị đàn áp tàn nhẫn trong một xã hội Cộng sản.»

Tổng Thống nói tiếp: «theo những kinh nghiệm rút tỉa được từ những biến cố Hung Gia Lợi 1956 và Tiệp Khắc hiện nay, sự độc lập quốc gia trong thế giới CS chỉ là một chuyện hoang đường và nó đã phơi bày sự trống rỗng và sự mỉa mai bi đát về những lời CS tuyên bố chiến đấu để «giải phóng» miền Nam này.

Trước đó, trong phần mở đầubài nói chuyện, Tổng Thống đã phân tích về những cuộc tấn công, phá hoại, khủng bố và pháo kích của VC vào Đô thành và một số tỉnh lỵ nhằm tạo những tiếng vang và chiến thắng đó đưa tới bàn hội nghị.

Nhưng Tổng thống nhấn mạnh Cộng sản đã lầm, vì Nhân dân và quân đội VNCH sẽ không bao giờ bị lừa gạt hay bất ngờ trước những cuộc tấn công của chúng, đồng thời TT mong mọi người hãy bình tĩnh và sáng suốt trước những tin đồn thất thiệt của bọn CS nhằm lung lạc nhân tâm.

Nửa triệu quân Nga VÀ CHƯ HẦU DÀY XÉO TIỆP

PRAGUE, 23-8 — Đài Bratislava tự do loan tin nhiều sư đoàn Nga tiến thêm vào Tiệp khắc, quân số khối Varsovie đóng ở Tiệp nay lên tới nửa triệu người.

Tiệp Khắc đe dọa thực hiện 1 cuộc tổng đình công toàn quốc và nếu như thế sẽ gây ra 1 phản ứng mạnh của Nga xô. Lịnh thiết quân luật được quân đội chiếm đóng ban hành tại Olomonc miền trung Moravie, giới nghiêm tại Prague và Brno.

Tại thủ đô Praue, súng nổ ngoài phố tối thứ sáu, xa xa có tiếng súng máy. Tin phát thanh bí mật cho hay một … Nga bắt đầu bắt bớ các nhóm người Tiệp chống đối Nga. Đài Prague tự do phát thanh bằng nhiều thứ tiếng kêu gọi Tổng thư ký LHQ U Thant yêu cầu quân đội chiếm đóng triệt thoái khỏi Tiệp.

4 XEM TIẾP TRANG 8

Nhân Dân nhật báo Bắc Kinh bình luận

Xâm lăng Tiệp, Nga đang giúp đỡ rất lớn cho chính phủ Johnson

BẮC KINH, 24-8 — «Hành động của lũ phản động xét lại Liên xô ở Tiệp khắc thực ra là một sự giúp đỡ rất lớn đối với chính phủ Johnson», đó là nhận định của Nhân dân Nhật báo Bắc kinh trong bài bình luận ra ngày hôm qua dưới bút hiệu «người bình luận» thường là của 1 nhân vật cao cấp TC.

Bài bình luận sau khi thuật lại cuộc tiến cuộc xâm lăng Tiệp khắc của Nga và các nước chư hầu đã lần lượt đả phá từng điểm một trong bản thông cáo của hãng thông tấn Tass. Tờ Nhân dân cho rằng bản thông cáo đó «chỉ là 1 manh lá hẹp khó được dùng băng che đậy bộ mặt cực kỳ xấu xa của bọn xét lại Liên Xô». Tờ báo không đề cập đến việc lãnh tụ BV ca ngợi cuộc xâm lăng của Nga.

Tờ báo cho là «giọng lưỡi bịp bợm trong thông cáo chẳng qua lặp lại cố việc ra để bọn xét lại Liên xô giành giựt Tiệp khắc với đế quốc Mỹ».

Tờ Nhân Dân quả quyết:

«Hành động trắng trợn can thiệp bằng võ trang này đã phơi bày rõ rệt bộ mặt phát xít của nó cũng như sự suy yếu cực độ của lũ phản bội xét lại Liên xô, tỏ rõ 1 cuộc phá sản của chủ nghĩa xét lại hiện đại LiênXô. Hành động quân sự ngang ngược vừa rồi của bè lũ phản bội xét lại Liên Xô là kết quả của những mâu thuẫn trong nội bộ tất cả bè lũ xét lại hiện đại cũng như những mâu thuẫn giữa đế quốc Mỹ và bọn xét lại hiện đại Liên Xô trong việc tranh giành Đông Âu đã trở nên hết sức gay gắt. Là kết quả của việc đế quốc Mỹ và bọn xét lại Liên Xô cấu kết với nhau mong chia cắt lại thế giới».

Bồ Câu Mc Carthy bị Nga bắn rơi ở Tiệp

ỦY BAN CHÍNH CƯƠNG DÂN CHỦ NGHIÊNG VỀ ĐƯỜNG LỐI JOHNSON

● *Humphrey chỉ còn thiếu 200 phiếu để đắc cử*

● *Lại có cuộc vận động để cho Johnson tranh cử*

CHICAGO 23-8 (UPI). — Hôm thứ sáu, ông Humphrey chỉ còn thiếu chưa đầy 200 phiếu để được chỉ định làm ứng viên dân chủ sau khi đoạt thêm được gần 50 phiếu trong ngày ở tiểu bang Nữu ước trong số đại biểu «không cam kết».

Trong khi đó, ông Mc Carthy đang gặp thất lợi ở các đại biểu miền

14 XEM TIẾP TRANG 8

Được 10 phiếu thuận, 2 phiếu chống, 3 không bỏ

Quyết nghị lên án Nga xâm lăng đã bị Nga trắng trợn phủ quyết

● Gia Nã Đại lập tức đệ trình 1 quyết nghị khác

LHQ 23-8 (AP). — Hôm nay Nga đã phủ quyết 1 bản quyết nghị của 7 quốc gia tại Hội đồng Bảo an LHQ. Hành động này của Nga ngăn chận sự lên án xâm lăng của họ tại Tiệp và sự đòi triệt thoái các bộ đội của 1 số các quốc gia Đông Âu ra khỏi nước Tiệp.

Trước đó, Hội đồng B.A đã bỏ 10 phiếu thuận và 2 phiếu chống để chấp nhận bản quyết nghị nói trên. Hung đã hợp cùng Nga để bỏ phiếu chống lại quyết nghị này. Những nước bỏ phiếu thuận là Anh, Pháp, Gia nã đại, Đan mạch, Trung hoa quốc gia, Ba tây, Paraguay, Sénégal, Ethiopie và Hoakỳ. Algerie, Ấn độ và Hồi không bỏ phiếu dù tỏ ý không tán thành hành động của Nga.

Đại sứ HK Ball gọi hành động phủ quyết của Nga như là 1 sự bày tỏ tính cách ngạo mạn, tàn nhẫn và lãnh đạm hoàn toàn trước trí giác của nhân loại.

Phụ tá ngoại trưởng Nga Jacob Maliktuyên bố ông rấthãnhdiện để phủ quyết bản quyết nghị này. Đây là lần phủ quyết thứ 105 của Nga tại hội đồng Bảo An. Ông Ball có nói với ông Malik như sau: «Thưa ông, hành động phủ quyết của ông trong ngày hôm nay không thể bóp nghẹt được tâm hồn của 1dân tộc anh dũng.

«Ông không thể phủ quyết mãi mãi được, hoặc trong 1 thời gian lâuviệc dân tộc Tiệp cố đòi theo đuổi công cuộc phát triển quốc gia của chính họ trong khuôn khổ hệ thống xãhội».

Hội đồng Bảo An LHQ sắp sửa nhóm họp để cứu xét 1 bản quyết nghị của Gia nã Đại nhằm yêu cầu trả lại tự do cho các nhà lãnh đạo Tiệpkhắc hiện đang bị giam cầm.

Bản quyết nghị này được đệ trình Hội đồng Bảo An ngay sau khi đại biểuNga phủ quyết quyết nghị trước. Quyết nghị mới yêu cầu Tổng thư ký U Thant gởi ngay 1 đại diện đặc biệt đến Prague để tìm cách làm cho các nhân vật Tiệp được an toàn và được phóng thích ngay. Bảo trợ cho quyết nghị này có Ba Tây, Đan Mạch, Pháp, Paraguay, Sénégal. Anh và Hoa Kỳ.

ĐẠI BIỂU NGA: bàn chuyện Tiệp là đế quốc

LHQ, 23-8 (Reuter). — Đêm nay, Đại diện Nga Malik đã cực lực phản kháng việc LHQ gởi đại diện đến Prague để giải thoát các lãnh tụ Tiệp bị Nga bắt giữ.

Malik nói Hội Đồng Bảo An đã bác bỏ quyết nghị trước (do sự phủ quyết của Nga) thì không có lý do gì lại sao hành động «đế quốc» để chấp thuận quyết nghị mới này do Gia Nã Đại đệ trình.

B-52 được coi là đơn vị tổng trừ bị, là con cưng

Tướng Abrams đích thân ấn định mục tiêu mỗi ngày cho B-52

— **Hiện nay mỗi tuần B.52 thực hiện 350 phi vụ**

HOA THỊNH ĐỐN, 24-8. — Tờ Washington Post trong số báo mới đây cho biết:

Kể từ 18 tháng 6 năm 1965, khi những oanh tạc cơ khổng lồ B-52 bắt đầu dội bom xuống các căn cứ VC thì người ta cho rằng đó là việc «dùng búa lớnđể đập chết con ruồi» và tỏ vẻ nghi ngờ kết quả những cuộc ném bom đó. Nhưng tin tức tình báo và tài liệu thâu được về sau cho thấy những cuộc oanh tạc ấy đã đem lại nhiều kết quả tốt đẹp.

Hiện nay, B-52 là loại vũ khí cưng của tướng Abrams tại VN. 1 sĩ quan tham mưu cao cấp của Mỹ cho biết rằng: «Tướng Abrams coi oanh tạc cơ B-52 là vũ khí rất tốt để bẻ gãy mưu toan tấn công đợt 3 của Cộng quân vào thành phố.

Ông ta dùng các phi cơ khổng lồ ấy như những tiểu đoàn tác chiến, — như một thứ đơn vị tổng trừ bị có thể được tung ra bất cứ lúc nào» Sĩ quan cao cấp ấy tiết lộ thêm rằng tướng Abrams đích thân ấn định mục tiêu cho B-52 dội bom mỗi ngày.

Theo đường lối chiến lược mới của tướng Abrams thì quân lực đồng minh nay lưu động hơn trước và để thông tin … bén nhạy hơn trước. Trong khi đó hệ thống tiếp vận của địch quân ngày càng nặng nề và trở thành mục tiêu cho B-52 hơn trước.

Tưởng cũng nên nhắc lại rằng số phi vụ B-52 tại VN ngày càng gia tăng. Hạ bán niên năm 1965, mỗi tuần có chừng 50 phi vụ B-52. Con số ấy tăng lên đến 100 mỗi tuần trong năm 1966 — mỗi tuần 186 phi vụ năm 1967 và bây giờ mỗi tuần có trên 350 phi vụ.

Mỗi phi vụ do từ 3 đến 5 chiếc B-52 phụ trách. Số bom của mỗi chiếc B-52 thả xuống bao phủ một hình chữ nhật 1000 thước chiều dài và 100th chiều ngang.

B-52 thường bay cao trên 10 cây số nên bom rớt xuống hoàn toàn là 1 sự bất ngờ đối với địch quân tại mục tiêu. Nhiều khi các đợt ném bom kế tiếp nhau sau mười lăm phút để tiêu diệt nốt những kẻ còn sống sót. Bom thả rất chính xác đến nỗi ở Khe Sanh, có những trái bom 400 cân rớt xuống chỉ cách quân bạn có 500 thước.

24 DU KHÁCH MỸ BỊ CƯỠNG BÁCH xem Văn nghệ tuyên truyền cho Mao

HỒNG KÔNG 23/8 (AK): 24 du khách Hoakỳ đã được bất đắc dĩ qua Trung Cộng tối thứ Năm để xem 1 buổi tuyên truyền cho tư tưởng Mao Trạch Đông và sau đó trở lại Hồng Kông bình yên. 1 du khách trong nhóm đã thuật lại như trên trong 1 cuộc phỏng vấn bằng điện thoại.

James Carroll ở thành phố Nữu ước đã loan tin tức trên từ phi trường Khải Bắc ở Hương Cảng trước khi nhóm du khách đi Đài bắc.

Ông Carroll tuyên bố ông và nhóm du khách của ông đáp một phi cơ của hãng không hoàng gia Cao Mên đã bay qua Quảng Châu, thủ phủ của tỉnh Quảng Đông ở phía Nam Hoa Lục, sau khi một tai nạn phi cơ Nhật xảy ra tại phi trường Hương Cảng khiến phitrường này đóng cửa trong hơn hai giờ, tối thứ Năm.

Ông Carroll đã gọi điện thoại loan báo cho báo chí biết là phi cơ của hoàng gia Cao miên bay từ Nam Vang đã tới Hương Cảng nhưng sau 1 hồi bay vòng quanh trên thuộc địa Anh mà không đáp xuống được, phi công đã lái chuyến bay qua Quảng Châu.

Ông Carroll cho hay, lúc đầu khi phi cơ xuống phi trường Quảng châu họ đã phải ở trên phi cơ độ 30 phút.

Sau đó, các nhân viên Trung cộng cho họ xuống phi cơ, đưa họ vào 1 tòa nhà của phi trường và đưa một nhóm nghệ sĩ tuyên truyền của Cộng Sản đến trình diễn cho họ xem.

Thất bại nhục nhã trong âm mưu lập chính phủ bù nhìn Tiệp gian

Nga long trọng đón tiếp Q. Trưởng Tiệp nhưng không cưỡng bách đầu hàng nổi

MẠC TƯ KHOA, 23-8 (Reuter). — Đài truyền hình Mạc Tư Khoa tối hôm thứ Sáu cho hay cuộc hội đàm giữa Chủ tịch Svoboda Tiệp Khắc và các nhà lãnh đạo Nga đã diễn ra trong 1 «tình đoàn chỉ thẳng thắn» và sẽ được tiếp tục vào ngày mai 24-8. Chữ «thẳng thắn» thường dùng để chỉ sự bất đồng ý kiến.

Cuộc hội đàm trên nhằm giảiquyết vụ khủng hoảng ở Tiệp tiếp sau việc quân đội 5 nước Minh ước Varsovie chiếm đóng Tiệp, vàmọi âm mưu lập chính phủ bù nhìn thất bại.

Chủ tịch Svoboda đãđược tiếp đón đầy đủ nghi lễ khi tới Mạc tư Khoa, có bộ ba Nga xô Breznev, Kossygine và Podgorny ra đón ở sân bay.

Bốn chính khách Nga Tiệp đã cùng đứng trên băng ghế sau chiếc xe hơi đen giữa đám đông dân chúng đứng dọc đường hoan hô vang dậy. Cho đến nay, phần đông dân Nga còn tin rằng chủ tịch Tiệp đến Mạc tư Khoa là để cám ơn Nga.

Các thông tấn viên Tây phương tới phi trường săn tin đã bị cảnh sát mời ra trong khi trực thăng bay lượn trên không.

Trước khi lên đường sang Nga, Chủ tịch Tiệp đã tuyên bố là ông sang Nga để thương thuyết với các nhà lãnh đạo Nga [illegible] phải để hợp tác với [illegible] Ông [illegible] là ông phải sang Nga [illegible] cuộc hội đàm hôm qua với [illegible] diện Nga ở Prague đã thất [illegible]

Ông kêu gọi [illegible] Tiệp bình tĩnh đừng gây [illegible] vụ xáo động không [illegible] cho sự tiếp xúc với các đại diện của quân đội ngoại quốc. Ông hứa sẽ thông báo cho quốc dân Tiệp về kết quả cuộc thương thuyết với Nga [illegible]

Tháp tùng Chủ tịch Svoboda có Bộ trưởng Quốc Phòng Dzur (trước đây có tin ông bị quân đội Nga bắt giữ) và 1 bí thư cộng đảng miền Slovaquie là Bilak, Bộ trưởng Tư pháp Kucera thư ký ủy ban trung ương Indra và Phó Thủ tướng Husak. Trong số nhân vật này có 2 ông Bilak và Indra thuộc phe bảo thủ, còn lại là phe tự do.

Tối thứ sáu, ngoại trưởng Tiệp Jiri Hajek đã từ Nam Tư đến Nữu ước để tham dự hội đồng Bảo an LHQ về Tiệp.

Trướcđó, khi ghé phi trường Vienne ông Hajek tuyên bố với các ký giả là «chuyến công du của TT Svoboda quaMạc tưKhoa nằmtrongkhuôn khổ cuộc thương thuyết để giảiquyết tình hình bi đát» của Tiệp.

Ông bảo «lịch sử sẽ phán xét» sự can thiệp hoàn toàn bất ngờ của Nga vì trongcác cuộc gặp gỡ sau cùng Nga tỏ ra rất thân mật.

Tiệp «không trông chờ nhiều từ các nước Tây phương». Việc ông trở lại Tiệp «sẽ tùy thuộchoàn cảnh».

Tại Nữu ước, ông nói chưa biết rõ là ông sẽ nói trước phiên họp HĐBA ngày thứ bảy hay không vì ông còn chờ tin từ Tiệp và từ Mạc tư khoa.

Phó thủ tướng Tiệp Ota Sik kêu gọi thế giới đừng công nhận chế độ cưỡng bách đối với quốc gia ông

2 XEM TIẾP TRANG 8

Đại sứ Nga tẩy chay lễ Quốc Khánh Lỗ Ma Ni

Nga kéo quân đến biên giới chuẩn bị xâm lăng cả Lỗ

◐ **Cuba vừa tán thành vừa kết án Nga**

★ **Bắc Cao ủng hộ Nga nhưng không mau lẹ bằng Bắc Việt.**

BONN (TÂY ĐỨC) 23-8 (AP). Hôm nay Ngoại trưởng Tây Đức Brandt tỏ ý lo ngại là Nga xô và đồng minh của họ có thể diễn lại 1 vụ Tiệp khắc ở Lỗ chống lại phong trào tự do ở Lỗ.

Ông Brandt tuyên bố như trên trong buổi lễ tiếp tân của tòa đại sứ Lỗ tổ chức nhân ngày lễ quốc khánh Lỗ. Đại sứ Nga đã tẩy chay cuộc tiếp tân này. Ông nói thêm là ông chia sẻ mối lo âu này với nhiều chính phủ khác là có thể Nga sẽ xâm lăng Lỗ.

Tại Bình Nhưỡng Bắc Cao lên tiếng ủng hộ hành động của Nga xô chiếm đóng Tiệp Khắc. Trong khi đó, tại Cuba, Thủ tướng Castro cho cuộc chiếm đóng Tiệp trên phương diện chính trị «là đúng nhưng ông cho đó là 1 hành động vi phạm trắng trợn chủ quyền Tiệp. Castro cho là Tiệp khắc có khuynh hướng theo «phe tư bản».

Cũng trong 1 buổi tiếp tân của tòa đại sứ Lỗ ở Bắc kinh, Thủ tướng Trung Cộng Chu Ân Lai lên án Nga xô xâm lăng và cảnh cáo rằng Lỗ cũng thể bị đe dọa tương tự. Các đại sứ Nga, Đông Đức, Bảo Hung và Balan đã bỏ về khi Châu lên tiếng. Châu ngỏ ý tin tưởng nhân dân anh dũng Tiệp Khắc sẽ không chịu để cho bọn xét lại Nga xô chiếm đóng. TC sẽ cương quyết ủng hộ nhân dân trong cuộc đấu tranh này.

1 XEM TIẾP TRANG 8

Từ Nhà kho Quán Ven Đường (chủ quán Huỳnh Chiếu Đẳng)

Tên Cướp trả thù của NCTHAI

TỜ BÁO GIÁO DỤC NHI ĐỒNG — Số 1194 —
BÁO CHÍNH LUẬN
25-8-1968
Mai Bê Bi

VĂN NGHỆ TRẺ

Chiều Quê hương

ANH - HƯƠNG (Trưng Vương)

Chiều xuống thật chậm. Qua khe lá còn vương lại những ánh nắng vàng. Bầu trời vàng dịu, từng đám mây trắng lững lờ trôi. Tự nhiên tôi thấy lòng bâng khuâng khi đứng trước bình ảnh nên thơ đó. Thật vậy, còn bình ảnh nào đẹp cho bằng những ảnh một buổi chiều ở chiều [illegible] người những niềm vui nhớ nhung nỗi buồn man mác [illegible] [illegible]

Tất cả những hình ảnh thơ mộng đó giờ chỉ còn là dư âm ngày cũ.

Tiếng súng đại bác [illegible] ầm nổ và tiếng ù ù của [illegible] bay đưa tôi về với hiện tại [illegible] đất thân yêu [illegible]

Ô Chữ

NGANG
A) Tác giả « Con đường sáng » — Tranh — Tiếng [illegible] — Không nhiều
C) « Đẹp trai »
D) [illegible] — Tiếng kêu đau
E) Làm [illegible] thanh) — Trứng
F) Đổ nước vào chén
G) YU — Mẫu tự đầu
H) Không xấu — M
I) Con [illegible] (tiếng Pháp)
J) Một loại bánh màu đen, nhân dừa và đậu

DỌC
1) Tên (tắt) [illegible] truyện nhi đồng bằng tranh
2) Đi đôi với nón
3) 1 chữ — La-ve — Phụ tá [illegible]
4) Biệt hiệu của Trần Thiện [illegible]
5) Đánh [illegible] — Cái [illegible] — Cái [illegible]
6) Đ — Lạng tết
7) Ngoài Bắc [illegible] Nam [illegible]
8) Gáy.

[illegible]

Bé : Bi, mày ăn bánh không ? Bánh đậu, bánh phồng, bánh dừa, bánh bông lan, bánh kem... đủ thứ hết.

Bi : Đâu ? Bao nhiêu tao cần cũng hết.

Bé : Ở... ở ngoài tiệm đó.

KIM KHÁNH

Lần thần

Bé : Tại sao mày buồn ?
Bi : Tại tao không vui.
Bé : Tại sao mày không vui ?
Bi : Vì tao đang buồn.

KHÁNH

Nhắn tin chung

Ban biên tập MBB quyết định thành lập một gia đình văn nghệ trẻ, lấy tên là « Gia đình Mai Bê Bi », với mục đích để các bạn trẻ có cơ hội tiếp xúc với nhau hầu trao đổi kiến thức về các bộ môn văn nghệ như thi ca, âm nhạc, hội họa... cũng như các môn giải trí lành mạnh như sưu tầm tem thư, trao đổi âm nhạc, sách v.v...

Bạn nào muốn gia nhập « GIA ĐÌNH MBB » xin gởi về ban biên tập một phiếu lý lịch (sẽ đăng vào thứ hai mỗi tuần, các bạn chỉ việc cắt ra, điền chi tiết vào là được), kèm theo HAI tấm hình khổ 4x6. Một tấm dán trong hồ sơ lý lịch, một tấm dành để làm thẻ riêng và hoàn lại cho đương sự sau. MBB sẽ giới thiệu các bạn trong gia đình với hình ảnh trên mặt báo để nối một nhịp cầu thông cảm trước khi tới một cuộc họp khoáng đại giữa các bạn trong gia đình hầu phân chia thành bộ môn thích hợp.

Ban-biên-tập MBB.

Giải đáp ô chữ hôm ...

GIỚI THIỆU CÁC BẠN TRONG

« Gia đình MAI-BÊ-BI »

TRÊN : Ngọc-Tâm, Mai-Lan, Mai-Quỳnh
DƯỚI : Hoài-Anh, Đỗ-Thị-Khiêm, Hoàng-Linh

theo « Batman and The Scorpion Gang » của S.E. Morgan

[illegible]

điều tai... Bởi phòng ... trong chiếc rương đựng U.238 rất mạnh, chứng tỏ bên trong đầy đủ quặng nguyên tử đó chứ không phải chỉ có vài thỏi, còn thứ khác là đồ làm bậy. Việc thứ này chẳng qua chỉ là cái có thôi, chớ buôn bán với Bọ Cạp thì khỏi lo việc hướng gạt đó... Bọ Cạp đó đủ sức mạnh uy quyền để làm những chuyện ... trừ ... có phải thứ tôm tép đâu mà phải đi lường gạt như thế.

Lỗ Bình nhìn thiếu nữ Tàu rồi gật đầu 1 cái. Thiếu nữ Tàu cũng gật đầu. Tất cả những cử chỉ đó đều không lọt khỏi những cặp mắt điện tử rải rác gần xung quanh đó và đã ghi vào cuộn phim ảnh, để lát nữa ban tham mưu của Cảng nghiên cứu, xem chúng đã trao đổi những gì.

Lỗ Bình nói :

— Tốt lắm ! Còn tiền bạc, các ông đã đếm đủ chưa ?

Chánh đảng nói :

— Khỏi cần đếm... Tôi với cô Bình là chỗ làm ăn tin cậy mà !

— Còn việc đó công việc ! Đằng nào đi đằng nấy...

— Tôi không lo điều đó, bởi lẽ cô Bình là người rất đàng hoàng, cũng như tôi vậy !

Lỗ Bình mỉm cười :

— Nếu hai bên tin nhau được như thế thì tốt lắm...

Rồi chàng đưa mắt nhìn thiếu nữ Tàu. Thiếu nữ liền nói :

— Chúng ta có thể về được rồi... Xin phép chánh đảng...

Viên chánh đảng Bọ Cạp đưa tay ra, thong thả nói :

— Hãy thong thả... Cô hãy ở lại tý chút, dùng một chút rượu ngọt đã nào ! Thứ rượu này tôi mới nhận được từ miền Uy Kan bên Nga, ngon tuyệt trần ai ! Có lẽ phải yêu, đúng tỷ rượu mới thì được rồi chúng tôi không dám mời rượu ... Cũng là nhân thể ta uống mừng ... tác giữa hai phe chúng ta.

Thiếu nữ Tàu nói :

— Cám ơn, nhưng tôi có việc phải về gấp. Chắc ông cũng hiểu là hôm nay có một nhân viên cao cấp mới từ Bắc Kinh tới Qui Ba... Tôi phải có mặt trong buổi tiệc vào lúc nửa đêm. Tối về chậm e có điều bất tiện...

Chánh-đảng Bọ-Cạp nhìn Lỗ Bình và nói :

— Còn ông bạn Điệp đây, có cần ... nhất nữ và hay khoản ?

Lỗ Bình đáp :

— Có chứ ! Tôi cũng cần có mặt...

Viên chánh đảng cười ha hả mà nói :

— Ông cần gì phải có mặt... Mà giả có được tham dự, thì bọn họ cũng không tiếp đãi ông đâu. Tôi hiểu rõ mấy ông Con Trời lắm mà !

— Ông không nên nói thế...

— Khỏi lo, cô Bình đây cũng như người nhà cả ấy mà !

Thiếu nữ Tàu vẫn giữ vẻ mặt thản nhiên. Nàng nói :

— Ông Điệp phải về với tôi. Chúng tôi chỉ có hai người, chúng tôi cần phải bảo vệ lẫn cho nhau trong khi đi đường.

Chánh đảng Bọ Cạp cười lên hả :

— Bảo vệ lẫn nhau ! Vương chánh Bình, con cọp cái miền Tây Tạng thì còn ai dám mó vào nữa mà phải lo bảo vệ !

(CÒN TIẾP)

RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT (2)

Giá tiền đăng RAO VẶT 2 dòng đầu 60đ, mỗi dòng sau tính thêm 20đ.

Nhắn tin
Xin mời ông đã trả giá 2triệu2 căn nhà gần xa lộ Thị Nghè đến thương lượng tại 281C Hai Bà Trưng Sg.

Thất lạc
Xe Honda SS 50/67 đã đăng bộ tới số sườn 169120 số máy 153615 ai thấy xin chỉ bộ cho số 14/4 Hiền Vương, hậu tạ 10.000đ bởi danh dự không làm khó dễ.

Mất căn cước mang tên Lý thị T... số 256652 cấp tại Thừa Thiên 12-6-63. Ai có nhặn được xin đưa lại 90F Bạch Đằng Gia Định sẽ hậu tạ.

Hậu tạ 15.000đ
Cho vị nào mang lại nhà số 325/544 đường Phan thanh Giản Saigon chiếc xe Honda 68 số máy 100394 số sườn 124819 để quên tại Nhà Hộ Sinh Bông sáng ngày 22-8-1968 xin cam đoan không làm khó dễ.

Cần máy may cũ
Xưởng may lớn cần mua nhiều máy may cũ. Hiệu gì cũng mua, nhưng máy may phải còn nguyên vẹn. Chưa bị trầy. Liên lạc cô Thủy, 170C Lê quang Định G.Đ.

REWARD
1000 piastres for returning passport Y 567031 U.S.A. Joan L. Curry, OICC, 176 Hai Bà Trưng.

Bỏ quên ngoài xe hơi một áo đen có bóp kính trắng và sổ tay. Xin đem lại 81 Nguyễn Du Saigon. Hậu tạ.
NGHIÊM XUÂN VIỆT

Nhắn tin Em Liên. Mong thơ và muốn gặp Liên, cho biết gặp ở đâu.
THANH

Xin hậu tạ
Từ 5.000đ đến 10.000đ cho ai đem lại địa chỉ 95, Tôn thất Đạm Saigon (lầu 1) những giấy tờ sau đây : 1 Thẻ chủ quyền xe NCD 546. 1 Bằng khoán đất BK 847 Dakao. 1 Giấy phép xây cất. 1 Tập chi phiếu Pháp Á Ngân Hàng. Cam đoan không làm khó.

Rớt bóp
Rớt 1 bóp, trong đựng 1 thẻ căn cước, 1 bằng lái xe mang tên NGUYỄN THANH TƯỚC, 1 thẻ chủ quyền ... Nguyễn văn Cư số NBN 753. Ai nhặt được xin đem lại số 51/51A Nguyễn Trãi Cholon. Xin hậu tạ.

Hậu tạ
Ai lượm được Passport của Ca Cecelle Guy Morris (Mỹ) số J-.89... tại phòng Quan thuế Tân Sơn Nhất sáng 23-8-1968, xin mang đến Ông Lê Văn Hòa, 79 Phan Thanh Giản ...

Nhắn tin Tôi tên Phạm đăng-Thường có bỏ quên trên xe Taxi một số hóa đơn xe Bridgestone, Honda và Mobylette, không có tiền. Ai nhặt được xin mang lại số nhà 125 đg. Lê thánh Tôn Saigon tôi sẽ hậu tạ. Cam đoan không làm khó dễ.

NHÀ

Bán nhà lầu xây 5mx14m vách tường, có điện nước đủ tiện nghi. Hỏi số 222 Cao Đạt Cholon.

Bán 2 phố thương mãi 1 ở đường Bùi Chu và 1 ở đường Nguyễn Trãi. Hỏi 157D Nguyễn Trãi Saigon.

Bán nhà gạch, điện nước, sân rộng, khu yên tĩnh. Hỏi 84 Bạch Đằng Gia Định chỉ dẫn.

Bán 2 căn nhà mặt tiền đường Bùi thị Xuân và Phan thanh Giản, và 1 căn ở Dakao. Hỏi 70 Ngô tùng Châu Saigon.

Bán nhà đủ tiện nghi ở đường Đỗ thành Nhân, thiệt rẻ, mời ông trả 170.000đ, tới thương lượng. Hỏi 80 Hoàng Diệu K.Hội.

Bán một căn nhà có lầu 7x20m đủ tiện nghi, rộng rãi mát mẻ, nền lát gạch bông, gần chợ, trường học. Hỏi tại số nhà 120/6 Hùng Vương Thị Nghè (đường hẻm cạnh cây xăng).

Bán phố lầu thương mãi
Mặt tiền Đại lộ Lý thái Tổ gần ngã 7 đủ tiện nghi giá 1.500.000đ Compteur điện nước riêng. Hỏi 302 Lý thái Tổ, hoặc Đ.T. 95156

Nhà bán nhà tường gạch bông đủ tiện nghi, số 49/4 Trần q. Khải Dakao ngang rạp Ciné Văn Hoa. Xem nhà : 18 giờ.

Phố lầu đúc
4x18m luôn đất, Compteur điện, nước, garage, sân thượng. Xin hỏi 79/1B, Bạch Đằng Gia Định, (số ngõ 50/5 hoặc 81/7).

Vì không trông nom được, cần bán gấp 1 xưởng chè tại chân Lâm Sơn Bảo Lộc hỏi tại 88 Phạm ngũ Lão Saigon.

Đi xa Cần bán gấp nhà 3 tầng đúc, đủ tiện nghi. Gần trường, chợ. Giá 1.200.000đ. Hỏi tại 137/13 Phát Diệm chỉ dẫn.

Bán đất ngang làng Đại Hải 6.500m2 có luôn vườn cây trái nhà ở. Đất xa lộ ngang xí nghiệp Hà Tiên 3.500m2 giá phải chăng xin hỏi 86 Trần Quý Cáp Saigon trong giờ làm việc.

Nhà bán
Một nhà 2 tầng, lầu đúc, luôn đất, đủ tiện nghi. Giá 2.100.000 đồng. Hỏi tại 250 Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận.

Bán hoặc cho mướn
Building 3 tầng tại chợ mới Đalat tầng dưới dùng buôn bán 3 tầng trên gồm có 6 Appartements đầy đủ tiện nghi. Hỏi 108 Yên Đỗ Saigon ĐT. 20.650.

Bán nhà luôn đất 3m5x21m hướng đông, compteur nước, điện mạnh có gác, thích hợp cho gia đình đông con. Xin hỏi 302/2 đường Cô Giang Phú Nhuận (hẻm Đợi Cá cũ, đi khỏi nhà thờ độ 100m).

Nhà bán cấp gia rẻ lầu đúc sắc bằng mới xây 2m5x5m Trần hưng Đạo vào 50m gần Nancy, nhà trống, giao ngay, chắc giá 270.000 đủ điện nước. Mời 2 ông trả 240.000đ, và 250.000đ đến vì điện đã bắt mong do 80/19 Nguyễn Trãi.

Đất bán 1 triệu 1000m2 mặt tiền xa lộ gần ngã tư đèn mạnh đèn đỏ. Sanh lợi bảo đảm. Hỏi 416 Võ di Nguy P.N.

Nhà bán lầu điện nước 629/52 Phan đ.Phùng Sg

Lầu đúc 3 tầng song lập bán 1 căn 2.800.000đ, Phan T. Giản cư xá Đô Thành 1C.

Hiệp Hưng Địa Ốc
282 Công Quỳnh Sg. Đ.T. 90.167
VILLA BÁN GIAO TRỐNG
— Villa lầu Nguyễn Du Saigon 400m2 (giao trống) — Villa lầu Cách Mạng Saigon 1.350m2 (giao trống) — Villa lầu Trương minh Ký Gia Định 500m2 — Villa gần Nguyễn Du 600m2 (giao trống) — Villa Trương minh Giảng góc Phan đình Phùng 500m2, 5 tháng trống ngay — Villa Trịnh minh Thế, có kho 2.300m2 trống — Villa Trương minh Giảng góc Hiền Vương Saigon 370m2 trống — Villa Cách Mạng gần đường Hoàng Diệu 500m2 (giao trống) — Villa nhà gần Hồng thập Tự 120m2 trống — Villa nhà Cách Mạng 420m2, thuê trống giao trống — Villa lầu Trịnh minh Thế 650m2 (giao trống) — Villa Công Lý dưới căn 1.200m2 thâu huê lợi — Villa Phan đình Phùng góc Duy Tân 1.200m2, thâu huê lợi — Villa Ngô tùng Châu Gia Định 2.000m2, trống, 3 triệu.

HIỆP HƯNG ĐỊA ỐC
ĐẤT TRỐNG BÁN GẤP
282 Công Quỳnh Sg. Đ.T. 90.167
— Đất Cách Mạng mặt tiền 1.400m2, 22m2x60m2 giao trống, thật tốt — Đất Hiền Vương 675m2 giao trống — Đất Tự Do thật đẹp địa điểm tốt, 13m2x37 giao trống, bán gấp — Đất Hạnh Thông Tây mặt tiền, 800đ./1 thước, 13.200 thước, đang cho Mỹ mướn 1 năm 4 triệu 8, bán gấp 800đ./1m2, thật rẻ — Đất Trịnh minh Thế Khánh Hội mặt tiền 6.500m2, có 3 kho, mới cất, bán 6.000đ/1 thước (giao trống) — Đất Trương tấn Bửu mặt tiền, 1.000m2 (giao trống) — Đất Xa Lộ có nhiều lô, địa điểm tốt — Đất Phú Lâm, có nhiều lô, địa điểm tốt — Đất Phú Định có nhiều lô bán.

PHỐ LẦU BÁN GẤP
— Phố lầu 2 từng Tự Do luôn đất 4m2x40m2 giao trống, 13 triệu, giá nhất định — Phố lầu 3 từng Tự Do 5m2x27m2, 20 triệu, 2 Appartement thật đẹp luôn đất — 2 phố lầu 3 từng luôn đất 265m2 mặt tiền Hai bà Trưng Saigon, giao trống — Phố trệt Võ Tánh Saigon 80m2 luôn đất 1 triệu rưỡi giao trống, thật đẹp — 3 căn phố lầu liền nhau 2 căn luôn đất 180m2, 1 căn đất Đô thành, bán 14 triệu — 2 căn phố lầu 3 từng luôn đất 200m2, 8m2x25m2, mặt tiền Ngô tùng Châu Sg. bán gấp (giao trống) — Phố lầu mặt tiền Tết, 4x12 đất Đô thành, bán gấp 2 triệu 2 (giao trống) — Phố lầu Phan đình Phùng Saigon 104m2 — 2 căn phố lầu Trần hưng Đạo vô trong gần bót Công lộ luôn đất 250m2 (giao trống) 6 triệu rưỡi — 10 căn phố bán, tại Bình Tây Cholon, mỗi căn 200m2 luôn đất mới cất.

PHỐ LẦU và TRỆT SANG GẤP
— 3 căn phố Tự Do liền nhau, 700m2, sang cửa hàng, môn bài, đồ đạc, máy móc (giao trống) 60 triệu sang gấp — 1 phố trệt Gia Long Saigon, địa điểm tốt 4m2x23m2 (giao trống) sang 4 triệu rưởi, tiền phố 4.500đ /1 tháng — 1 phố trệt Thủ khoa Huân Saigon 4m2x27m2, sang 1 triệu 9 (trống) tiền nhà 5.000đ — 3 căn phố lầu 2 từng Tự Do 560m2, đồ đạc đáng giá 17 triệu, sang cửa hàng, môn bài đồ đạc, máy móc tất cả các thứ máy, sang 50 triệu (giao trống). — Phố lầu Đồng Khánh sang 2 triệu 4x20 tel : Đồ đạc tiền phố 10.000đ. 1 tháng — Phố trệt Phan thanh Giản Dakao 3x30 sang 800 ngàn, tiền phố 3.000đ. 4x40m2 3 từng lầu giao trống 1 triệu rưỡi 1 căn, bán từ căn một. — 2 căn phố mặt tiền liền nhau, đường Hàm Nghi Saigon 270m2 luôn đất, bán gấp 18 triệu (trống). — Bán nhà Hàng tại Pháp 4m2x25m2 luôn đất, 15 triệu, cửa Hàng thâu 80 ngàn mỗi tháng (giao trống) bán gấp

Nhà bán rẻ 2 ngói, trước mặt đường Duy Tân 236/4 Đại lộ Cách Mạng Saigon. Cấp đi, nhận ông đã trả 22 vạn đến thương lượng.

Phố lầu mặt tiền đường khu thương mại an ninh đủ tiện nghi bán 1.200.000đ 102 Nguyễn Hoàng Cholon

Bán Nhà lầu 3 từng mặt tiền đường tiện mua bán. 448 Lý thái Tổ Ngã Bảy Saigon.

Nhà bán một căn nhà ngói vách tường gạch bông khu yên tịnh, mua ở liền đường Nguyễn văn Thành GiaĐịnh Hỏi Bác Tư Anh. 124 Pasteur góc Lê Lợi Saigon.

Cư Xá Trương-M. Giảng
Bán căn 220/7 Lê F, đầy đủ tiện nghi, tiện để ở hoặc cho N.K. thuê. Giá 380.000đ.

Bán nhà bán 2 căn phố đủ tiện nghi để làm kho Garage hay buôn bán bề ngang 14m bề dài 18m gần xa lộ Thị Nghè Xin hỏi tại 281C Hai Bà Trưng Sg.

Bán gấp phố lầu, sân cửa hàng tiện nhà đông người tại 33 Thoại ngọc Hầu chợ Ông Tạ

Bán nhà lầu đúc 4x18m (đất công) đủ điện nước 1 phòng khách 4 phòng ngủ 2 buồng tắm sân thượng garage Giá 1.300.000đ. Hỏi 243/17 Cách Mạng Phú Nhuận.

Vì đổi đi cần bán căn nhà điện, nước, nhà trống, công số 6 giá 400.000đ Hỏi Bà Lan hẻm 2 số 27 Trương minh Ký Gia Định.

Tân Định bán nhà mặt tiền lầu suốt đủ tiện nghi. Hỏi 53/42 Trần khánh Dư Tân Định Xem nhà từ 9 giờ sáng đến 7 giờ tối.

8 triệu nhà 120th đất, 5 tầng 14 phòng cửa hàng vật liệu, thuốc tây, nhập cảng. Siêu thị. 495 Phan thanh Giản Saigon. Đ.T. 92428.

Bán nhà lót gạch bông, đầy đủ tiện nghi vùng yên tịnh, (đường Nguyễn Cảnh Chân) mua xong giao nhà liền. Hỏi 116 118 Gia Long Saigon.

Nhà bán nhà lầu 2 tầng đầy đủ tiện nghi điện, nước, luôn đất. Xem nhà tại 554/3 Phan Đình Phùng. Hỏi ông Dư 48 Lê văn Duyệt.

Nhà bán 373/36 Phạm Ngũ Lão Saigon 4mx16m. Có bằng khoán và họa đồ, luôn đất, khu yên tịnh gần trường và chợ. Đầy đủ tiện nghi điện nước. Giá phóng định 1.000.000đ.

Cư xá Kiến Thiết (Thủ Đức) 285.000đ. 1 căn tứ lập biệt có đất dư 14x14m tiện xây Villa rất đẹp ngay ngã ba lớn. Do 284/43 Cô Bắc Saigon.

Nhà bán mặt tiền. 82/4 Hùng Vương Thị Nghè, cạnh nhà thuốc Phú Mỹ, giá 650.000đ.

Bán lỗ vốn 1 xưởng làm gạch bông 1000m2 tại Bình Lợi, nơi an ninh 2000m2 đất xa lộ gần cầu Phan thanh Giản. Hỏi 268/47/3 Trương tấn Bửu Phú Nhuận.

Đi xa Bán gấp căn nhà đủ tiện nghi có Garage Hỏi 56/5A Trương minh Ký Gia Định.

Bán nhà mới cất, lầu đúc suốt 3x14, 3 phòng ngủ sẵn lưới muỗi, phòng khách rộng đất vinh viễn thuê 1 tháng 150đ, hẻm cách lộ 20m, có điện 3 giây, nước Đồng Nai gần chợ và trường, xin mời Bà có sạp buôn tại chợ Bến Thành đã giá 1.100.000đ lại thương lượng. Hỏi 19b Ngô tùng Châu Saigon.

Nhà bán 470.000đ mới làm kiểu mới đủ cửa mặt tiền, đủ tiện nghi, hai phòng hai quạt trần, nước đồng nai lavabo hương sen, ở đường Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận. Chùa Phú Long ngõ ngang số 53 cạnh 53 có hẻm 5 đi xuống tới 199/4 cần bán gấp lấy tiền buôn bán. Mời ông bà nào trả kỳ trước 460.000đ lại thương lượng Gần trường gần chợ

Villa nhà 1.500.000đ luôn đất 250m, cửa kính sắt. 5 phòng garage xe điện nước tại phố Hương Bắc 286 Trương minh Ký Gia Định.

Cần mua 1 phố và 1 biệt thự nhỏ, đủ tiện nghi, khu yên tịnh, ở Saigon (bên này cầu) ông Ly. Đ.T. 25.837.

130.000đ giá rẻ đặc biệt, vì đi xa cần bán gấp căn nhà 3mx14, lót gạch, gác lửng, vách tường, tôle lạnh, gần chợ, gần trường. Tiện cho y tá mở phòng chích thuốc vì được đông khách hoặc mở tiệm tạp hóa. xem nhà 73/5 Dương bá Trạc Saigon (đường xuống trại Hướng Thiện).

Bán thật rẻ 2 căn nhà số 207/5/3 Ấp Tây II Phú Nhuận. Khu an ninh, đủ tiện nghi ngang 4m dài 14m có gác. Giao nhà trống.

Nhà gạch lầu đúc phía sau. 2m50x15m giá 350.000đ. 246/9, Hòa Hưng, Saigon.

Bán, cho thuê
Nhà gạch 3m5x12m. Hỏi tại 651/12 Lục Tỉnh Phú Lâm (ngang đài Ra đa) hoặc tiệm Hiệp Hưng 197A Lê văn Duyệt Saigon.

Bán 1 villa 10 buồng rộng 550 th. vuông, có hai lối xe vào, sân rộng, tại 36/36 Lam Sơn Chi Lăng. Hỏi cụ Vịnh 29 Thủ Khoa Huân Saigon.

Bán gấp nhà lót gạch bông vách tường, gác suốt, điện, nước, gần chợ, trường học. Hỏi ông Tư số 54/120 Triệu Đà Cholon.

339.000đ Nhà bán gấp, đi ra Trung, rộng đẹp 3,5x16m. Hỏi 6/5 hẻm 80 Hùng Vương, Thị Nghè, ngang Viện Dưỡng Lão.

340.000 Kính mời Ông Bà ở Rạch Cát đi Honda SS50-68 đã coi nhà sáng Chủ nhật tới thương lượng với giá đặc biệt gấp 6/5 Hẻm 80 Hùng Vương Thị Nghè.

Cần bán gấp 1 căn nhà lầu tại Long An, đủ tiện nghi khu an ninh, 52 Phan thanh Giản Long An. Hỏi 36C số 7 đường Ngô tùng Châu, hỏi bà Nga.

Nhà bán
Chủ nhà 515 đường Phan thanh Giản Saigon, mời ông Hoàng Yến đến gặp để thương lượng giá cả.

Cần bán hoặc sang gấp 1 cửa tiệm ảnh với đầy đủ dụng cụ tại Blao, đông khách, nơi thị tứ, an ninh. Hỏi ông Trụ 139 Phát Diệm Sg. hoặc 83 Tự Do Bảo Lộc.

1.700.000đ. Đất Vũng Tàu 1000m2 đất luôn 4 căn phòng mặt tiền. 23/4 Trương công Định. Hỏi Ô. Ngọc 69/4E Trịnh minh Thế Khánh Hội. Miễn trung gian.

Tháp Chàm
38.000thv. đất vườn trên Quốc lộ 11 dưới sông Dinh, ở giữa nhà thờ và chùa Sư Nô, bán từng lô 1500 2.000thv. Hay tất cả (300-450đ 500đ-600đ mỗi thv). Hỏi 193H Công Lý Saigon hay ông Vương Lự 19A Độc-Lập-Tháp Chàm.

Thiếu người coi sóc, cần bán gấp 1 villa lầu kiểu đẹp, đủ tiện nghi, khu an ninh, tịnh mịch, lịch sự tại vùng ông Tạ Chí Hòa. Xin hỏi ông Thiều số 173/B hoặc 123 Lê văn Duyệt nói dài Đ.T. 40.083.

Bán nhà mặt tiền thị tứ có điện nước, giao nhà liền 420 Phan đình Phùng Saigon.

Nhà mặt tiền
Ngay ngã ba hai công tơ điện 400.000đ và một căn nhà tuyệt đẹp, 3 phòng, tiện nghi nước máy, bếp ga, cửa trước, cửa sau, sân phơi riêng, ở giữa khu an ninh tịnh mịch lịch sự gồm 14 nhà bao quanh là sĩ quan, bác sĩ, giáo sư, giá đặc biệt 610.000đ. Xin hỏi ông Thanh 54A Tự Đức (sau trường Quốc Anh).

HIỆP HƯNG ĐỊA ỐC
282 Công Quỳnh Sg. ĐT. 90 167
Cần mướn xe gấp xe Peugeot 404, Fiat, 1.800 1.500 luxe xe có không mướn trả trước 2 tháng. Kỹ sư Mỹ cần mướn gấp Villa 2, 3 phòng 80.000đ. đóng 1 năm.

Bán nhà lầu đúc trong Cư xá Compteur điện, nước, ngang 4m dài 15m giá 800 ngàn đồng. Hỏi 133/2/12 đường Bình Thới Cholon.

Bán hay sang nhà ngói đẹp (5x20) lầu suốt thừa dùng cho 2 gia đình, lối đi riêng đủ tiện nghi, yên tĩnh an ninh, giữa Đô thành. Hỏi 115/20 đường Phát Diệm từ 9 giờ sáng.

Nhà có bán luôn đất 3mx11m căn hộ đủ điện nước mặt tiền đường Vườn Chuối 800.000đ. Cho thuê nhà meublé có gác lửng đủ tiện nghi mặt tiền đường « Bánh cuốn » 15.000đ một tháng. Hỏi số 275/477B Phan đình Phùng Saigon.

NHÀ - CHO THUÊ

Phòng cho nữ sinh, nữ công tư chức, độc thân thuê. Hỏi 35/5D Phát Diệm Saigon

Cần mướn 1 căn nhà trong khu cư xá Đô Thành hoặc gần chợ vườn chuối (mướn có giao, kèo bạn định 6 tháng hay 1 năm). Xin báo tin đến 143 Cao Thắng Saigon.

Nhà 62 Lý-thái-Tổ có ba chỗ cho nữ sinh viên, tư chức độc thân mướn đủ tiện nghi.

Villa Cho ngoại kiều mướn trọn hay từng phần điều kiện dễ dãi. Hỏi 47 A Nguyễn văn Thành Gia Định.

Phòng cho cả gia đình, tiện nghi, khu an ninh từ 6.000đ đến 12.000đ. Hỏi 36/42 Cô Bắc Saigon.

Phố Thương Mãi cho thuê đủ hạn, có thể chặn mặt tiền, đủ tiện nghi. Xin liên lạc 145 Nguyễn văn Sâm (Saigon).

Phòng đủ tiện nghi, khu an ninh. Hỏi tại 353 Võ Tánh Saigon.

Phòng đủ tiện nghi cho thuê. Hỏi 345 D. Trần hưng Đạo (Saigon) (bên hông cảnh sát công lộ).

Phòng rộng đẹp đủ tiện nghi cho gia đình ngoại kiều thuê 7.000, 10.000, 15.000 máy lạnh. Hỏi 505 Trần Hưng Đạo Saigon.

Phòng cho nữ sinh, nữ công tư chức độc thân thuê Hỏi 37/20 Phát Diệm Saigon.

Phòng lớn và nhỏ cho ngoại kiều, chiêu đãi viên mướn luôn đồ đạc. Đủ tiện nghi 547 Phan thanh Giản Saigon

Cần mướn 1 villa lối 1500m2 gần trường Colette. Thơ về 88 Lê văn Duyệt chuyển giao. Tel. 93.586

Nhà lầu đúc cho mướn, đủ tiện nghi. Hỏi 195/14 Công Lý Saigon.

Nhà cho ngoại kiều thuê. 1) Cả nhà có 2 lầu suốt, mặt tiền đường Công Lý, 2) Từng phòng ở đường Thiệu Trị (cạnh đường Cách Mạng Phú Nhuận). Cả hai nơi đều đầy đủ tiện nghi, luôn đồ đạc. Hỏi 273 Công Lý từ 17 giờ.

Cần mướn nhà có sẵn đồ đạc.
— 1 phòng ngủ (có máy lạnh).
— 1 phòng khách.
— 1 bếp.
— Cầu tiêu (nhà tắm có nước nóng).
— Có chỗ để xe hơi,
— Thuộc quận 1 hoặc 3,
— Xin hỏi ông Schultz tại 161A Trần hưng Đạo.
— Mỗi ngày từ 7 tới 9g. chiều.
— Thứ bảy từ 1 tới 5 giờ chiều.

Nha Trang
Cho thuê Kiosque nhà đủ số 6, trước mặt Hotel Nautique và nhiều Hotel lớn đường Duy Tân, sát bờ biển rất đông khách. Xin hỏi tại đó hoặc biên thơ Bà Xuân Yến 13b Phan Bội Châu Pleiku.

Khách sạn
Thiên Nga (Diplomat Hotel)
73 Huỳnh quan Tiên Saigon
(ngã tư 291 Trần hưng Đạo)
Điện thoại : 91.194
Khách sạn tối tân trung tâm Saigon Tiếp đãi nồng hậu khách VN và ngoại kiều. Giá rất hạ. Nơi an ninh yên tĩnh. Đầy đủ tiện nghi, Gần chợ Bến thành và trung tâm thương mãi Saigon Cholon. Có ... cho thê số tai.

Chính Luận

In tại nhà in riêng CHÍNH LUẬN, 15 Võ Tánh — SAIGON
Giám Đốc Trị Sự: LÊ-TÂM-VIỆT — Quản Lý: ĐỖ-VĂN-NGUYỆN
Ngân phiếu xin đề tên Ông ĐỖ-VĂN-NGUYỆN

NỘI CÁC QUYẾT ĐỊNH ÁP DỤNG nhiều biện pháp cấp thời nhằm cải thiện tình trạng điện

SAIGON 23-8 (VTX) — Hội đồng Nội Các chiều hôm 22-8 đã họp dưới quyền chủ tọa của Thủ Tướng Chánh Phủ để duyệt xét chánh sách Cải cách Điền Địa, Tình trạng điện năng tại Đô thành và các tỉnh lỵ và quan niệm về chánh sách Xây dựng Nông thôn.

Trong phiên họp trên Hội Đồng đã thỏa thuận cho thành lập một Ủy Ban nghiên cứu về cải cách điền địa hầu để ra một chánh sách hữu hiệu hơn, tiến bộ hơn, có thể áp dụng cho từng vùng căn cứ theo những dữ kiện về ruộng đất, dân cư khả năng phát triển v.v... Cùng lúc, Ủy Ban này cũng sẽ nghiên cứu và đặt ra những nguyên tắc căn bản cho một chánh sách về cải cách thổ cư tại Đô thành và các tỉnh lỵ.

Về vấn đề điện năng, Hội Đồng đã quyết định cho áp dụng nhiều biện pháp cấp thời nhằm cải thiện tình trạng, cùng lúc cho thực hiện một chương trình khuếch trương các hệ thống sản xuất khả dĩ cung ứng đầy đủ cho nhu cầu mỗi ngày một gia.

Ngoài ra, chánh sách Xây dựng Nông thôn cũng đã được quan niệm lại cho đúng với tình trạng đất nước trong giai đoạn hiện nay, để theo đó, ấn định một chương trình hoạt động hữu hiệu hơn trong năm tới, căn cứ theo nhu cầu thực sự của từng địa phương, được nghiên cứu và hoạch định cũng như thực hiện với sự tham gia và cộng tác của chính dân chúng. Phiên họp khai mạc lúc 15 giờ và chấm dứt hồi 19 giờ 15.

TRUNG HOA QUỐC GIA gia tăng viện trợ cho V.N.C.H.

SAIGON, 24-8 (VTX). — Nghị sĩ Nguyễn văn Ngãi, Chủ tịch Ủy ban Kinh tế Thượng viện sáng nay cho biết các nhà lãnh đạo Trung Hoa Dân quốc có hứa sẵn sàng gia tăng viện trợ chuyên viên kỹ thuật, nhất là về nông nghiệp cho VNCH.

Nghị sĩ Ngãi vừa hướng dẫn một phái đoàn Nghị sĩ viếng thăm Đài Loan trong một tuần lễ và đã về Saigon hôm thứ Năm. Nghị sĩ Ngãi nói rằng các nhà lãnh đạo Trung Hoa cũng đã chia sẻ quan điểm hiện tại của Việt Nam Cộng Hòa về những vấn đề chiến tranh và hòa bình. Trong thời gian viếng thăm Đài Loan, phái đoàn Nghị sĩ VN Cộng Hòa đã trao đổi ý kiến với ông Trần Thành, Phó Tổng Thống kiêm Thủ Tướng Trung Hoa Dân Quốc, ông Ku Cheng Kang, Phó Chủ tịch Ủy ban Nghiên cứu những vấn đề Hiến pháp của Quốc Hội Trung Hoa, và cũng là Chủ tịch Liên minh Thế giới chống Cộng, ông Huang Kuo Shu, Viện trưởng Viện Lập pháp, ông K.T. Li Tổng trưởng Kinh tế, ông Teng Chuan Kai, quyền Tổng trưởng Giáo Dục, ông Cha Liang Chien, Tổng Trưởng Tư Pháp, ông Chen Po Sheng Chủ tịch Tối cao Pháp viện, ông Loe Shih Tsung, Chủ tịch Viện Giám Sát, ông Nghiêm gia Giam Phó Tổng Thống kiêm Viện trưởng Viện Hành Pháp (Thủ Tướng).

Ngoài ra các nghị sĩ trong phái đoàn còn tiếp xúc rộng rãi các lãnh tụ các đoàn thể quần chúng, nghề nghiệp và báo chí tại Đài Loan.

Lần đầu tiên ở V.N. 1 THẨM PHÁN PHỤ NỮ vinh thăng Hội thẩm

SAIGON 24-8. — Tại Phòng Nhất Pháp đình ngày hôm qua đã tổ chức lễ tuyên thệ của bà Nguyễn thị Vẹ, Chánh án dự khuyết tòa sơ thẩm vinh thăng Hội thẩm Tòa Thượng Thẩm.

Trước khi bà Tân Hội thẩm tuyên thệ, ông Chánh nhất Nguyễn huy Đẩu, chủ tọa lễ này đã nồng nhiệt chúc mừng bà Hội Thẩm trong nhiệm vụ mới với những lời cao đẹp mà cho rằng nền Tư Pháp Việt Nam Cộng Hòa, chỉ có bà là thẩm phán phụ nữ duy nhất đã đạt đến địa vị khả kính này.

Buổi lễ tuy được tổ chức đơn giản, nhưng sự hiện diện của hầu hết quý vị Thẩm phán Cao Cấp Tòa Thượng thẩm và luật sư đoàn đã làm cho thêm phần tôn nghiêm, trang trọng vì lần đầu tiên có một bà Thẩm phán mặc áo đỏ tuyên thệ.

Vừa lĩnh 14 vạn ở NHÀ BĂNG RA bị cướp sạch

SAIGON — 10 giờ sáng 22-8 ông Nguyễn văn Lành 28 tuổi (cha ở số 38 đường Trương tấn Bửu Cholon) đến VN thương tín Ngân hàng ở Cholon lãnh số bạc 140.000đ. Ông này gói số bạc cẩn thận, cho vào tép da đến chợ Bình Tây định trả tiền hàng nhưng khi ông L. vừa đến trước số 34/6 trong chợ Bình Tây thì chạm mặt với hai thanh niên lạ, mặc kaki. Hai tên này chận ông Lành lại tự xưng là Cảnh sát dã chiến đòi xét giấy tờ. Ông Lành vừa xuất trình giấy ra thì một trong hai tên liền rút phát khẩu súng ra dí vào người ông đoạn cướp số bạc 140.000 đồng. Xong xuôi cả 2 tên phóng chạy ra ngoài lẫn vào đám đông tẩu thoát. (AH)

SẮP ẤN ĐỊNH RÕ RỆT NGHĨA VỤ CÔNG TƯ CHỨC trong tổ chức Nhân dân tự vệ

SAIGON. — Chiều 23-8, phái đoàn báo chí thủ đô đã được mời tới Tòa Đô Chánh dự kiến một buổi thuyết trình về Nhân dân Tự vệ. Nhân dịp này, Đại tá Đô trưởng cho biết sau 2 tháng hoạt động Nhân dân Tự vệ tại Đô thành đã đạt nhiều kết quả khả quan. Sau đó, Trung tá Tổng Thư Ký UBNDTV đô thành cho hay số đoàn viên NDTV được đoàn ngũ hóa hiện nay là 24421 nam, 1092 nữ đã huấn luyện quân sự cho 19.457 người huấn luyện cứu thương cho 365 nữ.

Giải đáp thắc mắc của báo chí

Đại tá Đô trưởng đã dành 30 phút để giải đáp thắc mắc của đại diện báo chí liên quan tới hoạt động Nhân dân Tự vệ. Đáp một câu hỏi: Nếu công dân không tham gia hoạt động Nhân dân Tự vệ thì sẽ chịu hình phạt nào? Ông cho biết: Sắc luật đã dự trù phạt tiền mặt từ 500đ đến 10.000đ và 15 ngày đến 6 tháng tù. Tuy nhiên ông cho biết trong suốt hai tháng hoạt động chưa gặp trở ngại nhân dân không tham gia.

Trả lời câu hỏi: công tư chức đã tham gia Nhân dân Tự vệ tại công sở có phải tham gia canh gác tại Khóm Phường không? Đại tá Đô trưởng cho biết:

— Công tư chức ngoài bổn phận tại công sở còn phải thi hành bổn phận công dân tại Phường Khóm như mọi công dân khác. Tòa Đô Chánh đang thực hiện kế hoạch trình lên Thủ Tướng để quy định nghĩa vụ của giới chức trong ND Tự Vệ. Kế hoạch này sẽ được áp dụng một ngày gần đây.

Được hỏi: trong việc nuôi dưỡng Nhân dân Tự vệ, nhân dân có phải đóng góp tiền bạc không? ông Đô trưởng nhắc lại rằng tổ chức NDTV do nhân dân giữ vai trò chủ động, điều hành và nuôi dưỡng, do đó việc phát triển phong trào sẽ do Ủy ban Nhân dân Tự vệ linh động giải quyết qua sự đóng góp của các nhà mạnh thường quân hay bằng tâm hằng sản tại Phường Khóm.

Báo chí đã được mời dự bữa cơm thân mật tại ngay phòng khánh tiết Tòa Đô Chánh, ông Đô trưởng sau đó đã hướng dẫn báo chí đi viếng các lớp huấn luyện quân sự cùng công việc canh gác, lục soát, bố phòng tại phường Cây Bàng Khánh Hội (quận 4) và tới vùng đường Sở Cứu Hỏa phường Cầu Kho (Quận 2) để xem các sinh hoạt của NDTV nơi đây.

Mở cuộc tấn công tự sát

(Tiếp theo trang 8)

Xa hơn về phía Nam tại Quảng Ngãi, Cộng quân đã mang Trung đoàn «Sao Vàng» thuộc Sư đoàn 3 từ Bình Định ra đánh vào phía Tây phi trường, nhưng đơn vị địch cũng đã bị Sư đoàn 2 Bộ binh và Thủy quân Lục chiến Hoa Kỳ chận đánh.

Còn tại Quảng Tín và Quảng Nam, trừ quận Hòa Vang là nơi đang diễn ra cuộc hành quân truy kích địch Cộng quân chỉ có thể pháo kích bằng súng cối và chỉ đụng độ lẻ tẻ với Quân lực VNCH và Đồng Minh.

Tin từ Bộ Tư lệnh Quân đoàn II cho biết, 8 giờ sáng qua, Tiểu đoàn K4, chính quy Bắc Việt đã tấn công một đơn vị Thiết giáp Việt Nam tại 29 cây số Bắc Pleiku, trên quốc lộ 14.

Sau 30 phút giao tranh, đơn vị thiết giáp nói trên đã bắn hạ 12 Cộng quân, tịch thu một súng AK47 một trung liên và nhiều đạn dược.

Đến lúc 12 giờ trưa qua, cũng tại địa điểm trên, Cộng quân đã pháo kích nhiều quả đạn 82 ly vào một đoàn quân xa Hoa Kỳ đang di chuyển. Trận đánh đã kéo dài tới 14 giờ.

Tin tức sơ khởi cho biết có ít nhất 47 Cộng quân đã bị hạ, 20 vũ khí đủ loại đã bị lực lượng bạn tịch thu.

Bị địch đông gấp ba, quân trú phòng ở trại Lực lượng Đặc biệt Đức Lập, tỉnh Quảng Đức, đã tiếp tục chiến đấu từ hai ngày nay, trong lúc các khu trục oanh tạc cơ của Mỹ hết đợt này tới đợt khác đến thả bom ở chung quanh đồn để bảo vệ đồn này.

Những hỏa châu soi sáng từ phi cơ C 47 thả xuống đã soi rõ quang cảnh những xác quân BV nằm chết dọc theo hàng rào trại.

Bộ chỉ huy Mỹ đã dùng mọi thứ hỏa lực để đẩy lui khoảng 1.000 quân BV, nhưng có tin địch quân vẫn cố đào hầm hố ở quanh trại.

Trại ĐứcLập nằm cách Saigon 208 cây số và chỉ cách biên giới Miên 6 cây số, canh chừng những hành lang xâm nhập của Cộng quân vào Nam VN. Trại có chừng 300 quân Việt Mỹ trú đóng.

Tin tức sơ khởi cho biết có 22 xác Cộng quân được nhận thấy ở hàng rào trại.

Cuộc tấn công vào Đức Lập khởi đầu lúc 1g55 sáng hôm thứ sáu, Cộng quân đã pháo kích dữ dội bằng hỏa tiễn và súng cối vào trại để yểm trợ cho quân bộ xung phong.

Ba giờ rưỡi sau có tin trại này và chi khu Đức Lập bị bao vây.

Quân tăng viện 200 người đã tới trại Đức Lập. Một phi cơ F.100 đã bị địch quân bắn rớt ở cách Ban Mê Thuột 45cs về phía Tây. Phi công đã nhảy dù và được cứu thoát.

Binh sĩ của Sư đoàn 1 Bộ binh Mỹ hôm qua đã giao tranh với 1 lực lượng Cộng quân ở gần Lộc Ninh cách Saigon 110cs. Sau 2 giờ giao tranh, quân Mỹ hạ được 41 Cộng quân. Phía Mỹ có 1 chết, 19 bị thương.

Chiều qua và đêm qua Cộng quân đã nã hơn 80 quả súng cối vào Cần Thơ và Cà Mau làm 20 thường dân VN và hai cố vấn Mỹ bị thương. Vụ pháo kích vào Cần Thơ xảy ra lúc hơn 3 giờ chiều,

Ngày hôm qua theo BBC, Cộng quân đã mở ít là 50 cuộc tấn công bằng hỏa tiễn, súng cối và bộ binh vào các thị trấn và các vị trí của đồng minh ở khắp VN.

Tại Lái Thiêu, Tiểu đoàn 4/8 Bộ Binh thuộc Sư đoàn 5 hôm qua đã bắt sống 22 Cộng quân trong vùng Nhà Đỏ cách Lái Thiêu năm cây số về phía Đông Bắc.

— Pháo đài bay B-52 đã 9 lần dội bom các vị trí Cộng quân trong 24 giờ qua ở các tỉnh Kontum, Hậu Nghĩa, Định Tường và gần Khe Sanh.

Trong khi đó, phi cơ Hải quân Hoa Kỳ cũng đã phá hủy ít nhất 70 quân xa, trong các tỉnh thuộc phía Nam Bắc Việt.

Ngoài ra, phi cơ của Không quân và Thủy quân lục chiến Mỹ còn tấn công nhiều kho hàng, vị trí súng phòng không và Hỏa tiễn Sam trong vùng Đồng Hới.

LẬP CHẾ ĐỘ bảo hiểm và bồi thường TAI NẠN LAO ĐỘNG

SAIGON. — Trong khuôn khổ cải tiến luật lệ về an ninh xã hội, dựa theo khuyến cáo của Phòng Lao động Quốc tế, Bộ Lao động đã hoàn tất dự thảo luật thiết lập chế độ bảo hiểm và bồi thường tai nạn lao động và bệnh nghề nghiệp nhằm thay thế chế độ bồi thường hiện hữu (Nghị định ngày 31-1-1944) được coi như không còn thích hợp.

Dự thảo luật đã được đưa ra cứu xét trong khóa họp tháng 8 năm 1968 của Ủy Ban Tư Vấn Lao Động Quốc Gia. Sau 5 phiên nhóm, Ủy Ban đã thông qua các điều khoản của dự thảo luật.

Hiện nay, Bộ Lao động đã đệ trình dự thảo luật lên Thủ Tướng Chính Phủ để duyệt xét trước khi đưa ra Lưỡng Viện biểu quyết.

Thể thức mới rút thăm SỐ XE TỰ ĐỘNG

SAIGON. — Sở Kiểm Soát xe Tự động vừa cho công bố thể thức mới rút thăm số xe tự động áp dụng kể từ nay cho các loại xe mới và xe cũ xin tái đăng bộ.

Theo đó thì sở, sau khi kiểm nhận hồ sơ, sẽ cấp cho chủ xe một tờ biên nhận và hẹn 5 ngày sau trở lại để dự cuộc rút thăm và lãnh biên lai tạm.

Tới ngày hẹn, tất cả chủ xe mang biên nhận đến bàn số 4 chứng kiến cuộc rút thăm. Trước khi rút thăm, sở yêu cầu 4 vị trong các chủ xe hiện diện ký vào 1 biên bản rút thăm. Sau đó, 1 trong các chủ xe đếm «lớn» tiếng số thứ tự từ số 1 đến số cuối của xấp hồ sơ, mục đích để xem số thứ tự hồ sơ có được liên tục không. Kế đó, một chủ xe khác chia chồng hồ sơ đó ra làm 5 phần (có thể phần nhiều, phần ít) 5 phần hồ sơ trên sẽ được đánh số thứ tự từ 1 đến 5. Nhân viên sở kiểm soát cho 5 lá thăm (đánh số từ 1, 2, 3, 4, 5) vào một cái nón để rồi chính 5 chủ xe trong số chủ xe tới dự cuộc bắt thăm tự tay rút thứ tự từng lá thăm một. Lá thăm nào được rút trước thì 1 trong 5 phần hồ sơ (đoạn F) được để riêng ra. Thí dụ lần 1 rút được lá thăm số 3 thì phần hồ sơ ghi số 3 (đoạn F) được lấy ra trước, lần 2) rút thăm số 5 thì các hồ sơ trong phần số 5 (đoạn F) sẽ cấp số tiếp theo phần 3 nói trên; lần 3 rút thăm số 1 thì những hồ sơ trong phần 1 (đoạn F) được cấp số tiếp theo phần 5. Lần 4 rút thăm số 4 thì các hồ sơ trong phần số 4 (đoạn F) được cấp số tiếp theo phần 1; lần thứ 5 và là lần chót rút lá thăm số 2 thì các hồ sơ trong phần 2 (đoạn F) được cấp số tiếp phần 4. Kết quả của sự rút thăm nói trên sẽ như sau: Phần 3, phần 5, phần 1, phần 4, phần 2 và các hồ sơ sẽ không còn số thứ tự sơ khởi của nó nữa.

Sau cuộc rút thăm, liền sau đó, Sở cấp ngay tại chỗ số xe và tờ biên lai tạm, trước sự chứng kiến của hàng trăm chủ xe, trước ghi-sê số 4.

Một binh nhì kêu gọi dân hưởng ứng cuộc T.C.K. của Cộng sản

BỊ TÒA ÁN MẶT TRẬN XỬ 10 NĂM KHỔ SAI

SAIGON 24-8. — Trong phiên nhóm ngày hôm qua tại Pháp đình Bạch Đằng, Tòa án Quân sự Mặt trận lưu động vùng 3 chiến thuật đã tuyên phạt binh nhì Nguyễn văn Đang 25 tuổi, 10 năm khổ sai về tội phản nghịch và giữ chiến cụ bất hợp pháp.

Ngày 12-2-68, lực lượng hành quân tại Cầu Sắt Rạch Cát Quận 6 có bắt giữ y can Nguyễn v. Đang, cựu tân binh quân dịch can tội hoạt động cho Việt Cộng. Ở sơ vấn cũng như ra trước tòa, bị can khai vào năm 1966, với tư cách binh sĩ quân dịch, y được phục vụ tại Tiểu đoàn 3/11 Sư đoàn 7 Bộ binh đóng tại Long Định. Đầu năm 67, bị can đào ngũ về nhà làm nghề thợ hồ sinh sống. Đêm 31-1-68, VC đột nhập Quận 6 có bắt 1 số thanh niên trong đó có bị can để tuyên truyền gia nhập Bộ đội Giải Phóng Thủ đô. Bị can được Việt Cộng chỉ dạy cách thức xử dụng súng AK.54 và sau đó y được bổ sung vào Tiểu Đoàn 2 VC ở Long An. Bị can được võ trang 1 súng AK.54 với nhiệm vụ tải thương và đạn dược. Ngoài ra, bị can còn tháp tùng trung đoàn võ trang tuyên truyền kêu gọi dân chúng hưởng ứng cuộc tổng công kích của VC ngày nói trên sau khi Tiểu đoàn của y bị đánh tan tại Phú Định, bị can thất lạc đơn vị nên tìm đường tẩu thoát thì bị lực lượng hành quân bắt giữ và tịch thu khẩu súng nói trên của y. Sau lời buộc tội của Ủy viên Chính phủ, tòa đã xử phạt như trên.

Thượng Viện V.N.C.H. ra tuyên ngôn phản đối Nga xâm chiếm Tiệp

lưu ý chính khách Mỹ đừng tuyên bố ẩu

▲ Nghị sĩ Cao mỉa mai: dân biểu Châu vừa yêu cầu lập phái đoàn thiện chí ra Bắc thì C.S. trả lời bằng đạn 122 ly câu trúng Hạ viện
▲ Nghị sĩ Sách kêu gọi loại bỏ khỏi xã hội những trí thức không hiểu Cộng sản và đi trên mây trên gió

SAIGON 24-8. — Thượng Nghị Viện VNCH sáng nay đã phản đối hành động Nga và 4 quốc gia chư hầu xâm lăng Tiệp Khắc, lên án hành động xâm lăng của Bắc Việt và lưu ý các chính khách Mỹ dè dặt khi tuyên bố liên quan đến Việt Nam.

Ông Huỳnh văn Cao Chủ tịch Ủy ban Ngoại giao thuyết trình lược qua các vụ Tiệp Khắc bị xâm lăng, VC pháo kích vào Saigon. Ông đã mỉa mai khi hôm 18/8 Dân biểu Trần ngọc Châu yêu cầu lập phái đoàn thiện chí để liên lạc với quốc hội miền Bắc thì 22-8 Cộng sản trả lời bằng đạn 122 ly vào ngay trụ sở Hạ viện. Đối với vụ này ông Phạm nam Sách cho rằng dân biểu Trần ngọc Châu hàm hồ chưa trưởng thành về chính trị và làm giảm uy tín Quốc Hội VNCH ông kêu gọi loại bỏ khỏi xã hội những trí thức không hiểu Cộng sản và đi trên mây trên gió.

Nghị sĩ Nguyễn văn Ngãi đã không đồng ý với ông Trần văn Lắm nói rằng chiến cuộc ở Việt Nam có tính chất quốc tế không thể giải quyết đơn phương ở đất nước này. Ông cho rằng không thể dựa vào quốc tế tính của chiến cuộc để buộc VN phải nhận một giải pháp quốc tế, như vậy chúng ta chỉ là hình nộm bị giật dây. Ông cho rằng chúng ta phải tạo sức mạnh, can đảm và quyết tâm. Ông Trần văn Lắm sau đó đã đính chính rằng ông chấp nhận 1 giải pháp quốc tế giải quyết chiến tranh nhưng trình bày rõ ràng dư luận quốc tế có ảnh hưởng lớn đến chiến cuộc. Tuy vậy theo ông «NS Fulbright bảo chiến tranh VN là một cuộc nội loạn là dối».

Ông Trần thế Minh cho rằng những lời tuyên bố của các ông Humphrey, Fulbright, McCarthy tạo cơ hội tốt cho BV tuyên truyền khiến quốc tế hiểu lầm về đường lối và cảm tưởng của Hoa Kỳ và dân tộc VN trong việc chống Cộng sản xâm lăng. Nghị sĩ Nguyễn văn Chức không ngạc nhiên về những lời tuyên bố của nghị sĩ Fulbright vì ông này «là một tay vô địch về những lời tuyên bố bừa bãi và vô ý thức». Trong bài thuyết trình nghị sĩ Huỳnh văn Cao cũng cho rằng lời tuyên bố của Humphrey và Mc Carthy là vô ý thức phản dân chủ.

Cuối cùng Thượng Viện đã đồng ý sẽ ra 1 tuyên ngôn phản đối Nga xâm chiếm Tiệp, lên án Cộng Sản xâm lăng và lưu ý các chính khách Mỹ dè dặt khi tuyên bố về V.N.

Cũng trong phiên nhóm sáng nay Thượng Viện đã đồng ý với Tổng Thống Thiệu việc bổ nhiệm ông Ng. duy Liên, Tổng thư ký bộ ngoại giao làm đại sứ VN ở Bonn, Tây Đức.

Chiều 23-8, lối 150 đại diện các gia đình nạn nhân vụ pháo kích vào Saigon sáng ngày 22-8. 23-8 đã từ Quận 4 (Khánh Hội) cầm biểu ngữ kéo sang Công trường Lam Sơn, trước trụ sở Hạ Viện, để phản đối «hành vi tàn sát» của Cộng Sản và yêu cầu được «Chánh quyền gia tăng các biện pháp giúp đỡ». (đã loan tin trong số báo hôm qua) Sau đó các nạn nhân đã cầm biểu ngữ diễn hành qua các đường phố cùng 4 Dân biểu. (ảnh VNAX)

TỔNG THỐNG THIỆU TUYÊN BỐ: Bỏ tù người có thiện chí hòa bình CÓ KHÁC GÌ TÔI BỎ TÙ TÔI

CẦN THƠ 23-8 (VTX). — Tổng Thống Nguyễn văn Thiệu sáng nay tuyên bố dù cho CS có mở liên tiếp nhiều cuộc tấn công đi nữa họ cũng sẽ không thu được kết quả nào vì quân đội VNCH và Đồng Minh đã chuẩn bị sẵn sàng để phá vỡ các kế hoạch tấn công của họ.

● Tổng Thống tuyên bố như trên trong một cuộc họp báo tại Cần Thơ khi ông đến đây để duyệt xét tình an ninh và kế hoạch Xây dựng Nông thôn tại Vùng 4 Chiến thuật.

Tổng thống Thiệu đã nói: «Qua các cuộc tấn công và pháo kích của VC mới đây chúng tôi không gọi đây là cuộc tấn công thứ ba hay thứ tư vì đó chỉ là một danh từ do Cộng sản cho lấy, chúng tôi đã phá vỡ kế hoạch tấn công của VC từng giai đoạn một. Vì vậy VC đã phải trì hoãn cuộc tấn công từ tháng này qua tháng nọ».

● Khi được hỏi về một lời tuyên bố mới đây của Ngoại Trưởng Trần Chánh Thành cho rằng có thể lập liên lạc kinh tế và văn hóa với Bắc Việt, Tổng Thống nói: «Đây là một phương thức có thể áp dụng được giữa hai miền Nam và Bắc khi miền Bắc chấm dứt xâm lăng. Tuy nhiên Tổng Thống nhấn mạnh: «Có một điều kiện cần thiết là Cộng sản Bắc Việt đừng lợi dụng sự liên lạc này để xâm nhập và tuyên truyền chủ nghĩa của họ.

Trả lời một câu hỏi khác về việc có tin cho rằng Liên minh Dân tộc Dân chủ và Hòa bình của Trịnh Đình Thảo lập chánh phủ Liên hiệp, Tổng Thống nói rằng ông chưa biết đài phát thanh Hà Nội có nói việc này hay không. Nếu có, thì đây chỉ là một công cụ của Cộng Sản để lừa gạt dân chúng Việt Nam và một phần dư luận thế giới ngây ngô tin vào việc liên hiệp này.

Chương trình XDNT Vùng 4 tiến triển khả quan

Nhận xét về chương trình Xây dựng Nông thôn đầu năm đến nay tại Vùng 4 Chiến thuật, Tổng Thống nói rằng sau cuộc tổng công kích Tết Mậu Thân, chương trình đã giảm sút một phần nhưng từ bốn tháng nay chương trình đã tiến triển rất khả quan.

Được hỏi quan niệm mới về Xây dựng Nông thôn, Tổng Thống nói Xây dựng Nông thôn không chỉ thuần túy phát triển thôn ấp mà còn bao gồm nhiều lãnh vực khác, như an ninh lãnh thổ, bảo vệ kinh tế, bảo vệ đường xá, tăng cường Địa phương quân, Nghĩa quân và Lực Lượng Nhân Dân Tự Vệ, tóm lại là phải bao gồm cả những vấn đề bình định và an ninh lãnh thổ. Ông nói: «Phần hội thảo của chúng tôi hôm nay là để rút ưu điểm để làm một cái gì tốt đẹp hơn cho năm 1969».

«Chưa ngưng oanh tạc BV»

Được hỏi về việc ngưng oanh tạc toàn diện lãnh thổ Bắc Việt, Tổng thống nói hiện nay VNCH và Đồng minh đồng ý chưa đến lúc «phải oanh tạc lại toàn thể lãnh thổ Bắc Việt» nhưng cũng đồng ý không thể ngưng oanh tạc toàn diện Bắc Việt đến khi nào Bắc Việt tỏ thiện chí xuống thang chiến tranh tương xứng với thiện chí của Việt Nam Cộng Hòa và Mỹ hôm 31-3 vừa qua.

Một ký giả ngoại quốc hỏi Tổng Thống là tại Mỹ có dư luận cho rằng Việt Nam Cộng Hòa đã giam

Xem tiếp (N) trang 6

Các gia đình nạn nhân bị pháo kích ĐƯỢC TẶNG TIỀN

SAIGON 24-8 (VTX). — Ông Phó Thái Gia, Chủ Tịch Hội Đồng Đô Thành hôm qua đã hướng dẫn một phái đoàn Hội Đồng gồm tám nghị viên đến thăm các nơi bị Cộng quân pháo kích đêm 22-8-68.

Tại đường Đỗ thành Nhân, Khánh Hội, Phái đoàn đã đốt hương trước 3 quan tài của 3 em bé xấu số con quân trong nhà.

Kế đó, phái đoàn đã đến thăm 1 căn nhà khác thuộc quận Tư có 2 mẹ con đều chết vì đạn pháo kích Cộng sản rơi trúng nhà.

Phái đoàn tặng mỗi gia đình có người chết số bạc 1.000đ. Nhân dịp này, Bà Trần kim Thoa còn tặng riêng mỗi gia đình có thân nhân tử nạn 500đ.

Tại Cầu Dừa, Bến Vân Đồn và Bến Chương Dương phái đoàn cũng trao tặng mỗi gia đình có người tử nạn 1.000đ.

Đây là hai nơi có nhiều đồng bào đã vong thân Bến Vân Đồn có bảy người và Bến Chương Dương có 9 người, [illegible] la, đàn bà, trẻ con.

Tiếp tục cuộc thăm viếng, Phái đoàn Hội Đồng Đô Thành đến quan sát nhà một Cảnh sát viên quận Nhất nơi một trái đạn rơi nhằm phòng ngủ làm cho cảnh sát viên chết ngay tại chỗ.

Sau hết, Phái đoàn đã đến trụ sở Hạ Nghị Viện, Trụ sở này trúng hai trái đạn, sập mái trước bên mặt và hư hại nhẹ hông phía sau, ngay văn phòng chánh sự vụ sở Thông tin Hạ viện.

Phái đoàn đã được ông Chủ tịch Hạ viện Nguyễn Bá Lương tiếp đón.

Hai ông Chủ tịch Nguyễn Bá Lương và Phó Thái Gia đều cùng một nhận xét là Cộng quân đã pháo kích bừa bãi giết hại thường dân một cách tàn bạo.

Phái đoàn đã kết thúc cuộc thăm viếng úy lạo vào buổi chiều

từ QUÊ ra TỈNH

TRUYỀN-HÌNH ngày 25-8-68

VIỆT NAM (Trên băng tần số 9)

- 19g02: Tin tóm lược.
- 19g05: Thời Sự Quốc Tế
- 19g15: Chương trình tạp diễn Ban Phong Lan
- 20g00: Tin tức.
- 20g15: Đố vui để học
- 21g00: Thông Cáo — Giới thiệu chương trình hôm sau
- 21g15: Nhạc hòa tấu và hợp xướng Ban H T Giao
- 22g00: Chương trình Thi Văn Tao Đàn (tưởng niệm cố thi sĩ Đinh Hùng)
  - Tin tức cuối cùng.
  - Giới thiệu chương trình hôm sau

HOA KỲ (trên băng tần số 11)

- 12g00: What's Happening — News Headlines
- 12g30: Thể thao
- 15g00: Feature Movie
- 16g30: Information Feature
- 17g30: Get Smart
- 18g00: In Town Tonight
- 18g30: Bell Telephone Hour
- 19g30: Tin tức.
- 20g00: Cửa sổ vào Việt Nam. Chương trình Ed Sullivan
- 21g00: Học nói tiếng V.N. — Phim Ronanza
- 22g00: Tin giờ chót.
- 22g05: What's Happening — Melody Ranch

CẦU AN HỮU SỬA XONG TRƯỚC CUỐI THÁNG

CẦN THƠ — Công cuộc sửa chữa Cầu An Hữu trên Quốc Lộ số 4 có thể sẽ hoàn tất trước cuối tháng này. Cầu này đã bị Cộng quân giựt mìn hôm 21-8 làm sập một nhịp phía Mỹ Thuận và đang được một toán công binh Việt Nam gấp rút sửa chữa. Theo các giới quân sự thì công việc thay nhịp gãy bằng một cầu Bailey để xe hạng nặng có thể qua lại sẽ được thực hiện xong trong bốn ngày nữa. Hiện nay đã có một chiếc phà đến An Hữu để đưa xe cộ qua sông và việc di chuyển được dành ưu tiên cho các xe chở hàng hóa, thực phẩm tiếp tế thủ đô và quân xa đi công tác. (VTX)

DÙNG TRỰC THĂNG CHỐNG LỬA RỪNG

SAIGON — Để bảo vệ rừng thông tại xã Đà Lạt và vùng phụ cận Nha Thủy Lâm, với sự trợ giúp của cơ quan USAID, sẽ dùng phi cơ trực thăng để tuần phòng chung nạn cháy rừng trong suốt mùa nắng ráo. Từ trước tới nay, rừng thông thường bị cháy, nhất là trong biến cố Tết Mậu Thân vừa qua. Đây là lần đầu tiên phương pháp dùng phi cơ trực thăng chống lửa rừng sẽ được thực hiện tại Việt Nam. Với trực thăng, người ta có thể phát giác rất nhanh với ngọn lửa bộc phát và công cuộc cứu chữa từ trên cao cũng dễ dàng, hữu hiệu hơn. Ngoài ra, Nha Thủy Lâm còn ký một khế ước tương thuận với các phường, khóm, xã, ấp, hoặc các đơn vị Nhân Dân Tự Vệ địa phương, trong việc tăng cường biện pháp phòng lửa và chống lửa rừng. (VTX)

EM BÉ TÉ SÔNG CHẾT

GIA ĐỊNH — 4 giờ chiều 23-8 em H. [illegible] tại đường Nguyễn Duy Thị Nghè chạy chơi trước nhà [illegible] (DL)

29 ỨNG VIÊN CHÍNH THỨC CUỘC BẦU ĐƠN VỊ 2

SAIGON. — Theo đợt niêm yết danh sách chính thức lần thứ hai ứng cử viên Dân biểu bổ túc đơn vị hai Đô Thành, có 29 ứng cử viên hợp lệ được niêm yết.

Trước đây có 35 hồ sơ ứng cử nhưng 6 ba vị rút lui và năm bị bất hợp lệ. Đến nay theo Tòa Đô Chánh có hai trường hợp bất hợp lệ đã được điều chỉnh nên tổng số còn lại là 29 ứng cử viên gồm 27 nam và hai nữ. Cuộc bầu cử sẽ khai diễn vào ngày 8-9-68.

GÁI LÕA LỒ BỊ NÉM TỪ LẦU CAO XUỐNG

SAIGON. — 9g30 đêm 22-8, người ta thấy từ trên lầu cao căn nhà số 66/25 đường Phú Thọ Hòa, 1 thiếu nữ gần như lõa lồ bị một ngoại kiều ném từ trên lầu cao xuống đất. Nạn nhân nằm bất tỉnh nhân sự. Theo cuộc điều tra, cô gái tên Trần thị Đ. 17 tuổi. Có giả thuyết cho rằng cô gái nọ có thể là vợ ngoại kiều trên, ông nọ nổi ghen hành động như vậy, có người lại cho cô nọ là gái chơi bời. Cuộc điều tra còn đang tiến hành. (AH)

CHẾT TRONG PHÒNG NGỦ

SAIGON. — 7 giờ sáng 24-8 bồi phòng khách sạn H. Ph. ở đường Nguyễn Trãi dọn phòng phát giác bà Lê thị H. (29t. quê ở Kiến Hòa) uống độc dược nằm bất tỉnh trên giường, liền chở đến bịnh viện cứu cấp. Ông bồi cho biết tối 23 bà H. cùng 1 ông đến thuê phòng trọ và sáng ngày người đàn ông nọ xuống phòng ra đi bảo đi trước còn vợ đang ngủ. Hiện chưa rõ nguyên nhân. (CC)

THƯA NGƯỜI BỊ NGƯỜI THƯA NGƯỢC

SAIGON. — Trước đây khá lâu ông Nguyễn văn N. (50t. ngụ tại ấp Tân Trung xã Tân Sơn hòa Gia Định) có mướn cô Nguyễn thị E. (16t.) giúp việc nhà. Bỗng cô E. bỏ nhà ra đi. Trưa 22-8 ông N. đi trên đường Phạm ngũ Lão trông thấy E. đi với hai bà liền nhờ cảnh sát can thiệp. Tại bót ông N thưa 2 bà Đ. (43t. ngụ tại Tân sơn Hòa) và Lâm thị Ch. (51t. ngụ tại đường Thoại ngọc Hầu Gia Định) đã dụ dỗ cô làm công của ông. Ngược lại cô E. thưa ông N. đã đánh đập bắt cô đi chơi bời với ngoại kiều. Tất cả 4 người bị tạm giữ. (AH)

VÀO HÃNG UY HIẾP CÔNG NHÂN VÉT BẠC

SAIGON. — 8 giờ sáng 21-8 một tên vào tiệm vàng của bà Ngô tư H. (38t) tại đường Đồng Khánh giả vờ xem hàng giựt đại 2 chiếc lắc vàng nặng 3 lượng trị giá 30.000đ. rồi co giò chạy thoát.

— 4 giờ chiều hai tên mặc đồ kaki mang súng vào hãng Phimix ở đường Lục Tỉnh uy hiếp nhiều công nhân vơ vét 7.000đ. rồi phóng lên xe Honda vọt chạy.

— 7 giờ tối cậu Vũ văn Th. (17t ngụ tại đường Đỗ thành Nhân) dựng chiếc xe Honda tại đường Đồng Khánh bị một tên toan bê đi cậu phát giác kịp bắt quả tang giao cho Cảnh sát, y khai tên là Nguyễn văn B. (47t ngụ đường Đỗ thành Nhân).

— 2 giờ chiều 22-8 bà C. ở đường Bà Hạt bị mất vàng và đôi bông tai trị giá 30.000đ bà nghi cho cô người làm nên đến có bót.

— 3 giờ chiều ông L.Q. (35t) đi đến góc đường Minh Mạng Triệu Đà bị 2 tên cỡi Honda giựt mất chiếc đồng hồ đeo tay.

— 4 giờ chiều bà Lạc thị P. (42t) bị 2 tên cỡi Honda cướp cái xách tay đựng 30.000 tại đường Gia Long (CC)

THỢ BÁNH MÌ UỐNG ĐỘC DƯỢC

GIA ĐỊNH — 12 giờ trưa 23-8, cảnh sát tuần tiễu trông thấy 1 thiếu niên nằm bất tỉnh ngoài đường ở vùng Thị Nghè, liền đưa vào bệnh viện. Kế chận đơn tên Lê quang M (18t) thợ lò bánh mì ngụ tại ấp Nhất Tự 4 đường Dương công Trừng Thị Nghè, đã uống độc dược quyên sinh. Hiện chưa rõ cậu này thất vọng điều chi. (DL)

BÍCH KÍCH PHÁO, SÚNG ĐẠN NẰM ĐƯỜNG

SAIGON. — 8 giờ sáng 22-8, do tin báo cáo của dân chúng, nhân viên an ninh tịch thu được một quả bích kích pháo 60 ly, 1 quả đạn M.79 1 đầu đạn M.79 và 1 quả đạn B.40 bỏ trước căn nhà số 896 đường Nguyễn Trãi một khẩu súng AK.54 và 1 băng đạn bỏ trước số 883 cùng đường một quả bích kích pháo khác bỏ trước căn nhà số 38 đường Mạnh Tư, lọt dưới ống cống. (AH)

TÀI XẾ NUỐT 32 TỦ LẠNH, BỎ XE LẠI

GIA ĐỊNH — Hôm vừa qua, thừa dịp lái chiếc xe của hãng Philco Ford số TMP 1528 chở 32 tủ lạnh trị giá trên 1 triệu bạc cho quân đội Mỹ, tài xế Kha văn N. liền lái xe chạy qua vùng Gia Định rồi thủ tiêu hết số tủ lạnh đoạn lái xe bỏ tại đường Nguyễn văn Học trốn mất. Hãng Philco tìm lại được chiếc xe và vô đơn truy tố N. (DL)

DỤ CON GÁI LÁNG GIỀNG CƯỠNG HIẾP?

SIAGON. — 3 chiều 22-8, cậu Nguyễn văn Đ. (17t) ngụ tại nhà kế cận căn của bà Phạm thị M. (50t) trong hẻm đường Phạm ngũ Lão bị cảnh sát bắt giữ về tội cưỡng hiếp con của bà M. là cô Võ thị G. (14t) Theo lời tố cáo bà M. thì trưa ngày nói trên, Đ. dụ dỗ con gái bà qua nhà chơi rồi dìu vào phòng cưỡng hiếp. Đ. đang bị câu lưu. (CC)

1 CẢNH SÁT BỊ TỐ XÂM NHẬP GIA CƯ VÀ HÀNH HUNG

SAIGON. — Sáng 23-8, Nguyễn thị B. (48t. ngụ tại số 3 đường Đinh công Tráng) đến bót vô đơn thưa một số người mặc sắc phục cảnh sát đã xâm nhập và nhà bà ngang nhiên và hành hung 2 đứa con của bà. Theo lời thưa của bà thì khoảng 10 giờ đêm 22-8 một chiếc quân xa mang số... chạy đến đậu trước nhà. 6 người xuống xe vào nhà, trong số có 1 người mặc đồ Cảnh sát rồi hành hung cậu con của bà tên Phạm văn H. (21t quân nhân) và đánh luôn cô con gái Phạm thị H. Sau đó, những người nói trên rút súng lục ra bắn nhiều phát chỉ thiên thị oai rồi mới rút. Bà B. khai một người trong tốp ấy là Cảnh sát viên. Nhà chức trách đang mở cuộc điều tra. (CC)

ĐỒ LẬU MỸ, ÚC, ĐẠI HÀN GIẤU TỪNG ĐỐNG

SAIGON. — Sáng 21-8, Cảnh sát xét tiệm Trần Ch. Ph, ở bến Phú Lâm chuyên sản xuất đường phèn, ông Trần đình H. chủ tiệm vắng mặt nên cảnh sát đã mời ông đại diện Trần đình Ph. (38t) chứng kiến, bắt gặp 420 bột mì Mỹ hiệu Ambrosia không giấy tờ.

— Xét 1 kho hàng ở đường Trần quốc Toản do ông B.B. (44t) làm chủ bắt gặp 1.000 tấm tôn Mỹ 1200 tấm tôn nhập cảng của Đại Hàn và 1000 tấm carton của Úc Châu không giấy tờ tồn trữ trong kho.

— Xét tiệm kem V.B. ở đường Phạm đình Hổ bắt gặp 2000 ký lô đường cát trữ bất hợp pháp. Bà chủ tiệm N. được mời về bót.

— Xét căn nhà ở bến Chương Dương bắt gặp 49 tủ lạnh không giấy tờ hợp pháp. Bà chủ Đoàn thị H. (65t) bị mời về bót cùng với số tủ lạnh.

Ngoài ra lúc 4 giờ chiều Cảnh sát khám phá được một tổ chức làm đồ lậu đi tiêu thụ, tịch thu 106 chén, 100 lô bài cào, 100 bộ bài tứ sắc và 57 lô bút máy. Bà Th. và Ng. chở đồ lậu bị câu lưu. (CC)

DÍP MỸ HÚC LUÔN 2 HONDA

SAIGON. — Lúc 10g30 ngày 24-8 tại ngã ba Thái lập Thành—Chi Lăng — Phú Nhuận, 1 xe díp Mỹ quẹo trái đã tông luôn 1 lúc 2 xe Honda đi ngược chiều, một người chết nát thây, Honda gãy đôi, 2 bị thương nặng.

LA CÁI THỚ GÌ MÀ HÁCH THẾ?

SAIGON. — 7 giờ sáng 22-8, ông Võ văn C. Cảnh sát tùng sự tại Ty Hải Cảng mặc thường phục cỡi xe vào cổng nhà thờ Xóm Chiếu bị 1 đoàn viên NDTV đang gác tại cổng này chận lại xét hỏi giấy tờ. Chẳng rõ vì sao ông C. nhất định không chịu xuất trình giấy tờ và cự nự lại. Lúc đó, 1 Cảnh sát khác tên Đặng văn M. nhân viên an ninh NDTV thuộc khu vực nói trên hay tin đến can thiệp giảng hòa đôi bên. Tưởng thế là êm không ngờ Cảnh sát C. đi rồi trở lại khoảng 1 tiếng đồng hồ sau. Lần này ông ta mang theo khẩu súng tiểu liên đến gọi anh đoàn viên NDTV ban nãy đã làm khó mình bảo «chúng mày có ngon thì làm tới...». Nhưng câu chuyện chưa xảy ra tiếp thì nhân viên an ninh đã kịp đến nơi tịch thu súng và mời ông C. về bót. (CC)

Bác sĩ trực

Tối Chủ Nhật 25-8-68 từ 14g30 đến 6g sáng Thứ Hai. Trưa Thứ Hai 26-8-68 từ 613g đến 14g30

B.S. Lê văn Triều	25	Phát Diệm	Saigon
— Bùi Nghĩa Bình	601,	Bà Hạt	Cholon

tin cần biết

Úc cấp một số học bổng cho Sinh viên Việt Nam

— Chánh phủ Úc Đại Lợi dự cấp một số học bổng dành cho sinh viên Việt Nam theo học các ngành Đại học gồm canh nông, cơ khí, hóa học, kinh tế, giáo dục hoặc một ngành khác do ứng viên lựa chọn và được Hội đồng Du học chấp thuận.

Nguồn tin Nha Học bổng và Du học thuộc Bộ Văn hóa Giáo dục và Thanh niên còn cho biết học bổng dự cấp trên thuộc chương trình Colombo. Thời hạn du học là một năm, tuy nhiên có thể triển hạn đến hết học kỳ. Học phí, kinh phí cư trú trong thời gian du học và chuyên chở khứ hồi sẽ do chánh phủ Úc đài thọ.

Ứng viên phải có bằng Tú Tài II hoặc văn bằng tương đương từ hạng bình thứ trở lên, tối đa là 19 tuổi (sanh năm 1949). Muốn biết thêm chi tiết, ứng viên có thể liên lạc với Nha Học bổng và Du học số 68 Lê Thánh Tôn Saigon.

Tổng nha thuế vụ không cử nhân viên kiểm tra Ti vi, tủ lạnh

— Tổng Nha Thuế Vụ không hề cử nhân viên Thuế Vụ đi đến từng nhà dân chúng để kiểm soát máy Vô Tuyến Truyền hình, tủ lạnh, máy điều hòa không khí, máy may v.v... để đánh thuế trên các vật dụng này.

Tổng Nha Thuế Vụ cũng minh xác rằng Tổng Nha không có dự định đánh thuế vào việc xử dụng tủ lạnh, máy truyền hình, máy điều hòa không khí và cũng không hề cử nhân viên đến thu bất cứ loại thuế nào tại nhà dân chúng tại Đô thành.

Trong một thông cáo đề ngày 22-8, Nha Tổng Giám Đốc Thuế Vụ cho biết gần đây có tin đồn nhân viên Thuế Vụ đi đến từng nhà dân chúng để kiểm soát và để đánh thuế trên các vật dụng nói trên.

Đồng bào gặp các trường hợp kể trên, hãy yêu cầu người xưng là viên Thuế Vụ phải xuất trình Thẻ hành sự và báo cho Tổng Nha Thuế Vụ biết danh tánh của nhân viên đó. Nếu đương sự không có Thẻ hành sự tức là mạo nhận danh nghĩa nhân viên Thuế Vụ để làm tiền, đồng bào hãy mạnh dạn tố cáo với Cơ quan cảnh sát nơi gần nhất.

26-8: Thi nhập học trường Đại học Sư phạm Cần Thơ

Kỳ thi tuyển học viên nhập học năm thứ nhất trường Đại học Sư phạm Cần Thơ niên khóa 1968-69 (đào tạo Giáo sư Trung học Đệ nhất cấp) sẽ được tổ chức tại trường Trung học Phan Thanh Giản, Cần Thơ, vào ngày 26-8-1968.

Theo thông cáo của trường Đại học Sư phạm Cần Thơ, lịch trình kỳ thi được ấn định như sau: Các ban Toán Lý Hóa, Việt Hán, và Hán văn sẽ thi vào buổi sáng ngày 26-8-68. Thí sinh phải có mặt tại địa điểm thi đúng 8 giờ sáng ở sân trong cửa trường để được hướng dẫn vào phòng thi lúc 8g15.

Các ban Lý Hóa, Vạn Vật, Sử Địa và Pháp văn sẽ thi vào buổi chiều ngày 26-8-68. Thí sinh phải có mặt tại địa điểm thi đúng 14 giờ để hướng dẫn vào phòng thi lúc 14 giờ 15.

Thí sinh dự thi cấm tuyệt đối nói chuyện và dùng vật dụng của người khác khi ở trong phòng thi. Thí sinh vi phạm coi như tự ý bỏ thi.

Các lớp nhạc — trường Âm nhạc Bach

— Trường Âm nhạc J.S. Bach, (Thuộc Hội Văn Hóa Duy Linh) đã được cải tổ toàn diện sẽ khai giảng vào đầu tháng 9 năm 1968, đủ các bộ môn và các lớp Nhạc Pháp và Nhạc Khí, Vũ Bộ, Kịch Nghệ.

Đặc Biệt: Dương Cầm cho người lớn. Lớp Sáo Tre, cho Thiếu Nhi Nhạc Thính Phòng. Lớp Luyện giọng, Ca.

Xin ghi tên trước ngày 30 tháng 8 năm 1968. Tại Văn Phòng 43Bis Nguyễn Thông Saigon. G.N 91.135

Chính Luận

GÓP Ý KIẾN VỀ VỤ:

ĐỊNH PHƯƠNG THỨC ĐÁNH THUẾ LỢI TỨC CAO sống dư thừa quá xa hoa

(Theo lời giải thích ở báo CHÍNH LUẬN số 1.340, ra ngày 15-8-68 và số 1.346 ra ngày 21-8-68)

Tất cả con dân trong nước, bất kỳ ở nước nào, thời đại nào, đều có bổn phận phải đóng thuế. Nước Việt Nam ta, nhất là trong giai đoạn chống Cộng sản xâm lăng thì lại cần phải cố gắng đóng thuế nhiều hơn nữa. Nhưng người dân trong nước chỉ mong sao được đóng thuế một cách công bằng hữu lý tương đối theo hoàn cảnh lợi tức của mình.

Vậy chúng tôi xin góp một vài ý kiến thực tế vô tư đạt lên Chính Quyền và thêm rộng đường dư luận.

Định phương thức để đánh thuế lợi tức và tổng hợp lợi tức

Theo 4 điểm như đã nói trong bản nhà nước đoán như vậy thì thật là khổ cho những người làm ăn chân chính, không có lợi tức như ước đoán, sẽ phải nộp thuế oan uổng, bất công, có khi không đủ khả năng mà đóng thuế là khác.

1) Tiền chi tiêu hằng tháng ước tính 6 lần giá thuê nhà đương ở không đúng với thực tế. VÍ DỤ: Ông A thuê nhà với giá củ có 600 đ. một tháng, nay ông B cũng thuê cái nhà giống hệt như nhà Ông A thuê, phải trả với giá 6000đ một tháng là ít. Không lẽ Ông A chỉ phải tiêu hằng tháng hết có 3.600đ, thì không vì lý do gì mà Ông B phải chi tiêu 36.000đ mỗi tháng. Hơn nữa không đúng thực tế: Người ở nhà to phải chi tiêu nhiều, người ở nhà nhỏ chi tiêu ít. Nếu căn cứ vào tiêu chuẩn dùng để đánh thuế thổ trạch, thì lại còn nhiều điều phức tạp vô chừng. Chỉ tạm kể các nhà xây cất ở Đô thành và Gia Định, không phải nhà nào cũng có bằng khoán, địa đồ xin phép Chính Quyền khi xây cất, mà có rất nhiều nhà làm ở trên đất mướn hoặc chiếm cứ vô quyền, không bằng khoán, không giấy phép xây cất, mà nhà vẫn mọc lên 2, 3 tầng là thường. Vậy Chính quyền có thể điều tra một cách tỉ mỉ công phu để ấn định giá thuê cho được công bình không ? Còn có nhà nghĩ mất phải thêm 2 lần trị giá thuê nhà, như thế có hợp lý công bình hay không ? Xin để công luận phê phán.

2) Ước lượng chi tiêu về xe hơi không công bình và quá nhiều.

Các xe hơi mới, loại thượng hảo hạng tính: 12.000đ 1 mã lực
Trong 5 năm tiếp theo tính: 10.000đ 1 mã lực
Sau mười năm tính: 8.000đ 1 mã lực

Nếu đem so sánh 1 xe mới hảo hạng với 1 xe Citroen 15 mã lực đã mua khoảng 15 năm nay, thì xe mới ít nhất phải từ 1.200.000đ đến 2.500.000đ, mà xe cũ Citroen chỉ độ 50.000đ đến 80.000đ mà chưa vị tất đã có người mua.

Như vậy những người có xe cũ có lẽ không dám dùng xe để làm phương tiện di chuyển cần thiết. Vì mỗi năm phải đóng thuế về chiếc xe độ 8.000đ X 15 mã lực — 120.000đ x 22½°/o — 27.000đ trong một năm

3) Tiền chi phí cho con đi du học ngoại quốc, không phải là những người dư tiền thừa bạc mới cho con đi du học, có rất nhiều người phải đi vay công lĩnh nợ, cầm nhà, bán xe, xoay kế này mưu nọ để cố gắng cho con ăn học, mong 1 ngày kia con thành tài sẽ trả nợ sau.

Hơn nữa việc đánh thuế lợi tức vào số tiền ăn học của du học sinh có hợp tình, hợp lý không ? Xin để công luận phê phán.

4) Còn đánh thuế về Du lịch ngoại quốc, xin đánh thẳng ngay về du lịch có lẽ hợp tình, hợp lý hơn. Còn nói về những người sống dư thừa, quá xa hoa, chúng tôi xin thưa:

Tâm lý người đời từ xưa đến nay, nhất là trong lúc loạn ly, làm ăn khó khăn, gạo châu củi quế, những người chân chính làm ăn kiếm được đồng tiền rất khó nhọc, ai ai cũng phải dè sẻn may ra mới đủ chi dùng. Có người khi kiếm không đủ tiền, còn phải ăn vào vốn hoặc vay công lĩnh nợ là khác. Còn những người dư thừa quá, chi tiêu xa hoa là những người quen sống trên nhung lụa giàu sang, hoặc là những người kiếm đồng tiền bất chính bằng mọi phương thức, mưu thần chước quỷ, không sao kể xiết, những người gian thương, buôn lậu, bán chợ đen, đầu cơ tích trữ, ăn cắp hằng xe hàng hóa, me Tây, me Mỹ v.v., họ kiếm tiền 1 cách dễ dàng như bốc được bạc, thì họ mới dám chi tiêu xa hoa phù phiếm.

Xin Chính quyền lưu ý, điều tra để đánh thuế vào những hạng người kiếm tiền bất chính hoặc quá dễ dàng này.

Còn nói về những người không hành nghề, thì làm gì có lợi tức mà họ phải chịu thuế lợi tức, mặc dầu được giảm 30°/o cho họ. VÍ DỤ: Ông A trên 60 tuổi, già rồi, không hành nghề gì nữa, mà vẫn ở cái nhà khá to, do công lao làm ăn, suốt đời dành dụm mà có. Ước lượng tiền thuê nhà độ 8.000đ một tháng, có 1 xe hơi cà khổ 15 mã lực. Ông ta chỉ sống bằng tiền của các con biếu hằng tháng và tiền dành dụm được để dưỡng già, mà nay phải chịu thuế lợi tức là:

(480.000đ + 120.000đ) — (180.000đ) x 20°/o = 84000đ 1 năm

Trong trường hợp này có công bình không ? Ông già có lo nổi để nộp thuế trôi chảy không ? Nếu không nộp được thì sẽ phải tội ra sao ?

Còn nói về người có lợi tức mà không chịu nộp thuế đúng mức, khi khai thuế, có lợi tức nhiều mà khai ít, việc này trên thực tế rất đúng. Nhưng chúng tôi thiển nghĩ: Khi người có lợi tức, khai không đúng mức, thì bổn phận Nha Thuế Vụ phải tìm tòi tài liệu để tránh những sự khai gian. Hơn nữa không phải tất cả mọi người chịu thuế lợi tức đều khai gian cả.

Còn nói về những người khai gian, thì người có ít lời, khai gian ít, người có nhiều lời, khai gian nhiều, chứ không phải những người khai gian chỉ là những người khai thuế từ 300.000đ trở lên đến 800.000đ trở xuống mới khai gian. Còn những người có nhiều lời trên 800.000đ và các Công Ty to lớn ngoại quốc, ngay thẳng khai đúng, không hề gian lận, nên không kể trong trường hợp chịu thuế này. Xin để công luận phê phán.

KẾT LUẬN: Chúng tôi xin đề nghị:

Trong giai đoạn chống cộng sản xâm lăng, toàn dân phải san sẻ nhau gánh vác, nhân lực cũng như tài lực,

(Xem tiếp trang 5)

Chính Luận — HỘP THƯ TÒA SOẠN

THƯ ĐÃ NHẬN ĐƯỢC:

BÀI Mưa trên triền núi: Lệ châu Mây. Giây phút suy tư: Lan [illegible]. Người học sinh trước ngưỡng cửa cuộc đời: Thiều Quang. Cô đơn: Tạ Vinh. Tuổi thơ đi qua: Hạ Loan. Ơi! Tiên ơi! Yên Sắc. Đêm ngoài biển: Thủy Võ. Bất hạnh: Hoàng Loan. Người tình không duyên số: Trần thị Lệ Châu. Nguyện do mất nước: Võ văn Thuận.

THẮC MẮC KHIẾU NẠI VÀ NGUYỆN VỌNG:

TMKN của Trung sĩ Nguyễn văn Quý v/v xin mở rộng cửa Đại học cho mọi tầng lớp dân chúng hiếu học. Ông Lê cải Tạo v/v trường nội trú bắc lợi học sinh, Ô. Nguyễn đình Lự v/v xin lấy nhiều sinh viên cho các phân khoa thi tuyển. Ô. Nguyễn tấn Học v/v học sinh đệ Tam sinh năm 1950 xin được hoãn dịch để tiếp tục học. Ô Đào văn Nhung v/v phê bình Báo Chính Đoàn xin được Bộ cựu chiến binh giúp cho 1 việc làm. Linh mục Nguyễn trung Thành v/v Quận Diên Khánh Linh mục Phùng v/v Như v/v Đoàn Diên Khánh

NHẮN TIN

Cô Trần thị Lệ Hà. Nha chánh hình, chỉ cấp học bổng cho 1 số chuyên viên của Nha đi tu nghiệp ở Gia nã Đại, nhóm chuyên viên này đã đi vào với tháng 8 và tháng 9-68. Riêng về học bổng hằng năm [illegible] các nước [illegible] thông cáo sau.

Cũng như vụ nổi dậy trước đây ở Hung bùng nổ lúc Mỹ sắp bầu cử Tổng Thống

TINH THẦN QUỐC GIA CỦA NGƯỜI DÂN TIỆP KHẮC

thách đố truyền thống xâm lược của Cộng Sản Quốc Tế

Bài của PHẠM-KIM-VINH

22 giờ ngày 20-8-68, Nga thúc đẩy quân lực của bốn nước chư hầu (Đông Đức, Ba lan, Bảo, Hung) cùng với nhiều sư đoàn Nga vượt biên giới tràn vào đất Tiệp Khắc. Năm giờ sau đó, quân đội Nga đã bao vây đài phát thanh Tiệp ở thủ đô Prague. Toàn thể thế giới vô cùng xúc động và ở khắp nơi, những lời chỉ trích thậm tệ được loan đi hết sức rầm rộ. Những nguyên nhân sâu xa đã dồn Nga đến chân tường và đành phải dùng võ lực để hy vọng cứu tòa nhà Cộng sản quốc tế khỏi bị sụp đổ. Người ta có dịp nhắc lại cuộc xâm lăng Hung Gia Lợi năm 1956. Lần này cuộc xâm lăng Tiệp trầm trọng hơn nhiều vì Nga bị cả thế giới lên án. Cuộc xâm lăng ấy sẽ đưa đến nhiều hậu quả nặng nề...

Nguyên nhân gần và xa

Chủ trương cải cách nước Tiệp dưới sự lãnh đạo của chủ tịch nhà nước Svoboda và bí thư Alexander Dubcek đã kéo dài gần 8 tháng kể từ khi bí thư đảng CS Tiệp thân Nga là Antony Novotny bị lật đổ từ tháng giêng 1968. Thoạt đầu, Dubcek nói rõ rằng ông ta chủ trương đi từ từ trên đường cải cách và ông sẽ trung thành với minh ước Varsovie, nghĩa là vẫn giữ cho Tiệp đứng trong hàng ngũ các nước xã hội chủ nghĩa. Nhưng Dubcek đã không tính được sự sôi nổi của dân chúng Tiệp sau 20 năm bị bàn tay sắt của đảng xiết chặt theo đường lối của Staline. Bây giờ, khi được tái lập quyền tự do tư tưởng ngôn luận và khi báo chí và đài phát thanh không bị kiểm duyệt nữa thì các nhà trí thức và dân chúng Tiệp muốn cởi mở thật gấp và đi thật mau qua những bước đường cải cách mà Dubcek đề ra. Dubcek đã khuyến cáo họ là nên tiến những bước chậm chậm nhưng lời khuyên ấy không có kết quả. Ngọn sóng cải cách lên đến cao độ khi 70 nhà trí thức ký một bản tuyên ngôn (được mọi giới ủng hộ) tố cáo những đảng viên Cộng sản Tiệp là đã phá hoại nền kinh tế quốc gia và nói rõ rằng chính chế độ kiểm duyệt đã bịt mắt dân chúng Tiệp để che dấu những sự thất bại trầm trọng của kế hoạch kinh tế theo chủ trương của Nga. Điện Cẩm linh theo dõi bước đi cải cách của Tiệp từng ngày và thật sự bối rối không biết phải đối phó với nước chư hầu nhỏ bé đó bằng cách nào.

Cuộc viếng thăm gần đây của lãnh tụ Nam Tư Tito và lãnh tụ Lỗ mã ni Ceausescu tại thủ đô Tiệp Khắc hai lần liên tiếp đã như giọt nước làm tràn bát nước đầy để buộc Nga phải dùng võ lực. Hành động của hai nhà lãnh tụ Nam tư và Lỗ mã ni cho thấy rõ rệt rằng Tiệp đang đi xa hẳn khối CS do Nga lãnh đạo xét theo ba bình diện:

Bình diện 1: ý thức hệ.

Qua hai cuộc hội đàm ở Cierna và Bratislava cũng như qua những cuộc gặp gỡ giữa các lãnh tụ Nga và lãnh tụ Tiệp, người ta thấy rằng quan niệm về chủ nghĩa CS của Tiệp khác xa quan niệm của Nga.

Điểm khác biệt lớn lao nhất là Nga không thể nào chấp nhận được việc dân chúng có quyền chỉ trích nhà nước và dân chúng không thể được hưởng quyền tự do ngôn luận cũng như tự do tư tưởng. Điều làm cho Nga xô cằm giận nhất là chính Dubcek đã được huấn luyện ở Nga trong nhiều năm mà nay Dubcek lại cầm đầu phong trào cải cách—phong trào mà Nga mệnh danh là phản cách mạng—Trong những lời tuyên bố cải cách của Dubcek, đáng chú ý nhất là những câu nói: «Đảng đã không thay đổi được đời sống của dân chúng thì nay đảng phải tự thay đổi. Phải làm sao cho nhân dân tự nguyện ủng hộ chứ không thể dùng bạo lực bắt ép dân chúng được. Những kẻ được điện Cẩm Linh giao chỉ thị chỉ là những con bò cái được huấn luyện giáo điều CS.» Một chuyên viên Anh quốc về các vấn đề Nga Sô đã nhận định rằng những cuộc cải cách của Tiệp sẽ đưa Tiệp đến chỗ bỏ hẳn chủ nghĩa CS.

Bình diện 2: Kinh tế

Trong bản thông cáo chung ở Cierna, Nga đã phải nhượng bộ Tiệp một điều rất quan trọng là không viết một lời nào chỉ trích Tây Đức. Rõ rệt là trong cuộc hội đàm, Tiệp đã nói cho Nga biết rằng trong tình trạng kinh tế suy sụp hiện nay, Tiệp chỉ còn có cách là quay về nhờ sự giúp đỡ của Tây phương, nhất là Tây Đức. Tóm lại là Tiệp muốn tách khỏi khối Cộng sản quốc tế để phục hưng kinh tế theo một đường lối của khối Comecon. Tăng cường giao thương với Tây phương là điều Nga không muốn chút nào. Ngoài ra, việc Tiệp muốn nhờ Tây Đức lại càng làm nổi bật sự bất lực trong hệ thống kinh tế chỉ huy từ trước đến nay của điện Cẩm linh. Trước nhu cầu kỹ nghệ hóa ngày một gia tăng của các nước Đông Âu, Nga đã bị coi là lạc hậu mặc dầu sắp phóng được người lên mặt trăng.

Bình diện 3: Chính trị.

Trong bản thông cáo chung ở Cierna và Bratislava, người ta thấy Tiệp ghi nguyên tắc chủ quyền quốc gia và nguyên tắc bất can thiệp vào nội tình của nhau. Các nước chư hầu theo Nga thì chỉ nhấn mạnh đến tình đoàn kết giữa các nước xã hội chủ nghĩa. Rõ rệt là quan điểm của Tiệp và quan điểm của Nga không thể dung hòa được. Qua hai hội nghị này, Nga hẳn đã thấy rằng chính phủ Tiệp khắc đang hướng theo 1 đường lối mà khối Varsovie không thể nào chấp nhận được. Cứ để mặc thì đường lối ấy sẽ lây sang các nước chư hầu CS khác mà nước cảm thấy nguy nhất là Đông Đức.

Vụ xâm lăng Tiệp khắc và vụ xâm lăng Hung gia lợi

Cách đây 12 năm, Nga xô dùng 130.000 binh sĩ và 2500 chiến xa để đàn áp cuộc khởi nghĩa của Hung gia lợi. Sau cuộc đàn áp đẫm máu đó, 35.000 người Hung bị giết, 7000 lính Nga bị dân chúng giết và hơn 200.000 dân Hung (đa số là thanh niên) đã bỏ trốn ra nước ngoài.

Lần này, người ta chưa biết rõ tổng số binh sĩ 5 nước CS xâm lăng Tiệp lên đến bao nhiêu.

Tin giờ chót cho biết Nga và chư hầu đã đưa đến Tiệp 200.000 quân. Nếu so sánh thì người ta thấy vụ Tiệp 1968 và vụ Hung 1956 có những điểm giống nhau cũng như có những điểm khác nhau. Điểm tương đồng lớn nhất là 2 vụ đều xảy ra gần vào lúc có cuộc bầu cử Tổng thống ở Mỹ và thế nào biến cố này cũng có ảnh hưởng đến các cử tri Mỹ. Năm 1956, Mỹ bất đồng ý kiến với Anh và Pháp trong vụ đánh Ai Cập về vụ Suez. Bây giờ, Mỹ đang bận tâm đến cuộc chiến tranh VN. Tại Budapest cũng như tại Prague, người ta thấy rằng thoạt đầu binh sĩ Nga tiến vào rồi lại lùi ra chờ sự biến chuyển mới của tình hình.

Cũng có quan sát viên quốc tế cho rằng việc lùi lại rồi về sau mới đánh thật sự vào là một thủ đoạn lừa bịp của Nga sô. Trong cả hai vụ, người ta thấy các lãnh tụ tối cao của Nga đều đến tại nước chư hầu để dụ dỗ nước ấy trở lại đường cũ. Năm 1956, phó thủ tướng Nga Anastas Mikoyan đến Budapest. Lần này, các trùm CS của 5 nước nhóm tại Bratislava để nói chuyện. Năm 1956, Nga nói đem quân đến Budapest là theo lời yêu cầu của chính phủ Janos Kadar. Bây giờ, Nga cũng nói là đến theo lời yêu cầu của đảng CS Tiệp và các nhà lãnh đạo chính phủ Tiệp nhưng khác một điều là tại hội đồng Bảo An LHQ, Nga không thể kể tên những nhân vật Tiệp đã yêu cầu Nga xua quân vào Prague. Năm 1956, Nga hành động đơn phương nhưng lần này, Nga xua quân cả của 4 nước chư hầu vào đất Tiệp lấy cớ rằng để chống lại mối đe dọa an ninh chung của khối CS quốc tế.

Những hậu quả của việc Nga xâm lăng Tiệp.

Cuộc xâm lăng của Nga sẽ đem lại nhiều hậu quả quân sự và chính trị có ảnh hưởng chung đến tình hình thế giới.

Về mặt quân sự, không thể nào hi vọng rằng Nga sẽ sớm rút quân ra khỏi Tiệp Khắc. Một khi quyết định tràn vào đất Tiệp, Nga đã tỏ rõ ý chí nhất định không chấp nhận một sự đi sai hẳn đường lối xã hội chủ nghĩa của điện Cẩm linh. Dân chủ và hệ thống cai trị kiểu sô viết không thể nào sống chung với nhau được. Nga chỉ chấp nhận nguyên tắc sống chung hiểu theo nghĩa có lợi cho Nga. Sự phiền phức nhất cho Nga là can thiệp vào nội tình Tiệp Khắc hay không can thiệp cũng đều bất lợi cho Nga cả. Nay, mặc dầu thế giới theo dõi và lên án, quân lực Nga và binh sĩ bốn nước chư hầu đã tràn vào đất Tiệp rồi thì chắc họ đành phải đi đến cùng. Họ sẽ không rút quân ra mà lại có thể còn đưa thêm quân vào nữa vì thuần túy quân sự mà nói thì họ không thể nào để chiến xa đi khơi khơi mãi trên một lãnh thổ có dân chúng hoàn toàn thù ghét họ. Thế nghĩa là phải có thêm bộ binh đến để yểm trợ cho chiến xa. Chắc chắn là khi có đủ số bộ binh cần thiết rồi thì quân lực Nga sẽ không còn làm ngơ trước thái độ thù nghịch của nhân dân Tiệp nữa và thảm kịch đẫm máu Budapest sẽ lại tái diễn.

Càng đàn áp nặng nề thì vấn đề lại càng trầm trọng thêm. Thật là điều khó nghe khi thấy Nga sô với tổng số dân 238 triệu người,—có quân lực trên 2 triệu binh sĩ—lại thêm quân lực của 4 nước chư hầu cộng chừng một triệu quân nữa — đại cường quốc Nga Sô lại tuyên bố phải xâm lăng Tiệp vì bị Tiệp (dân số có 14 triệu rưỡi người) đe dọa toàn khối CS. Về mặt chính trị, hậu quả lại còn nặng nề hơn nữa. Trước hết, chắc là điện Cẩm linh đã bàn cãi rất nhiều trước khi quyết định dùng võ lực đối với Tiệp. Việc dùng võ lực có nghĩa là phe hiếu chiến cứng rắn ở Nga đã thắng thế và việc ấy có thể đưa đến sự thay đổi giới lãnh đạo điện Cẩm Linh. Mặt khác, người ta ngại rằng việc Nga xâm lăng Tiệp có thể làm cho chiến tranh lạnh sống lại và làm hại đường lối chung sống hòa bình mà Nga và Mỹ đang theo đuổi. Những vấn đề quan trọng như việc hạn chế xử dụng vũ khí nguyên tử và tài binh có thể gặp thêm nhiều khó khăn. Sợ rằng rồi đây, Thượng viện Mỹ sẽ ngập ngừng trong việc phê chuẩn hiệp ước cấm phổ biến vũ khí nguyên tử vừa được ký kết cách đây ít lâu vì nó bất lợi cho Tây phương ở chỗ các đồng minh của Mỹ có khả năng chế tạo vũ khí nguyên tử sẽ bị bó chân tay vì hiệp ước ấy.

Lúc này, người ta đang lo ngại cho số phận các nhà lãnh đạo chân chính của Tiệp khắc.

Các cường quốc và những nước khác đã từng lên án cuộc xâm lăng của Nga đều hi vọng rằng sự lên án gắt gao của dư luận toàn thế giới sẽ khiến Nga sô phải chùn bước trước những thủ đoạn đẫm máu mà họ quen dùng từ xưa đến nay.

Về quân sự thì Tiệp khắc làm sao có thể chống lại được Nga sô. Nhưng việc các nhà lãnh đạo Tiệp yêu cầu dân chúng Tiệp không chống cự quân xâm lăng đã báo trước những thắng lợi sau này của Tiệp. Lần này thì Nga không còn 1 lý do nào vững nữa để biện minh cho cuộc xâm lăng Tiệp khắc.

Bây giờ hẳn thế giới đã thấy rõ những chữ đế quốc, thực dân, xâm lăng, đàn áp dã man phải gán cho ai mới thật là đúng rồi.

1 BUỔI TẠI THÍ ĐIỂM GẮN VÒNG XOẮN NGỪA THAI

phóng sự của HOÀNG HÀ

Tuy đã bị Đức Giáo Hoàng lên án trong bức thông điệp « Đời Sống Con Người » gần đây, không ai phủ nhận thành công rực rỡ của vòng xoắn ngừa thai so với tất cả những phương pháp ngừa thai khác.

Đây là những điều ghi nhận được chung quanh một buổi tham dự các cuộc gắn vòng xoắn ngừa thai của Chương Trình Nghiên Cứu Kế Hoạch Gia Đình tại Bảo Sanh Viện Hùng Vương - Chợ Lớn.

Tuy là ngày lễ nhưng quang cảnh nhà thương vẫn rộn rịp khác thường. Bên một chiếc bàn con có hai y tá đang lúi húi giúp hai thiếu phụ hoàn tất các thủ tục để được đặt vòng xoắn ngừa thai. Chúng tôi đang ở tại Trung Tâm Thí Điểm số một thuộc Chương Trình Nghiên Cứu Kế hoạch Gia Đình đặt tại Bảo Sanh Viện Hùng Vương Chợ Lớn. Đây là một trong hai thí điểm hiện chương trình đã thiết lập được sau một thời gian cố gắng vượt bực.

Thiếu phụ thứ nhất là một người Việt gốc Hoa người hơi mập nhưng khuôn mặt không mấy sáng láng. Bên cạnh bà ta là ông chồng gầy còm cũng mù chữ đang cầm lăm lăm trong tay một cuộn giấy khai sanh của đám con và lần lượt vừa đặt lên bàn vừa đếm trước sự kiểm chứng của người nữ y tá: Đúng 16 cái! Vâng, ông ta đã có 16 mặt con. Mười sáu cái đầu lau nhau trong một gia đình Đông phương kể ra cũng không có gì lạ nhưng với thời buổi khó khăn như bây giờ, cái con số 16 kia quả chắc cũng chật vật lắm.

Thế nhưng, theo cô y tá, người đã giúp việc lâu năm tại bảo sanh viện này, thì chính cô đã gặp những con số trên 20, không còn chỗ nào để ghi lên hồ sơ vì thường hồ sơ chỉ dự trù cho con số 15 là tối đa và con số từ 8 đến 12 là con số trung bình của gia đình VN. Nhìn vào phần hồ sơ tôi thấy người chồng làm nghề thợ mộc và người vợ nội trợ.

Lương tháng là 15.000 đồng. Số tiền này thật khiêm tốn so với số con của ông bà. Tự nhiên tôi liên tưởng ngay đến 1 ngôi nhà gỗ lợp tôn ọp ẹp tại mạn Bàn Cờ, những ngôi nhà không chứa nổi cái đám con hoang như quỷ kia khiến chúng phải la cà suốt ngày nơi đầu đường cuối hẻm. Như vậy thì làm sao mà tránh được nạn du đãng quyến rũ chúng. Khi được hỏi về câu:

— Bà thích cho con học đến đâu ?

Bà ta vừa cười vừa trả lời một cách dễ dãi:

— Hiện giờ ngộ làm gì có tiền cho chúng đi học.

— Thế thì dụ bà chưa có đứa con nào, bà muốn mấy đứa thì vừa ?

— Ngộ muốn ba trai ba gái là thôi.

Lịch an toàn có chắc không?

Vâng, người đàn bà đã nói lên cái tâm trạng của phần đông các phụ nữ Á Đông chúng ta.

Không con thì sợ tuyệt tự, con ít thì sợ hủ mâm treo đầu giàn, con đông thì lo nuôi không nổi. Con số ba trai ba gái quả thực là lý tưởng.

Nhìn khuôn mặt người thiếu phụ tôi thấy bà ta trả lời một cách hân hoan. Giá trời chỉ cho bà ta sanh có ngần ấy thôi chắc bà ta sẽ sung sướng lắm. Nhưng chương trình kế hoạch gia đình đã đến với VN quả có hơi chậm. tuy chậm nhưng chưa hẳn là hoàn toàn quá trễ đối với tình trạng hiện nay nơi đang bị chiến tranh tàn phá này.

Thiếu phụ thứ hai là một người hơi gầy, nước da xanh mét, vẻ mặt mệt nhọc. Bà ta được một người bạn cùng xóm giới thiệu đến trung tâm nhưng không đủ điều kiện để được trung tâm giúp đỡ. Nét mặt bà ta đã đi từ chỗ hân hoan đến thất vọng hoàn toàn khi được người nữ y tá loan báo tin buồn. Bà ta vẫn lằn khằn nằn nỉ:

— Cô làm ơn chỉ chỗ nào để tôi vào xin thử trường hợp đặc biệt của tôi, thử xem có được không ?

Trường hợp của bà ta là đã có đủ năm mặt con còn sống nhưng về điều kiện tuổi tác người ta đòi phải đủ chẵn hay trên 30 tuổi, mà bà ta mới 28. Tôi an ủi bà ta:

— Thôi bà về gắng kiêng cử hai năm nữa hãy trở lại.

Bà ta bĩu môi trả lời:

— Đấy ông xem, cả năm đứa con tôi, đứa nào lại không phải là con của Lịch An Toàn !

Lịch An Toàn là 1 thứ lịch áp dụng theo phương pháp Ogino chỉ cho người ta biết những ngày phải tiết chế, kiêng cữ sự chung đụng. Thế nhưng không hiểu vợ chồng người phụ nữ kia đã áp dụng như thế nào đến đỗi lòi ra đến năm mặt con.

Cuối cùng để cho người thiếu phụ an tâm ra về, cô nữ y tá đành phải hứa một câu:

— Bà để hồ sơ đây tôi chuyển lên thượng cấp tôi trình xem để xin quyết định riêng cho bà.

Vì Trung Tâm thuộc thành phần Bảo Sanh viện Hùng Vương nên vị giám đốc nhà thương phải quyết định những trường hợp này. Nhưng từ trước đến giờ, ngoại trừ những trường hợp bệnh hoạn buộc phải ngưng ngay sự sanh sản, không thấy có trường hợp ngoại lệ nào được chấp thuận.

Đã hỏi hay chưa

Mỗi buổi sáng phải đặt vòng xoắn, vào ngày thứ năm mỗi tuần, hai cô nữ y tá phải đầu bù tóc rối lắm mới hoàn tất xong tất cả thủ tục cho đám người trên dưới 15 thân chủ sẽ được thực hiện gắn vòng xoắn sau đó.

Công việc của các cô gồm phần thủ tục hành chánh rất rắc rối, vì ở VN chúng ta làm gì cũng thật lắm giấy tờ. Ngoài ra còn phải giúp những gia đình mà chữ hoàn tất những thủ tục giấy tờ nói trên. Vòng xoắn sẽ được đặt cho bất cứ phụ nữ nào hội đủ điều kiện 5 con còn sống, có trên 30 tuổi và được sự thỏa thuận của chồng (phải ký một đơn xin)

Một gia đình thứ ba đã làm chúng tôi chú ý nhiều hơn cả. Đây là một gia đình Công giáo. mười mặt con. chồng làm lao công lương tháng 4000. còn vợ cũng giúp việc một chỗ nào đó không biết nhưng lớn lương hơn chồng: 8000đ. Đây là một trong những trường hợp mới thấy xuất hiện tại VN chúng ta trong những năm gần đây. Trước kia hầu hết mọi gia đình người vợ đều giữ chức nội trợ ở nhà coi con, nhưng với mức sinh hoạt ngày nay, phần đông các gia đình VN muốn được dư dả đôi chút thì cả hai «đầu tàu» phải xả hết máy chạy hết tốc lực cùng 1 lượt. Nhìn con số 10 đứa con mà đứa lớn chưa trên 16, tôi nghĩ cặp vợ chồng này thế nào cũng vất vả lắm. Nhưng chúng tôi chú ý nhất ở cặp gia đình này là ở chỗ họ là người Công Giáo. Tôi tỏ ý nghi ngờ với người chồng:

— Ông Bà có thật đạo gốc không?

Ông ta không dấu được vẻ lúng túng:

— Thưa, chúng tôi đã nhiều đời theo Đạo.

— Thế ông có biết Đức Giáo Hoàng vừa ra Thông điệp cấm việc ông đang xin này không ?

— Thưa biết.

— Thế nhưng tại làm sao ông không vâng lời Ngài. Ông đã hỏi các vị linh mục trước khi đến đây chưa.

Người đàn ông đứng lặng người 1 hồi mới trả lời được:

— Ông nghĩ tình cảnh chúng tôi quá túng thiếu, tôi không biết làm sao hơn cả

Vâng, «có thực mới vực được đạo». Tôi biết lương tâm của ông ta đã ray rứt nhiều trước khi đi đến 1 quyết định trái ngược với lối đi của

Tôi không có quyền phê phán ai, tôi chỉ xin trưng trường hợp điển hình này cho độc giả thấy cái khó khăn rồi đây các linh mục Công giáo sẽ phải rất khó khăn để phán xét đối với người giáo dân, khi đứng trước một giáo điều của Giáo Hoàng.

Như để trấn an cặp vợ chồng đang ở cơn lốc tâm hồn, người nữ y tá vội vàng lên tiếng:

— Cấm thì có cấm nhưng tôi nghe nói những ai không nghe lời vẫn được phép rước lễ như thường.

Tôi không hiểu sự thật như thế nào, nhưng chủ đích chúng tôi đến đây không phải để loanh quanh với vấn đề tôn giáo nên tôi « bỏ rơi » cặp vợ chồng sang chỗ khác.

Từ những nàng lạc đà thời xưa....

Căn phòng đặt vòng xoắn nho nhỏ nằm kế bên phòng ghi tên. Ấn tượng đầu tiên của người quyết chí đi xem một vật lạ quả rất hãi hùng nên khi vừa nhìn vào cái thau lớn đựng chất sát trùng chứa đến hơn phân nửa trong đó kềm kẹp năm ngón ngang lè liệt, làm chúng tôi rùng mình.

Vị nữ bác sĩ điều khiển trung tâm này là một thiếu phụ người miền Nam rất trẻ, ăn nói nhỏ nhẹ. Cử chỉ của bà thoăn thoắt, mạnh dạn và thứ tự như đã được tính trước.

Nhìn bà, tôi có cảm tưởng là «1 chiếc máy có linh hồn». Bà đã được gửi đi du học tu nghiệp tại Tân Gia Ba và theo chỗ hiểu biết của chúng tôi, hầu hết các nhân viên thuộc Kế Hoạch Gia Đình từ y sĩ đến y tá đều được qua 1 lớp tại Tân Gia Ba cả. Kể ra chính phủ đã chuẩn bị kỹ càng cho kế hoạch này.

Vòng xoắn đối với Việt Nam cũng không lạ lắm. Mấy năm trước đây nhiều bác sĩ tư và nhất là các bệnh viện ngoại quốc đã đem áp dụng cho nữ giới VN ta.

Hiện nay giá 1 lần đặt vòng xoắn thay đổi từ 2.000đ. đến 15.000đ., tùy theo nơi đặt.

Phương pháp vòng xoắn dựa theo nguyên tắc do dân chăn lạc đà ở vùng Trung Đông khám phá và áp dụng từ ngàn xưa. Mỗi khi đi 1 chuyến hàng

(Xem tiếp trang 5)

Chuyện phiếm

CÚNG CÔ HỒN

☆ Của CUNG CHIẾN CHINH

Đố ai giải thích biện minh thế nào nghe cho lọt lỗ tai, để khỏi bị hội Khổng Học VN của ông cụ non Nguyễn văn Tụ kiện ra hầu tòa, lý do vì sao người Giao Chỉ ta hầu hết khoái cái trò cúng kiến, hội hè, đình đám ? Không hiểu có phải vì người An Nam ta vốn có 1 tinh thần mặc khải rộng rãi về những gì thiêng liêng siêu hình rồi sinh ra phụng thờ, lễ bái cúng quảy, hay vốn chỉ có 1 tinh thần ưa phè phỡn, tiệc tùng, đớp hít ? Điều này xin nhường lại hoàn toàn cho thẩm quyền phán xét của Hội Khổng học của ông ta vậy.

Riêng ở đây, chúng ta chỉ lạm bàn đến một sự kiện thuộc về vấn đề lễ vật nhang đèn đã trở thành tập tục truyền thống trên xứ này : đó là tập quán cúng cô hồn.

Thực ra, nếu tính đồ đồng trung bình, hàng năm mỗi gia đình thuộc giòng dõi con Tiên cháu Rồng của chúng ta ít nhất phải trên dưới mười dịp để sì sụp lạy vái, và sau thì chén chú chén anh, chén con, chén cháu, thù tạc ẩm thực cùng đấu hót.

Kể cũng khoái cái lỗ khẩu của những ai được dự phần dọn cỗ trong những cuộc phó hội bàn vuông, bàn chữ nhật, bàn tròn, bàn ...ngựa, ván, đi văng như vậy. Vì cùng một lúc mà cái chỗ phát sinh tiếp nhận hầu hết tai họa, bệnh hoạn của con người ta, lại được thực hiện nhiều công tác cao quí nhằm mục đích thỏa mãn vật chất, tinh thần của đương sự là ông chủ nó (cái miệng). Như là đớp, hít, phát ngôn hưu vượn, lâm râm cà kê kề lề van cầu xin, xỏ gì đó, lúc lên nhang lên đèn và đôi khi nếu cần...nguyền rủa, trù ếm đối thủ kẻ thù nào đó trong cuộc sống và chạm hàng ngày, hiện vắng mặt. (Dĩ nhiên, vì nếu có kẻ thù hiện diện, bố bảo !)

Nhưng trong tất cả các cuộc tế lễ có tính cách tập thể công cộng hay cúng kỵ có tính cách riêng tư thuộc phạm vi gia đình thân tộc thường có một nhật kỳ xác định rõ ràng ; riêng tập tục cúng cô hồn hàng năm thì có tính cách tập thể hơn là riêng tư và thường được thực hiện vào một nhật kỳ tùy hỷ và tùy sở thích. Tuy nhiên, việc thực hiện cúng cô hồn cũng được xác định giới hạn trong khoảng từ rằm tháng bảy ta đến cuối kỳ trăng khuyết.

Nghĩa là bàng dân thiên hạ tùy hảo ý và túi tiền để lập đàn chay lớn nhỏ trong bất cứ ngày đẹp trời hay mưa dầm dề tầm tã nào trong khoảng mười lăm ngày co dãn cao su này. Thôi thì bà con cô bác bốn phương tám hướng khắp nơi, từ anh em thợ thuyền xí nghiệp tới thầy chú nhân viên nha sở, từ giới hàng tôm hàng cá buôn thúng bán mẹt đến giới kim cương hột xoàn, buôn ô tô, bán cao ốc, từ các thành phần mô phạm đạo đức làm ăn hiền lành lương thiện đến bọn buôn thánh bán thần, buôn đồ lậu đổi đôla, lợi dụng sinh sống trên lòng tín ngưỡng, sức cần lao của người khác... tất đều mách bảo nhau ngày cúng cô hồn và kêu gọi nhau,.. lạc quyên chung đậu để tổ chức 1 kỳ cúng cô hồn cho ra vẻ, để gọi là... lễ vật dâng cúng cho những cô hồn thọ hưởng để «họ» đừng phá khuấy, để yên cho mình làm ăn cũng là tự do... giành giựt, bóp chẹt, để đầu đè cổ nhau.

Thật, nhiều khi khó mà phân biệt được giữa người sống và người chết, ai là «cô hồn» ? Vì ta vẫn thường được nghe những người sống trên ba tấc đất quanh ta nộ ỏ, chụp mũ nhau bằng những ngôn từ rất ư là nặng mùi âm dương chướng kh , đại khái sau đây ; «Đồ cô hồn», «bây là lũ cô hồn sống hả?»... Đó là trường hợp phát ngôn của một nàng thị mẹt hơ hớ thơm tho, khi bị mấy thằng nhô con «dê còn buồn sừng húc dậu thưa» lẽo đẽo theo chọc ghẹo và trường hợp của những bậc bề trên có tuổi bị lũ trẻ chòm xóm phá phách.

Mà thật, sống giữa thời đại nhiễu nhương loạn lạc này, «lũ cô hồn sống» quả còn đáng sợ và đáng để cúng dường lễ vật tống ôn chúng hơn. Không phải như vậy là gì ? Kìa, hãy nhìn xem quang cảnh 1 buổi lễ cúng cô hồn điển hình. Đàn tràng lễ vật nhang đèn chưa kịp lên đã có hàng lũ cô hồn sống vây quanh chỉ chỏ hò hét. Chỉ đợi cho nhóm người tổ chức «ô kê» là a lê, có ngay 1 cuộc hành quân đánh dẹp chí chết bằng chân tay để dọn dẹp những chiến lợi phẩm trên chiến trường. Kết quả lũ cô hồn sống vừa là đồng minh, vừa là địch thủ và nạn nhân của nhau. Chỉ tội nghiệp cho nhóm người chủ lễ vừa cúng cho cô hồn sống ăn vừa bị cha mẹ lũ cô hồn này xuất hiện chửi bới xỉa xói là :

— «Lũ cô hồn gia, tháng bảy hiện hình bày trò cho con nít đánh nhau để coi !».

Rõ, thì cũng là cô hồn cả ! Khác chi đâu ? Có nhiều lúc đèn nhang chưa vơi nửa, những người lo cúng kiến quay qua quay lại đã thấy hao hụt mất đồ tế lễ, bèn hướng vào lũ trẻ la :

— «Thủ tiêu mất rồi hả lũ cô hồn sống ? Đi chỗ khác !»

Ủa ! Cúng cô hồn, cô hồn xuất hiện chấm mút chút đỉnh lễ vật sao lại đuổi xua cà ?

Bên trên chỉ là hình ảnh và những hoạt cảnh sôi động của cúng cô hồn tháng bảy trong một xóm bình dân, bày lộ thiên. Ở một vài địa điểm khác như trong các xí nghiệp, nha sở chẳng hạn, không khí thường ít sôi động hơn, vì ở đây không có loại cô hồn sống nhô con. Những nơi đây, sau khi hạ nhang hạ đèn rồi, những (không dám gọi là cô hồn sợ cả làng nước kiện, cô hồn tháng bảy linh lắm, giục đi nằm nhà pha thì mất dịp hân hạnh đi lãnh tiền nhuận bút bài này) thầy chú, anh chị em thoải mái, để huề xúm lại làm cho hết thoải mái cái... bàng quang, dạ dày ! Sau đó, trà dư tửu hậu, rượu vào lời ra, cái lỗ khẩu được một ngày xả láng, làm việc đắc lực với năng suất sản xuất của «hai cái cửa ngõ xuất cảng» lên thật cao !

Thậm chí đến ở một vài nơi khác mà sự hiện diện của cô hồn là một thực hữu nhưng khoác dưới một hình thức danh từ khác như «ma-cô» chẳng hạn (tạm hiểu như bậc thầy của cô hồn, chuyên xúi dục gái tơ, đưa đường dẫn lối thiên hạ vào ... động, làm chuyện ai cũng yêu mê nhưng ưa chửi và bảo... ghét !) cũng bày biện cúng cô hồn. Nhang đèn lễ vật, dĩ nhiên, của mấy má dầu nậu và chị em ta góp hùn để cúng... ma-cô cho họ trợ lực giúp đỡ làm ăn lâu dài. Mà cũng đúng, sau đó thì bọn ma-cô, cô hồn sống dẫn tới đớp hít, nhậu nhẹt, chứ chị em ta mà... chịu dựng cà kê dấu hót, nuối ngốn được bao nhiêu !

Nhưng trên chỉ là những bộ mặt thực của loại cô hồn sống thấy được. Còn loại cô hồn chết, bộ mặt thế nào, chắc không ai dám mô tả (vì có thấy đâu !) trừ mấy anh lang băm, phù thủy thầy cúng và mấy má đồng bóng lúc bình thường bất thần cao hứng kể lại. Theo tự điển An nam ta, thì «cô hồn» đúng nghĩa là danh từ để chỉ những linh hồn người chết phiêu linh không nơi nương tựa và cũng không ai thờ cúng. Vậy, cúng cô hồn là 1 hình thức... thiêng liêng để người sống tỏ lòng ưu ái đối với những cô hồn... cô đơn đó. (Dĩ nhiên kèm theo lòng ưu ái là một mục đích rất ư là hỉ nộ ái ố trong liên hệ những người sống như đã nói ở trên).

Ở đây, ta phải phân biệt giữa «cô hồn», «vong hồn» và «oan hồn». Cô hồn thì ta đã biết ở trên, còn «vong hồn» là hồn của người chết nói chung, và «oan hồn» là hồn của người chết oan (đều theo tự điển An nam cả) ví dụ như oan hồn của một yên hùng xa lộ đã bỏ mình trong một pha gay cấn toát mồ hôi phóng lượn xuống..., rảnh hố để lòe «em» hay oan hồn của hai tay súng cừ khôi tranh giành em út, đào. Tuy nhiên, «loại hồn» này chỉ «oan» chứ không «cô» ; vì cô đơn sao được, khi đã có hình bóng «em» mang theo xuống,.. mồ !

Vậy, chỉ có cô hồn mới được bàng dân thiên hạ bày trò thờ phượng, dâng cúng hàng năm vì... tội nghiệp «họ» không được ai nhớ tưởng, nhang khói, cơm nước cả năm dài. Chứ còn như những chàng yên hùng xa lộ hay những tay súng hảo hớn cừ khôi nào đó thì đã có «nàng» thương tiếc nhỏ lụy, cắm hoa trên mộ hàng ngày rồi (đáng nghi lắm !) nên chẳng phải nhọc công cúng quảy họ làm gì cho ... thừa !

Nhưng nghĩ cho cùng, kể cũng tội nghiệp thật cho những oan hồn uổng tử, phút trước phút sau mà đã ngồi xong chuyến thu xuốt dài dài đi buôn muối ! Ngoài sự vái van của bóng hồng nào đó cho oan hồn đừng «dìa» phá đám duyên mới vừa bén mặn nồng của đương sự sau này, họ (oan hồn) cũng đáng được để cho chúng ta nhớ tưởng, phụng thờ lắm chứ.

Vì họ đã làm gương cho chúng ta và đàn hậu sinh bằng những cái chết rất ư là hiên ngang nháy mắt (nháy mắt thật !) để cho chúng ta noi theo mà...tránh ! Dĩ nhiên, ta không thể nào dám kể đến những cái chết vụt chốc bất thần vô danh của những người chiến sĩ quên mình vì tổ quốc. Linh hồn phiêu diêu của họ là những Anh Hồn chứ không phải là những vong hồn oan khiên lăng nhăng !

Bàn việc cúng cô hồn, tưởng cũng nên nhắc lại 1 sự kiện «cúng cô hồn» cũng khá vĩ đại trong lịch sử VN. Số là sau khi đại phá tan tành quân Thanh ở Gò Đống Đa và Cầu sông Hồng, xác quân địch ngổn ngang trên Gò và trôi sông lên đến hàng vạn, mùi tử khí xông lên mịt trời ; vua Quang Trung một phần tôn trọng vong hồn người chết vì nghĩ rằng bề nào họ cũng là tử sĩ, một phần cũng muốn... lấy lòng thần dân và triều đình nhà Mãn Thanh, nên Ngài cho lập đàn tràng thật vĩ đại ngay tại hai nơi trên, để gọi là truy niệm hồn tử sĩ. Triều đình Thanh do đó mà cũng tạm... hỉ hả vì tự ái được ve vuốt phần nào.

Việc lập đàn tràng để truy niệm hồn tử sĩ quân thù của vua Quang Trung vừa chứng tỏ hành động anh hùng con nhà tướng của Ngài, vừa chứng tỏ được sự khôn ngoan khéo léo chính trị của Ngài trong việc quân sự điều binh, vừa đánh vừa xoa : đánh bại địch xong rồi làm lành với địch.

Nói vui mà nghe chơi, thật ra mấy anh Tàu vì tham vọng sẵn có cùng lòng nhẹ dạ bị Lê Chiêu Thống quyến rũ của vua quan triều đình mà kéo nhau sang bỏ mạng trên đất người kể cũng oan ức đáng thương, đáng để được cúng quảy cầu siêu thật. Nhưng việc mấy anh ba thừa thắng cướp bóc đốt phá nhà cửa dân lành rồi sau đó ăn chơi thết tiệc lải dải cười cợt liền trong mấy ngày gần Tết trên xương máu dân lành để đến nỗi phải chết trần thân, không cả cung kiếm giáp khiên ở Gò Đống Đa, ở cầu sông Hồng với không một á xầm, một ả muối nào gà heo nhang đèn tới được 2 nơi trên tế lễ, thì kể cái bỏ mạng sa trường này của mấy anh ba này cũng chẳng có gì gọi là oan khiên, đáng để được cúng cô hồn cả !

CUNG CHIẾN CHINH
(Mùa Cúng Cô Hồn Sáu Tám)

Truyện phim hay

KHI NGƯỜI ĐÀN ÔNG GHEN

VÂN-SƠN kể
theo phim Jalousie

Christine lùi lại rút súng và bắn vào người tình cũ

(TIẾP THEO VÀ HẾT)

Christine trở về nhà bắt gặp Karel đang dở bản thảo nhạc của Helenius ra nghiên cứu. Nàng lo sợ hỏi han và Karel sung sướng khoe với nàng là được Helenius dìu dắt như thế nào. Christine nghĩ ngay rằng đó là 1 cái bẫy, nhưng không dám nói ra. Nàng tự bảo phải làm sao ngăn cản được Karel khỏi đi sâu vào chiếc bẫy đó.

Sau thời gian luyện tập, Karel đến ngày phải diễn xuất thử trước ông thầy Helenius.

Ngày đó Karel tỏ ra vô cùng sung sướng cảm động. Trước buổi trình diễn, Helenius mời vợ chồng Karel dùng bữa. Christine vô cùng sáng suốt. Nàng nhận ra ở Helenius 1 sự trả thù, trả thù cao siêu, và càng cao siêu, càng nguy hiểm.

Helenius cố kéo dài bữa ăn làm Karel càng sốt ruột và càng sốt ruột thì chàng càng uống nhiều rượu. Đúng lúc chàng ngấm rượu và mất hoàn toàn bình tĩnh thì lão cáo già tuyên bố dàn nhạc đang chờ Karel. Và chàng trình bầy tài năng trong những hoàn cảnh rất yếu kém.

Christine nhìn rõ ngay sự yếu kém của chồng. Vì thế nhìn Karel nhiều hy vọng bao nhiêu thì nàng càng thất vọng bấy nhiêu. Karel rơi vào bẫy của Helenius mà không biết.

Những ngón đòn trả thù

Helenius đùa rỡn trên sự lo âu khắc khoải của Christine. Đó là giờ phút ông ta trả thù. Mỗi lần cả ba gặp nhau, ông đều mấp máy những câu nói đủ để cho Christine thấy sự khủng bố cố ý của ông.

Christine hiểu rằng Helenius đang làm cho Karel cảm thấy chàng bị hạ thấp, đối xử như 1 gã học trò.

Ông ta đang ôố thực hiện một quỷ kế nhằm đưa Karel ra khỏi giới ca nhạc. Karel thì không biết quỷ kế này nên vẫn rất thân với Helenius cho đến một hôm Karel hầm hầm bỏ phòng tập trở về nhà. Helenius bắt đầu giở trò đối xử tồi tệ.

Nhân dịp này, Christine đề nghị hai người tạm xa Nữu ước nhưng Karel từ chối. Nàng nói toạc cho chàng hay rằng đừng hy vọng nhiều vào Helenius vì ông ta rất có thể thay đổi nhạc sĩ trình tấu vào giờ chót.

Thấy vợ bảo mình bỏ tất cả, Karel bắt đầu nghi ngờ :

— Tại sao em lại nói là ông ta có thể thay thế anh ?

Hôm sau, Christine nóng nảy đến nhà Helenius, yêu cầu ông ta đừng tìm cách làm hại Karel. Ông ta tươi cười hứa không có chuyện đó.

Christine quyết liệt :

— Nếu anh phản chồng em, em sẽ trả thù.

Helenius nhún vai không tin, ông cho Christine không thể làm nổi việc đó. Khi rời Helenius, Christine gặp ngay Gribble, chàng nhạc sĩ dại hồ cầm mà nàng tin rằng đã được Helenius đem thay thế Karel.

Helenius đón tiếp Gribble rất niềm nở khác hẳn với những sự đón tiếp mà ông ta đã dành cho Karel trong những ngày gần đây.

Sau đó, Gribble gặp Christine và anh ta cho nàng biết Helenius đã đồng ý chọn anh thay thế Karel nếu có chuyện gì bất ngờ xảy tới.

Vì anh, em giết người

Ngày trình diễn đã tới. Karel có vẻ không bình tĩnh tuy chàng vẫn tin ở tài năng mình. Karel không rõ rằng Christine lo lắng vô cùng. Càng gần tới ngày đó nàng lại càng lo sợ hơn.

Nàng quyết hành động một lần chót để ngăn Helenius khỏi làm hại chồng mình.

Sau khi đưa Karel tới hí viện. Christine đến thẳng nhà Helenius. Khi hiểu được sự lo lắng của nàng, Hélenius nhún vai:— Em điên nên mới nghi rằng anh toan dùng nghệ thuật để thanh toán 1 mối thù. Nếu muốn trả thù, anh có thiếu gì cách. Ví dụ trong lúc Karel đang say sưa, anh chỉ cần nói nhỏ cho anh ta nhớ lại một chuyện trong quá khứ.

Christine thảng thốt kêu lớn:

— Không, anh không làm thế được.

Helenius mỉm cười nham hiểm:

—Sao lại không thể làm được.

Đột nhiên, Christine lùi lại, rút trong sắc ra một khẩu súng chĩa thẳng vào ngực người tình cũ của nàng :

— Anh hãy hứa với tôi là không nói gì với Karel cả.

Helenius lại nhún vai :

— Thật khôi hài. Anh chưa từng thấy ai điên như em. Hãy đưa súng đây cho anh và đi về đi. Ông ta tiến đến gần Christine.

Nàng lùi lại, hét lớn :

— Đứng lại và hãy hứa không nói gì với Karel cả.

— Chả hứa gì hết. Tôi sẽ làm những điều gì tôi muốn làm.

Điên cuồng vì sợ hãi, trong 1 phút mất bình tĩnh, Christine bóp cò. Helenius bị đạn vào giữa ngực, ngã vật xuống.

Khi thấy ông gục xuống, Christine mới thấy sợ hãi và ý thức được hậu quả việc làm của mình. Nàng bỏ chạy trở lại hí viện. Người ta hỏi nàng là Helenius đâu. Mọi người chờ đợi. Buổi hòa nhạc lại được trực tiếp truyền thanh cho nên người ta chỉ có thể chờ tới 1 phút nào đó.

Karel đương nhiên thay thế ông thầy. Chàng thành công rực rỡ. Karel quá sung sướng ôm chầm lấy Christine. Cuối cùng chàng mới nhớ đến Helenius :

— Ông ta đâu, anh phải cảm ơn ông thật nhiều mới được

Christine lúng túng, nàng bảo chỉ gặp ông ta trước đó và ông ta đang say. Rồi nàng thêm:

—Ông bảo em hãy cứu ông. Ông yêu em.

Karel kinh ngạc, chàng không thể ngờ được điều đó. Nhưng khi nghĩ lại chàng gật đầu :

—Bây giờ anh mới hiểu. Hàng chục lý do đã làm anh đau khổ cũng chính vì thế. Anh quá ghen mà ra chăng ?

Chàng quyết định :

— Chúng ta phải tới thăm ông. Ông có công mở đường cho anh. Không thể để cho ông đau khổ một mình.

Christine tảng lờ nhưng Karel vẫn muốn đi gặp Helenius bằng được. Cuối cùng Christine phải nói :

— Anh có biết không; ông ta đã đe dọa phá đổ hạnh phúc của chúng ta.

Karel nhìn vợ trừng trừng làm Christine hoảng hốt :

—Sao anh lại nhìn em vậy? Karel, anh hãy yêu em mãi dù em có làm gì, anh nhé !

— Em đã làm gì, Christine ?

Christine thú thật :

— Em đã bắn chết ông ta rồi.

Karel hoảng sợ :

— Không, không thể được.

Christine xác nhận lại mãi Karel mới tin. Bây giờ kẻ có thể phản bội nàng đã chết, nàng không cần dấu quãng đời qua của mình nữa. Kể xong, nàng kết luận :

— Helenius có quyền nói sự thật, nhưng em không dám. Em sợ anh ghen. Bây giờ anh đã nổi tiếng, ý nguyện của em đã thành sự thực. Anh có thể sung sướng mà xa em.

Karel hấp tấp :

— Khi em ra khỏi nhà Helenius, có ai trông thấy em không ?

— Không

— Vậy ta có thể tạo ra 1 vụ tự tử.

— Không, em đã quyết định em sẽ tự nạp mình.

Karel ôm vợ và nói rằng chàng cần nàng. Nếu không có chàng, nàng đã không gây tội ác. Chàng tha lỗi hết cho nàng và xin lỗi nàng về sự ghen tuông vô lý của mình đã gây nên bao chuyện.

Christine rất bình tĩnh :

— Chưa bao giờ em thấy gần anh như bây giờ. Em thấy rất bình tĩnh như chưa bao giờ bình tĩnh bằng.

Hai người ghì chặt lấy nhau và nghĩ đến giờ phút phải cách xa sắp tới...

Góp ý kiến về vụ :

(tiếp theo trang 4)

Muốn cho công quỹ khỏi quá thiếu hụt thì Chính Quyền phải thu thuế. Nhưng miễn sao các sắc thuế được đánh công bình để người dân khỏi ca thán.

Ví dụ : Chính phủ có thể đặt ra một sắc thuế «Chống Cộng», đánh vào :

1.— Nhà đất, nóc gia, các Công ty xí nghiệp lớn, nhưng phải công bình phân tách ra nhiều hạng :

a).-Người có 1 cái nhà để ở.

b).Người có nhà cho mướn. Nhất là những người có rất nhiều nhà cho ngoại kiều mướn.

c).-Các xí nghiệp sản xuất nhiều lợi tức lớn.

2) Đánh vào xe ô tô, ti vi, tủ lạnh, máy lạnh, nếu cho là xa hoa thì đánh ngay khi nhập cảng. (Như đã đánh... cao nhất thế giới rồi !)

3) Đánh vào các thứ rượu quí, bánh trái, hoa quả nhập cảng ngoại quốc (Xa xỉ phẩm).

4.) Đánh vào các thứ xa xỉ phẩm khác như : Phấn son, hạt trai, ngọc thạch, hột soàn, xải vóc may quần áo hảo hạng, các thứ đồ dùng hảo hạng nhập cảng ngoại quốc, vân vân và v.v.

Nếu Chính phủ đánh thuế hợp lý hợp tình, công bằng tất nhiên ai ai cũng vui lòng đóng góp.

Một nhóm Tiểu thương và Tiểu Công nghệ.

---

1 buổi tại thí điểm gắn vòng xoắn ngừa thai

(Tiếp theo trang 4)

lâu, họ thường bỏ 1 viên đá cuội nhẵn và tròn vào dạ con lạc đà cái để lạc đà khỏi thụ thai làm cản trở cuộc hành trình. Vào khoảng năm 1920, 1 bác sĩ sản phụ khoa người Đức tên Ernst Grafenberg áp dụng nguyên tắc đó và dùng những sợi kim khí hoặc to đặt vào dạ con của người. Nhưng lúc đó chưa có thuốc trụ sinh nên các vật đó hay nhiễm độc và sinh ra những biến chứng trầm trọng. Sau đó ít người nghĩ tới phương pháp này.

Khi thuốc ngừa thai được phổ biến, người ta mới lại nghĩ tới phương pháp vòng xoắn này. Các vòng xoắn được chế bằng chất polyéthylène mềm dẻo và có nhiều hình dáng khác nhau tùy theo loại.

Có 3 loại vòng xoắn chính:

—Vòng Margulies, có hình xoắn bằng chất polyéthylène mềm dẻo có hình dầu gậy các vị giám mục Công giáo một đầu cong nhiều vòng, còn đầu kia thẳng có đính một bằng hột bằng Flastic.

—Vòng Lippes cũng bằng chất polyéthylène mềm dẻo và có hình hai chữ S nối nhau. Đằng cuối có 2 sợi râu lòng thòng. Khi đã được đặt vào tử cung, hai giây này sẽ xuất lộ ở cổ tử cung và muốn lấy vòng ra chỉ việc kéo giây kép ra. Có bốn cỡ vòng xoắn, xếp loại từ nhỏ đến lớn mang tên A, B, C, D. Loại A là cỡ nhỏ nhất.

Muốn đặt loại vòng Magulies và loại vòng Lippes, cần phải có 1 cán làm gồm 1 cây rỗng ruột trong đó chuyên viên để đặt vòng xoắn theo hình thẳng rồi dùng cây thụt đẩy dần vòng vào lòng tử cung. Nhờ đặc điểm mềm dẻo, vòng xoắn một khi đã được đặt vào tử cung sẽ lấy lại hình thức cũ từ trước.

- Loại vòng xoắn thứ ba là vòng tam giác hay vòng số 8 của Birnberg. vòng này có hình như cánh bướm, không đuôi, có thể soi thấy nhờ tia X. Cũng có cỡ và một khi muốn lấy vòng ra cần một chiếc móc được dẫn cùng lượt với vòng.

Không đau bằng đau đẻ

Vòng Lippes hiện là loại vòng được thông dụng nhất và dùng nhiều nhất trên thế giới, khoảng trên 4 triệu phụ nữ khắp thế giới đã dùng thứ. Chung quanh chúng ta, Hồi quốc, Ấn Độ, Tân Gia Ba, Đại Hàn và Đài Loan đang nỗ lực phổ biến loại vòng xoắn này. Hiện tại Trung tâm Thí Điểm thứ 1 này, người ta cũng dùng loại vòng Lippes để thử. Bà bác sĩ phụ trách trung tâm cho biết rằng theo kinh nghiệm của bà, đây là loại vòng xoắn đảm bảo nhất trong đám. Trung bình mỗi ngày thứ năm như hôm chúng tôi có mặt, Trung Tâm đặt thử cho trên dưới 15 sản phụ. «Khách hàng» hiện nay phần đông đều là những sản phụ đông con nhiều lần tới lui sanh sản miễn phí tại bảo sanh viện này. Một khi được phổ biến rộng rãi, lẽ tất nhiên Trung Tâm sẽ tiếp nhận khách hàng từ xứ hơn, nhưng như thế này công việc cũng đã nặng nhọc lắm rồi, vì Trung Tâm hiện không đủ nhân viên cần thiết.

Chỉ cần 15 phút đồng hồ là người nữ bác sĩ VN làm đủ các công tác sát trùng, đo chiều sâu tử cung và đặt vòng cho một trường hợp.

Tôi hỏi người sản phụ :

— Có đau đớn gì không ?

Bà ta nở một nụ cười rất tươi và rồi như e thẹn nhỏ nhẹ trả lời :

— Làm sao đau bằng đẻ được.

Câu nói đầy tin tưởng của 1 con người vừa thoát được vòng sanh sản có khác. Người thiếu phụ thoăn thoắt bước xuống khỏi chiếc bàn khám bệnh. Sau những giây phút lo lắng hồi hộp vừa qua, tôi thấy khuôn mặt bà ta rạng rỡ hẳn lên. Nhìn nét mặt hân hoan của những người đàn bà nghèo nàn mộc mạc này, tôi mới nhận ra rằng khi cho thí nghiệm kế hoạch này, chính phủ đã làm 1 việc quá rất thực tế và hữu ích đối với số dân trực sự cần sự giúp đỡ tận tình của chính phủ.

Sau người thứ nhất là đến người thứ nhì, người thứ ba v.v.

Tác dụng như thế nào ?

Theo sự hiểu biết của chúng tôi thì chính phủ đã thiết lập Trung Tâm này vào đầu năm 1968. Mấy tháng gần đây, một trung tâm thứ hai đã được thiết lập thêm tại Khánh Hội và trong tương lai nhiều trung tâm khác đang được dự trù.

Hiện nay người ta chưa biết là vòng xoắn tác dụng ra sao để có thể ngừa sự thụ thai. Có người cho rằng sự hiện diện của vòng xoắn trong tử cung khiến cho tử cung tiết ra một chất đối kháng có thể diệt tinh trùng. Lại có người cho rằng vòng xoắn làm cho các thớ thịt ở ống dẫn trứng co rút mạnh hơn, do đó trứng bị đẩy qua vòi dẫn trứng nhanh hơn nên không đủ thì giờ thụ tinh. Giả thuyết sau này được nhiều chuyên gia chấp thuận hơn cả.

Vòng xoắn hay hơn b ốc ngừa thai ở chỗ dản dị và rẻ tiền hơn.

Việc đặt vòng xoắn vào tử cung cũng rất dản dị. Bất cứ một y sĩ nào cũng có thể đặt một cách dễ dàng. Điều quan trọng là phải khử trùng dụng cụ và vòng xoắn.

Hiệu quả cũng khá tốt vì chỉ có từ 1,6 đến 2,9 trường hợp thụ thai xảy ra trong 1.200 chu kỳ được nghiên cứu. Các bác sĩ Vũ thiện Phương và Đào huy Chân trong một cuộc thí nghiệm với 118 trường hợp, chỉ nhận thấy 3 trường hợp mang thai ! Phần nhiều các trường hợp thụ thai chỉ xảy ra sau khi vì một lý do nào đó vòng xoắn bị tống xuất ra ngoài mà đương sự không hề hay biết.

Trường vòng xoắn có thể bị tống xuất trong khi hành kinh vì vậy cần quan sát kỹ trong giai đoạn này. Tuy nhiên các trường hợp tống xuất này ít được ghi nhận nếu các vòng đó được dùng đúng kích thước. Đây là một trong những mục đích hiện Trung tâm đang theo dõi.

Nhiều người e ngại trạng thái nhiễm trùng hoặc chửa ngoài tử cung hoặc khiến những người xử dụng mắc ung thư.

Theo kết quả tại ngoại quốc trong số 22.400 phụ nữ xử dụng trong 260.000 chu kỳ, người ta nhận thấy chỉ có :

— 2,2 tới 3,5 trường hợp nhiễm độc trên 1.200 chu kỳ và 50 phần trăm trường hợp nhiễm độc xảy ra trước khi đặt vòng xoắn.

— Không có trường hợp thụ thai ngoài tử cung nào ;

— Không có trường hợp ung thư nào.

Tuy nhiên có thể xảy ra một số trường hợp xuất huyết sau khi đặt vòng xoắn và lâu chừng vài ngày. Đôi khi hành kinh chảy nhiều máu hơn (vì đó mà có thể làm trôi vòng xoắn). Ngoài cái ít xảy ra các biến chứng vòng xoắn còn có một lợi điểm quan trọng là có thể đặt lâu trong tử cung mà chỉ cần lấy ra khi bị nhiễm trùng hoặc khi có xảy ra thụ tinh. Cũng có nhiều trường hợp người chồng không chịu được dây râu vòng xoắn phải lấy ra ngay. Theo các chuyên gia thì không có lý do gì một vòng xoắn không thể tồn tại trong tử cung từ ngày đặt cho đến khi già, đến tuổi sạch kinh cả.

Thời gian thuận lợi cho việc đặt vòng xoắn này là thời kỳ hành kinh hoặc liền sau đó để tránh tình trạng đã thụ thai mà không hề hay biết.

Có thể dùng thuốc trụ sinh 1 vài ngày sau khi đặt vòng xoắn tuy nhiên tại nhiều nơi, người ta thấy không cần dùng đến thuốc trụ sinh.

Khi muốn có thai trở lại, chỉ cần đến xin lấy vòng ra và sau đó từ 2 đến 9 tháng tình trạng thụ thai bình thường sẽ trở lại với người phụ nữ.

— Người phụ nữ thứ mười lăm bước ra khỏi phòng lúc đồng hồ vừa chỉ 12 giờ 15 trưa. Chúng tôi giã từ các nhân viên ra về. Nhìn những đoàn xe lũ lượt tuôn trên đường Hùng Vương quá chật hẹp đối với chúng, chúng tôi nghĩ rằng chính phủ ta quá đã không đi lầm đường.

HOÀNG-HÀ

TRUYỆN DÀI TÌNH CẢM CỦA TẠ QUANG KHÔI

— Kỳ 49 —

14

— Vậy nó làm gì ?

Liễu Thu lúng túng :

— Nó... nó nhìn trộm em lúc em đang tắm trong phòng tắm.

— Hí hí, cái thằng thiệt bất lịch sự. Nếu là anh có bao giờ anh lại chịu nhìn trộm. Anh sẽ mở cửa đi vô đàng hoàng và sẽ kỳ lưng cho em rất cẩn thận, hí hí...

Liễu Thu lườm :

—Lại cả anh nữa ! anh cũng khốn nạn như nó ư ?

Lạc sừng gật đầu :

— Nếu nhìn trộm em tắm là khốn nạn thì anh xin phép em anh khốn nạn gấp hai nó.

Liễu Thu vùng vằng :

— Nghĩa là anh không đập bể mặt thằng Hiếu như đã hứa ?

Lạc sừng chỉ cái yên bỏ trống sau lưng mình, nói như ra lệnh :

— Nào, ngồi lên !

Liễu Thu răm rắp tuân theo lời hắn.

— Chúng mình đi kiếm thằng khốn nạn ngay bây giờ. Anh đang ngứa tay đây.

— Vậy, anh vòng trở lại nhà em coi nó còn ngồi đó không.

Bất thình lình Lạc sừng rú mạnh ga cho xe chồm lên, suýt hất Liễu Thu xuống đường nếu nó không kịp ôm lấy bụng hắn. Chiếc xe vọt ra giữa đường, rồi bung băng chạy vào giữa một đoàn xe hơi. Liễu Thu sợ hãi la lớn :

— Chậm lại, anh ! chết bây giờ !

— Hí hí...

Hắn chỉ đáp lại bằng một tràng cười ngạo nghễ. Tốc độ của xe vẫn tăng đều. Nó đành nhắm mắt lại. Nhưng cũng may, quãng đường trở về nhà nó chỉ ngắn có vài trăm thước.

Con nhỏ người làm cho hai đứa biết bà Thảo và Hiếu đã rủ nhau đi ăn. Mặt Liễu Thu cau lại và hơi tái đi. Thoáng nhận thấy thế, Lạc sừng cười :

— Cái điệu này không ổn rồi ! Hề hề, người ta thì «tình chị duyên em», còn đây thì...

Liễu Thu quắc mắt :

— Anh có câm cái mõm chó của anh lại không.

— Hì hì, câm thì câm chớ sợ đếch gì, nhưng nè, có đi đâu không hay cứ đứng đây hoài !

Liễu Thu thẫn thờ :

— Đi đâu ! Và làm gì ?

— Tùy em ? Chẳng hạn mình đi du hí một phát, tiện thể kiếm thằng khốn nạn Hiếu đập cho sướng tay Ô kê ?

Liễu Thu uể oải leo lên yên sau :

— Nào, thì đi !

— Có lẽ mình đi đớp trước, anh đang đói kinh khủng đây.

— Thì đớp !

Lạc sừng chở Liễu Thu tới tiệm ăn quen thuộc. Khi hai đứa vừa bước qua ngưỡng cửa tiệm, chợt nghe có tiếng gọi lớn ở một góc :

— Lạc ! Lại đây ngồi chung bàn với ta cho đỡ buồn, mày !

Liễu Thu vội níu tay Lạc sừng lại :

-- Em hổng có ưa thằng Ringo Trường. Mặc xác nó !

Lạc sừng lưỡng lự, rồi hỏi :

-- Tại sao em lại ghét nó ? Thằng này chơi được mà.

Liễu Thu bĩu môi :

— Chơi được ! Anh không nhớ bữa hôm nó giở giọng mất dạy khiến em phải tát cho nó một cái à ?

Lạc sừng nhún vai :

— Ồ ! Đó chỉ là một sự hiểu lầm mà thôi. Bỏ đi, em !

Liễu Thu vùng vằng nói :

— Thì anh cứ lại ngồi chung với nó đi, em về đây !

Lạc sừng cười :

— Chưa chi em đã dỗi. Thôi được, ngồi riêng ! Nhất em rồi đó.

Hắn chỉ một cái bàn trống, bảo :

— Em lại kia ngồi chờ anh một lát, nghe.

— Anh đi đâu ?

— Chạy ra nói chuyện tầm phào với nó chút xíu kẻo nó giận.

Liễu Thu lườm :

— Giận với chả hờn !

Không để ý tới lời nó, Lạc sừng tiến về phía Ringo Trường. Không hiểu hắn nói gì, tên này bô bô :

— Tao không ngờ mày lại hèn như vậy ! Nó không phải là má mày, cũng không phải là người yêu, việc gì mày phải sợ ! Hay là mày đã ngủ với nó nên mày phải chiều nó ?

Từ xa, Liễu Thu nghe lọt được lời gã, bất mãn gọi lớn :

— Anh Lạc !

Lạc sừng vội xua tay nói với Ringo Trường :

— Đừng có làm ồn quá, mày ! Hình như nó đang có chuyện lôi thôi với thằng Hiếu thì phải.

— Hiếu nào ? Hiếu khùng ấy à ?

— Chớ còn ai vào đây nữa ?

— Tao vừa gặp nó chở con mụ gái già người yêu của nó đi chơi :

Hình như gã cố ý nói oang oang cho Liễu Thu nghe rõ hết.

— Mẹ kiếp ! Gã tiếp, tao cũng phải bắt chước thằng khốn nạn kiếm một mụ góa nào mà gửi thân mới được. Ngon lành hết chỗ nói !

Liễu Thu bỗng cảm thấy choáng váng. Nó vụt đứng dậy lao đầu ra cửa mà chạy. Nó không thể chịu đựng nổi nữa. Ôi ! thật là nhục nhã ! Tại sao má nó lại có thể dồn mạt như vậy ? Yêu ai không yêu lại đi cướp mất người yêu của nó ! Kỳ cục hết chỗ nói !

Không, nó không tin rằng má nó thật tâm yêu Hiếu. Chắc còn bí ẩn gì đây. Biết đâu bà chẳng bị hắn cưỡng ép ? Rồi lỡ đi, đành miễn cưỡng chấp nhận.

— Khốn nạn ! Khốn nạn !

Nó lầm bầm nói một mình, trong khi nước mắt nó trào ra, làm nhoè cảnh vật chung quanh.

— Thu ! Quay trở lại đây với anh !

Mặc ! Nó không thèm đếm xỉa đến lời gọi của Lạc sừng. Nghe có tiếng chân dồn dập ở sau lưng, nó hốt hoảng ù té chạy. Nó không muốn nhìn mặt Lạc sừng nữa, nhất là Ringo Trường.

15

Bà Bạch vít đầu ông Lịch xuống, dấm dúi ngoạm lấy môi ông. Bà không khỏi bất mãn vì vẻ mặt lạnh nhạt thờ ơ của ông. Đôi mắt ông xa xôi, như không nhìn thấy bà trước mặt. Đôi tay ông lỏng lẻo không chịu ghì lấy thân bà. Bao nhiêu cử chỉ khiêu khích của bà đều không được ông để ý tới. Bà giận dỗi buông ông ra, bậm bực nói :

— Em biết ! Anh hết yêu em rồi !

(Còn tiếp)

Tiếp theo (N) trang 3

giờ ông Trương đình Dzu là một người có thiện chí hòa bình. Tổng Thống nói đây chỉ là một sự hiểu lầm vì nếu chính phủ Việt Nam Cộng Hòa bỏ tù bất cứ người nào thiện chí hòa bình thì cũng như tôi bỏ tù tôi trước tiên vì tôi cũng là người đang tìm kiếm hòa bình. Chính phủ hoan nghênh bất cứ ý kiến hòa bình nào của người Việt Nam cũng như ngoại quốc phù hợp với nguyện vọng dân tộc Việt Nam mà Hiến pháp đã qui định, nhưng ông Dzu đã có hành động trái ngược lại với Hiến pháp và Luật pháp.

Cuối cùng để cập đến tình hình Tiếp Khắc hiện tại, Tổng Thống cho rằng đây là một bài học cho những ai tin tưởng vào chế độ Cộng sản, cho rằng trong chế độ Cộng sản người dân cũng được hưởng tự do và dân chủ. Ông nói : «Dân tộc VN và riêng tôi rất xúc động trước biến cố này và nó đã chứng tỏ sự thiếu thành thật của Cộng sản, xâm lăng ngay cả những quốc gia huynh đệ của họ».

G.s. Anh Văn

Trương Anh Ngữ cần nhiều nam nữ Giáo sư dạy Saigon. Chiều — Tối. Địa chỉ liên lạc : 710 Phan Thanh Giản Saigon.

Bố cáo thất tung

Chồng tôi tên VÀY CÓNG SÁNG sanh ngày 23-4-1928 tại làng Quất Đoài tỉnh Hải Ninh.

Con của ông Vày chấn Thích (c) và bà Vòng a Mùi. Quân số 48/302 254 cấp bậc Trung sĩ I thuộc Tiểu đoàn I Trung đoàn 9 KBC 4096

Đã bị mất tích ngày 08-06-1966 tại Cầu Tàu Ô Chơn Thành Bình Long.

Con sống và hiện ở đâu xin cho biết, bà con cô bác ai biết xin chỉ dùm.

Nay Bố Cáo
Tên Bà PHẠM THỊ HINH
Cư ngụ tại số nhà D70 Ấp Phước Hải
Xã Bình Trước Quận Đức Tu Biên Hòa.

LỚP TOÁN LÝ HÓA
HUỲNH NGỌC TIẾU
(Lớp mới dạy từ đầu) Khai giảng 2-9-68
THẤT, LỤC, NGŨ, TỨ, TAM A-B, NHỊ A-B
GHI TÊN GIỮ CHỖ TRƯỚC TẠI :
25 đường Ngô Tùng Châu Gia Định (Trường TÂN KHOA)
39 đường Cô Bắc Saigon (gần chợ Cầu Muối)
268/1 đại lộ Lý Thái Tổ (gần Ngã Bảy)
476 B đại lộ Hai Bà Trưng (gần Cầu Kiệu)

Toán Lý-Hóa Đệ Nhất A,B
2-9 G.S : KHÁNH — TRƯƠNG — VƯƠNG — VIỆT — LYM.
Ghi tên : 2 Vạn Kiếp và 41 Chi Lăng Gia Định.

LỚP LÝ HÓA ĐỆ NHẤT A-B.
Ghi tên giữ chỗ trước tại trường VĂN HỌC
322 PHAN THANH GIẢN SAIGON

Toán Lý Hóa Đệ Nhất AB
G.S. HUỲNH NGỌC TIẾU. Khai giảng 2-9-68. Ghi tên giữ chỗ tại
25 Ngô Tùng Châu Gia Định
39 Cô Bắc Saigon gần chợ (Cầu Muối)
268/1 Lý Thái Tổ (gần Ngã Bảy)
476B Hai Bà Trưng (Cầu Kiệu)

TRƯỜNG **QUỐC TẾ** 169 Cô Bắc SAIGON Đ.T. 91675
Đã khai giảng các lớp TRUNG, TIỂU HỌC và MẪU GIÁO
2-9 Chiều và Tối : ANH VĂN ĐÀM THOẠI CẤP TỐC (dành cho người cần đi làm gấp)
NHẬT VĂN (khóa 3 tháng; chỉ nhận 10 học viên mỗi lớp)
Đặc biệt : 1) Chỉ nhận mỗi lớp 35 hs. 2) Giáo sư Việt Mỹ dạy song đôi.

Trường HUỲNH-THỊ NGÀ
Mẫu Giáo, Tiểu Học, Trung Học, Đệ Nhất và Đệ Nhị Cấp
Số 10 Trần Nhật Duật, Tân Định (Saigon). Đ.T. 24.458
1-9-68 KHAI GIẢNG các lớp Sáng—Chiều—Tối
6 ĐỆ NHẤT (2A—2B và 2C)
2 ĐỆ NHỊ C : dạy từ đầu chương trình, nhận học sinh CHƯƠNG TRÌNH PHÁP chuyển qua.
2 NHỊ (học lại), 2 THẤT ưu tiên học sinh ghi tên trước.
Kết quả kỳ thi Tú Tài II khóa I ngày 23-7-68 :
Ban A 65o/o 1B, 2BT — Ban B 64o/o 2B, 3BT
Xem danh sách Giáo sư và Thí sinh trúng tuyển tại văn phòng.
Nhận nữ sinh nội trú, do chính bà Hiệu Trưởng trông nom.

VIỆT NAM CỘNG HÒA
BỘ CÔNG CHÁNH
VÀ GIAO THÔNG VẬN TẢI
NHA CẤP THỦY

Cáo Thị Đấu Thầu

Số 13 68/NTC/HC

I.— Nơi và ngày giờ đấu thầu :
Nha Cấp Thủy, 55 Pasteur Saigon ngày 30 tháng 8 năm 1968 vào lúc 9 giờ.

II.— Mục tiêu cuộc đấu thầu :
Công tác đặt ống gang và phụ tùng từ Biển Hồ Toueng về Thị xã Pleiku.
Trị giá công tác 3.157.745$
Tiền ký quỹ tạm 52.600$00
Thời hạn thực hiện công tác 6 tháng

III.- Nơi tham khảo hồ sơ và điều kiện sách riêng:
— Tòa Hành Chánh Tỉnh Pleiku
— Khu Công Chánh Cao Nguyên Trung Phần
— Ty Công Chánh Pleiku
— Nha Cấp Thủy Bộ Công Chánh Saigon

Saigon, ngày 8 tháng 8 năm 1968
PHÓ GIÁM ĐỐC NHA CẤP THỦY
TRẦN PHƯỚC THỌ

Trường **THÁNH THOMAS**
698, TRƯƠNG MINH GIẢNG — SAIGON
(Nhà Thờ Ba Chuông)
2-9-68 khai giảng
các lớp Đệ Nhất A,B.

Hành Hương Á Châu
Muốn chiêm bái Phật tích và viếng thăm các cơ sở Phật Giáo tại THÁI LAN — ẤN ĐỘ — TÍCH LAN — MÃ LAI Á — TÂN GIA BA — ĐÀI LOAN — ĐẠI HÀN — NHẬT BẢN — HỒNG KÔNG — PHI LUẬT TÂN. Các phật tử hãy ghi tên và hỏi thể lệ tại :
Văn phòng Hành Hương
93 Trần Quốc Toản Saigon
ĐẶC BIỆT : 1-10-68 sẽ có chuyến đi dự lễ xây cất Trung Tâm THIỀN ĐỊNH Á CHÂU tại ẤN ĐỘ do Thượng Tọa THÍCH BỬU HUỆ, Giám Đốc Phật Học Viện Huệ Nghiêm hướng dẫn.

2-9 Lớp Anh Pháp Văn Đặc Biệt
HOÀNG - NGUYÊN
20, VÕ TÁNH (ngã sáu) SAIGON — Đ.T. số 95028
Khai giảng mỗi đầu tháng và giữa tháng
ANH VĂN :
— Lớp bổ túc chương trình Trung học :
— ENGLISH FOR TODAY Book I, II, III, IV, V,
— Lớp văn phạm căn bản và luyện dịch :
— Lớp đàm thoại cho người lớn.
PHÁP VĂN :
— Cours de Langue et de Civilisation Françaises I, II, III, IV
— Lớp bổ túc chương trình Trung học từ đệ VII đến đệ I.
— Lớp luyện thi Tú Tài và T.H.Đ.N.C
— Lớp đàm thoại và thực hành cho công tư chức và sinh viên.

NẾU HỌC ĐÃ LÂU MÀ VẪN KHÔNG NÓI, NGHE ĐƯỢC, xin học thử
ANH NGỮ ĐÀM THOẠI
NGUYỄN THẾ THÔNG
- Nơi dạy được việc nhứt cho quí vị cần NGHE, NÓI, VIẾT giỏi tiếng Anh gấp để đi làm, buôn bán, xuất ngoại, xã giao.
- Lớp học đứng đắn, ít người (chỉ nhận học viên từ 18 tuổi). Bài học thực tế. Có Giáo sư Mỹ chuyên môn. Tới lớp là có cơ hội Nghe nói tiếng Anh như ngoài đời thật.

3-9-68 mở thêm : SƠ CẤP, TRUNG CẤP, THÔNG NGÔN, PHIÊN DỊCH, HƯỚNG DẪN ĐỌC BÁO CHÍ ANH NGỮ (SÁNG, CHIỀU, TỐI)
XIN GHI TÊN GẤP : 155 TRẦN QUANG KHẢI Tân Định—SAIGON *(Trung Tâm)*

Trường Kiến-Thiết
223/4 Phan đình Phùng Saigon. Đ.T 20.972
Kết quả Tú Tài 2 khóa 23-7-68 :
BAN A : 51,85o/o
BAN B : 72o/o
2-9 KHAI GIẢNG : 2 Lớp ĐỆ NHẤT AB
2 Lớp ĐỆ NHỊ A,B học lại

Anh - Pháp văn ĐẠI - HẠNH
KHAI GIẢNG 2-9-1968. SÁNG - CHIỀU - TỐI
Có đủ trình độ cho học sinh và người lớn. Ghi tên tại 268/1 đại lộ Lý Thái Tổ (trước trạm tiếp xe Pétrus Ký).

VIỆT NAM QUỐC TẾ HỌC ĐƯỜNG
nay dời đến : 118C NGUYỄN HUỲNH ĐỨC Phú Nhuận (gần cầu Công Lý)
Ngày khai giảng : 3-9-68
Từ Mẫu Giáo đến lớp 11—Đệ Ngũ
Vì sĩ số có hạn định, yêu cầu học sinh đến ghi tên trước ngày 1-9-1968
Văn phòng mở cửa từ 8g — 12g mỗi ngày
Giám Đốc : H.E. (Gene) CORNER
Hiệu Trưởng : Bà NGÔ TUẤN HÀ

VIỆT NAM CỘNG HÒA
TÒA HÀNH CHÁNH
BIÊN HÒA
NGÂN SÁCH XÃ BÌNH TRƯỚC
Tài khóa 1968
CÁO THỊ ĐẤU THẦU KHẨN HẠN

1— NƠI VÀ NGÀY ĐẤU THẦU :
Tòa Hành Chánh Biên Hòa, ngày 28-8-68 vào 15giờ00.
2— MỤC TIÊU CUỘC ĐẤU THẦU :
Công tác lối rác, 1 phần trong tỉnh lỵ Biên Hòa,
Trị giá công tác 800.000đ 00
Tiền ký quỹ tạm 26.600đ 00
Thời hạn (từ 1-9-68 đến 31-12-68) 4 tháng
3— NƠI THAM KHẢO ĐIỀU KIỆN SÁCH
Tòa Hành Chánh Biên Hòa
Ty Công Chánh Biên Hòa
Công sở Xã Bình Trước
4— ĐIỀU LỆ NƠI VÀ THỜI HẠN XIN DỰ THẦU.
Đơn xin dự thầu phải gởi đến Tòa Hành Chánh Biên Hòa trước ngày 25-8-68.

Biên Hòa, ngày 15 tháng 8-1968
Tỉnh Trưởng
Trung Tá LÂM-QUANG-CHÍNH

TOÁN LÝ HÓA ĐỆ NHẤT A và B
KHAI GIẢNG 2-9-68
Tại trường HƯNG ĐẠO, 115 Cống Quỳnh
Ghi tên trước tại Văn phòng.

TRUNG HỌC NGUYỄN KHUYẾN
68 Lê Văn Duyệt—SAIGON
Các bạn mới đậu Tú Tài I hãy tới xem danh sách giáo sư

4/9 Lớp Toán và Vật lý
Đệ Nhất AB
— Bài in sẵn phát cho học sinh
— Giáo sư Cử nhân, Tiến sĩ có kinh nghiệm.
— Ưu tiên cho học sinh ghi tên trước.

Trường NGUYỄN - HUỆ
166 CÔNG LÝ — SAIGON
Ngày 4-9-68 mở các lớp đệ Ngũ và đệ Tứ buổi chiều

2/9 Toán Lý Hóa HOÀNG ĐỨC 26 Bùi Chu SG.
— Mở thêm : Nhị A.B mới, Nhị A.B học lại Nhất A.B. Ghi tên trước.
— *G.S. Đệ I : Hoàng Đức, Phan Trương Dần, Đặng Trí Biên.*

TƯ THỤC ANH VĂN LUÂN ĐÔN
THE LONDON SCHOOL
223/5A Phan Đình Phùng — Saigon.
Dạy đủ mọi trình độ từ các lớp Vỡ lòng đến luyện thi Cambridge Lower và Proficiency. Toàn giáo sư Anh-Mỹ được tín nhiệm lâu năm ở Đô Thành.
Đầu tháng 9-68 : Mở thêm nhiều Lớp Mới Sáng và Chiều và một Lớp Vỡ Lòng Tối (5—7 giờ)
Đặc Biệt : Quân Nhân, Tu Sĩ được giảm 25o/o

Toán Lý Hóa MẠNH-HẢ
4/9 NHẤT A.B — NHỊ A.B.
Ghi tên tại V.N. Học đường 38 Đặng Tất Tân Định. Trường Quốc Toản 631 đg. Quốc Toản Cholon. Trường Trí Đức 55 Cao Thắng
Dành 1000 quyển sách tặng cho học sinh ghi tên trước.

TRUNG HỌC
LÊ - BẢO - TINH
386/42 Trương Minh Giảng SAIGON—Dây nói : 20.315
Sẽ khai giảng ngày 2-9-1968
ĐỆ NHẤT A (Sáng) B (Sáng) B (Chiều)

SÂM NHUNG SONG-LONG-TINH
Trị : Bổ huyết, tinh thần suy yếu, ăn ngủ không được, xây xẩm mặt mày, phong thấp nhức mỏi.
Đàn bà bế máu, nam phụ lão ấu đều dùng được.
(Có bán khắp nhà thuốc Việt Hoa)
Nhà thuốc : SÙNG NGUYÊN (nhãn Cá Bay)
Đông Dược Sĩ TRẦN NGUƠN
số 157 Hương Lộ 14
Cầu Tre Cholon
K.N. số 307M ngày 14-8-68

TÂN-VĂN HỌC-ĐƯỜNG
110-112 Trần Quý Cáp Saigon Đ.T. 25.215
2/9 ***Mở các lớp dạy từ đầu chương trình***
▣ ĐỆ THẤT — ĐỆ TAM A,B — ĐỆ TỨ
▣ ĐỆ NHỊ A,B — ĐỆ NHỊ học lại (A sáng B chiều)
LỚP TỐI — THẤT — LỤC — NGŨ — TỨ TAM — NHỊ A,B,C
— ĐỆ NHẤT A,B (BAN GIÁO SƯ NỔI TIẾNG NHẤT)

3/9 TÂN-VĂN HỌC-ĐƯỜNG
110-112 Trần quý Cáp Saigon — Đ.T 25.215
TRIẾT TOÁN LÝ HÓA ĐỆ NHẤT A,B (Ban Giáo sư cũ)
TOÁN LÝ HÓA ĐỆ NHỊ A,B (gs Chung Song — Dinh thế Vinh)
TOÁN LÝ HÓA LỤC, NGŨ, TỨ, TAM (gs Nguyễn Lung)

RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT

HỌC

Nữ sinh viên Dược Khoa nhận kèm trẻ từ đệ tứ trở xuống, các môn toán Lý hóa. Thư về Ngọc Mỹ 97 Trần quý Cáp Saigon

Anh Pháp văn đặc biệt
Mỗi lớp chỉ dạy một người, học 1 khóa kết quả bằng 1 năm, giáo sư chuyên nghiệp phụ trách. Biệt thự 476, Hai bà Trưng Tân Định.

Học Y Tá Lớp trợ Y Tá mở mỗi ngày, và khóa tu nghiệp Y Tá toàn quốc, các bạn nam nữ ghi tên nhập học tại 14 Lê văn Duyệt Saigon.

Dạy đan máy bảo đảm 1 tháng rành nghề, có khóa cấp tốc sau 2 tuần có việc làm ngay tại trường Nguyễn Ngọc 497 Trương minh Giảng (15 Trương minh Ký).

Gia Chánh
«HẠNH ĐÀN» do Cô TÔ QUYÊN, tốt nghiệp Cordon Bleu Paris và bánh kẹo tại Thụy Sĩ, đảm nhiệm. Sẽ có lớp mới vào đầu tháng 9, xin mời ghi tên trước tại 88 Huỳnh Tịnh Của nối dài Tân Định.

Anh ngữ đặc biệt
29, Trần Q. Khải (gần cầu Bông) Mỗi lớp chỉ dạy 1 người (hoặc nhóm 4 người). Đủ các lớp Căn Bản, Cấp Tốc, Đàm Thoại, Thông Dịch và Luyện Thi. Giáo sư Cử Nhân, kinh nghiệm dìch thân phụ trách. Bảo đảm kết quả.

PHÒNG THÔNG DỊCH
201 Ng. văn Sâm, gần quận Nhì, Sg.
Chuyên dịch thư tín, giao kèo, diễn văn, đơn khiếu nại, đơn xin việc, tài liệu văn chương, kinh tế, khoa học sang Anh, Pháp, Việt. Thân chủ có thể lấy ngay các tài liệu gấp. Giáo sư Tòng, Giáo sư Cao Thăng, tốt nghiệp Cao học Hoa Kỳ và Thạc Sĩ Brent dịch thân điều khiển. Sáng 8g. — 11g.30. Chiều 3 giờ — 7 giờ.

Anh Văn Jerry
Tại Biệt thự 201 Nguyễn văn Sâm Gần Quận Nhì. Chuyên dạy đàm thoại để xuất ngoại, kinh doanh, thi cử, thông ngôn. Mở thêm Cao đẳng, Trung cấp, Sơ cấp (cam đoan 1 tháng nói được 1.000 câu quan trọng nhất, chỉ dẫn bí quyết học Anh Văn để có thể tự đọc, viết một cách văn hoa, ngữ vựng được dạy theo lối triết để biến dễ thành khó). Có lớp cá nhân và nhóm 4 học viên. Sáng, Chiều, Tối. Phòng học yên tĩnh, nơi để xe hơi an toàn. Giáo sư TÒNG đã hành nghề trên 14 năm, Giáo sư CAO THĂNG, tốt nghiệp Cao học Đại Học Hoa Kỳ và Thạc sĩ BRENT, 20 năm giáo khoa kinh nghiệm. Ghi tên gấp tại Văn phòng Thông Dịch Anh-Pháp-Việt. 201 Nguyễn văn Sâm. Sáng từ 8 — 12g. Chiều từ 3 — 9g tối.

Học tiếng NHỰT
Phương pháp thực hành có căn bản. Lớp mới mở ngày 2-9-68, ở 351/60, Trương minh Giảng Saigon (tiếp từ 14 đến 19 giờ).

Anh Pháp văn Sinh Viên kinh nghiệm nhận kèm Anh, Pháp văn bộ EFT và Mauger, Xin liên lạc 200 Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận, Gia Định.

Sinh viên ban Kỹ sư năm thứ ba nhận kèm Toán lý Hóa tại tư gia, từ Đệ Nhất trở xuống. Hỏi Phương 212/2 Nguyễn thiện Thuật Saigon.

Sinh viên Kỹ sư năm thứ tư. Nhận kèm Toán lý Hóa từ Đệ nhất trở xuống thư về P. Đ. Nghi 78/2 Hiền Vương Saigon.

TRƯỜNG CẮT MAY Hồng Hạnh 276

Lê văn Duyệt Saigon. Đủ môn Âu Việt phục của Nam giới, Phụ nữ, Trẻ em. Thực hành ngay trên vải. Có lớp thi lấy bằng của Bộ Quốc Gia Giáo Dục.
Giấy phép số 3609.KTHV/KHT/M

DẠY CẮT MAY THÊU VÀ ĐAN MÁY TỰ ĐỘNG
Bảo đảm thật khéo. Kết quả mau chóng giảng viên kinh nghiệm và tận tâm. Trường rộng rãi, mát mẻ. Có nhiều máy thêu và máy đan tốt để thực tập. Học phí hạ và giảm nhiều cho nữ sinh và chị em Lao Động. Có đủ lớp chiều sáng tối.
Nữ Công Học Đường
60 Nguyễn huy Tự Đakao (ngã tư Cầu Bông).
CHÚ Ý : Có bán máy đan.

HỘI HOA
Họa sư Vương-Quốc-Đạt
17 năm kinh nghiệm Sư phạm chỉ dẫn. Các vị phụ huynh, nếu thương con em, nên chọn cho 1 nghề hợp ý thích, để tương lai có một nghề cao đẹp bảo đảm. Trai, gái, lớn, nhỏ, đều học Hội họa được.
Độc đáo dạy PHONG CẢNH triển lãm sơn dầu, vẽ bằng dao, bay Painting Knife của Anh, Ý, Mỹ. Và dạy vẽ người hoặc CHÂN DUNG vẽ trên giấy, vải, nhung, gấm lụa. Ngoài ra, còn lớp minh họa, hoạt họa, hí họa, Trang trí v.v... Học phí mỗi tháng 400 đồng. Học 9 giờ 1 tuần. Cam đoan bảo đảm thành tài 100o/o chắc chắn. Có khóa cấp tốc 3 tháng. Dạy riêng từng người. Hỏi các buổi Sáng, chiều, tối, kể cả ngày Chủ nhật, tại số nhà 29B đường Tả Hiền Thành (trên tầng lầu Ba) trước cửa chợ Chí Hòa (Hòa Hưng), Saigon. (9-1968)

DẠY NGHỀ CHỤP HÌNH
Một nghề : — Nhẹ nhàng. — Ít vốn. — Nhiều lợi tức.
Ngày 22-8-68 khai giảng các lớp mới, học viên được thực tập nhiều về kỹ thuật phòng tối, chụp chân dung, sửa phim và chấm ảnh. Ghi tên tại : T.V. THANH PHONG 209 Ng. thiện Thuật (Bàn Cờ) Sg.

Trường Nữ Công **«Mê Linh»**
LỚP DẠY LÀM BÁNH sẽ bắt đầu ngày 22 tháng 8-68, gồm 20 món bánh Tây chọn lọc, ngon đẹp và giản tiện. Chỗ học có hạn, Xin giữ chỗ sớm. Ngoài ra Trường còn có lớp cắt may Âu phục, Việt phục cho người lớn và trẻ em. Lớp dạy cơm Tây, cơm Tàu... Liên lạc về 12/2 Đoàn Thị Điểm Saigon (gần vườn Tao Đàn). Đ.T. 90482.

MÁY - TỦ LẠNH

Bán rẻ máy đan áo Pingouin của Pháp, tối tân. Tiến Phú 29 Thủ Khoa Huân Sg.

Máy Thêu Singer còn nguyên thùng bán hay đổi tủ lạnh 130L — 140L. Hỏi 254 Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận (kế cống số 6).

Máy quay Phim Bell Howell 8 ly Zoom, reflex mới 7.000đ máy chiếu 8 ly (xài pin) 2.500đ Hỏi 58 Lê văn Duyệt Saigon

Bán máy in máy hiệu Typo TSC và OPI cở 50x68. Còn mới chạy thật hay, giá bán rất hạ. Xin hỏi 50 đường Tuệ Tĩnh Phú Thọ C.L

Máy đan bán đủ loại dưới giá chính thức Tân Tiến 29 Lê văn Duyệt ngã sáu Saigon

Bán gấp 2 máy in và đầy đủ dụng cụ nhà in còn rất tốt, 6 học đầy chữ còn mới. Điều kiện dễ dàng. Liên lạc 143 Trịnh minh Thế Saigon.

Máy may nhập cảng, mới nguyên 5.000đ bán dưới giá chính thức, và hiện trưng bày đủ loại danh tiếng như : Singer, Pfaff, Sinco, Mitsubishi v.v. bán đủ phụ tùng rời : nồi chỉ 100đ bàn 1.400đ, chưn 1.600đ, xuốt 5đ v.v... Tại nhà buôn Thùy Lan 339B đường Pétrus-Ký Saigon «ngay bến xe Lục Tỉnh».

Thật rẻ: Tủ lạnh 2 cửa, có freezer, tiện để bán kem hộp, thịt, lave đặc hiệu KELVINATOR, NORGE, FRIGIDAIRE — Máy lạnh Westinghouse 15.500 BTU. Hỏi 53/9 Trần khánh Dư, Tân Định (Vô ngõ Trần khắc Chân) — Bàn sắt USA

Kỹ nghệ lạnh Dương Quang
195 DL Nguyễn thái Học SG.
Điện Thoại 25.084.
Chuyên sửa máy lạnh, tủ lạnh phòng lạnh, máy kem, đồ điện, nước nóng. (Bảo đảm, nhanh chóng đúng hẹn, giá rẻ.

Bán gấp tủ lạnh Toshiba nguyên thùng 21.000đ Sanyo nguyên thùng 19000đ giao tận nhà. Hỏi 55 Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận.

Tủ lạnh Bán rẻ Amana Freezer 600 lít 152 Nguyễn văn Sâm.

Tủ lạnh Hitachi 140L mới nguyên 22.500đ. Hỏi 80 Nguyễn Hoàng (Cholon).

Bán một tủ lạnh hai cửa 420L hiệu Frigidaire có ngăn riêng Freezer, kiểu 1967. Hỏi 97 Nguyễn cư Trinh, Saigon.

Tủ lạnh nguyên thùng xả đá tự động, kiểu mới nhất Hitachi Tosbiba 140L 23.000đ. Sanyo 130L 20.000đ. Hỏi 32/30 Cao Thắng Saigon.

Tủ lạnh-máy lạnh
— 6.000đ. 1 năm 1 máy lạnh.
— 2.500đ. 1 năm 1 tủ lạnh.
— Bao sửa chữa mọi sự hư hỏng.
— Bao lau chùi vô dầu mở hàng tháng.
KỸ NGHỆ LẠNH LÊ THÁI
210 Hai bà Trưng Saigon
Đ.T. dân sự 40.559.
CẦN : Hai kỹ sư Lạnh — 5 thợ lạnh — 20 học việc — Hai nữ thư ký biết đánh máy và thạo Anh văn.

Bán máy Nhựt hiệu «Cirdar» Máy bảo đa, Máy may bỏ, và máy vắt sổ. Hỏi 441A Hồng Bàng Cholon.

Tủ lạnh Hitachi 140L 23.500đ. Sanyo 127L 20.000đ. Nec 70L 15.500đ. National 140L 30.000đ. chân tủ đủ có, Quạt trần bảo đảm 2.900đ. 67 Nguyễn thiện Thuật Saigon.

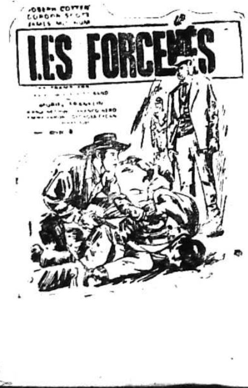
Bán một máy điều hòa không khí hiệu «Frigidaire», 2 mã lực 18.500 BTU, một tủ lạnh hiệu «Frigidaire» 440L. Hỏi 50 Pasteur Đ.T. 22.343

Bán tủ Sanyo 127 lít mới nguyên thùng 18.000đ Tosbiba 140 lít nguyên thùng 21.000đ giao tận nhà đường Nguyễn Huỳnh Đức, Phú Nhuận số 53 ngang chùa Phú Long, cạnh 53 có hẻm 5 đi xuống. Hỏi 199/4.

Máy May Bán
Giá hạ đặc biệt

SINCO - SINGER - MITSUBISHI v.v... mua ngay khỏi đợi còn. Riêng nhiều hiệu khác giá từ 5.500đ trở lên. Nhà buôn ĐẠT THÀNH 651 Pétrus Ký Saigon. Tại bến xe Minh Trung Saigon Đalạt. Có bán cả ngày Lễ và Chúa Nhựt.

Kể từ thứ bảy 24-8-68, COSUNAM FILMS đặc biệt trình chiếu lần đầu tiên tại 2 rạp :
CASINO SAIGON *(Có máy lạnh)* **VAN HOA ĐAKAO** *(Có máy lạnh)*
Một xuất phẩm «cao bồi» chọn lọc làm nổ tung màn bạc :
LES FORCENÉS
(Công Bình Thắng Bạo Lực)
— Ngày trở về của một tay súng giang hồ phiêu bạt trước thảm trạng đau lòng : Người cha độc tài khát máu cùng những người anh, em hung ác đang gieo rắc đau thương khắp mọi nơi.
— Một cô gái vô cùng can đảm quyết tâm trả thù cho cha... Một chuyện tình thê thảm nảy nở trong thù hận.
— «CÔNG BÌNH THẮNG BẠO LỰC» một phim tràn ngập máu lửa, sôi sục hận thù qua các trận ... tung tợn giữa những con người cùng chung một giòng máu.
— «CÔNG BÌNH THẮNG BẠO LỰC» luôn luôn sôi động với những pha bắn giết cực kỳ ác liệt, đâm đá tơi bời, đánh cướp đã man, rượt đuổi kinh hoàng qua tài diễn xuất kỳ ảo của những tay súng độc đáo nhứt màn bạc.
JOSEPH COTTEN—GORDON SCOTT—JAMES MITCHUM—FRANCO NERO — MURIEL FRANKLIN
MÀU EASTMANCOLOR—NÓI TIẾNG PHÁP — PHỤ ĐỀ VIỆT ANH HOA



[illegible]

Vauxhall [illegible] 74/8 Lê văn Duyệt [illegible] từ 16 giờ [illegible]

Cần mua hoa hay xe hơi du lịch Nhật hiệu Mandam 800 — 1000cc. Hỏi tại 523 Phan đình Phùng Saigon.

Tìm mua [illegible] xe Station Wagon Fourgon, Familiale, Commerciale 3 ban CS thiệt rộng cho gia đình đông con. Không [illegible] Liên lạc [illegible] 9/2 Phan Tôn Dakao.

Bán 4 xe — 1 Jeep Wagon, 1 Jeep Camionnette 1 Land Rover Chassis dài và Dodge [illegible] Chi Lăng Gia Định.

2CV Fite EB băng, kiếng, sơn còn mới. Hỏi 844 [illegible] tốt tốt Bến Chương Dương Saigon.

Cần mua xe 4 Buýt 50 chỗ ngồi còn tốt. Hỏi 209/24 Phan Đình Phùng Sg.

Bán 1 xe camion hiệu Fargo [illegible] và một máy lạnh [illegible] giá [illegible] Hỏi 70 Ngô Tùng Châu Saigon.

Cần bán 1 Simca 6 đời NBD đã xin tái đăng bộ EJ thật rẻ, giá tiền ngang nhau [illegible] Vespa. Địa chỉ: 28 đường Vĩnh Viễn CL.

Đi xa bán gấp một Simca 1.000 EB5, xe còn mới [illegible] giá 350.000đ. Hỏi 300 Nguyễn công Trứ Saigon.

Bán xe [illegible] Hỏi TK 44/26 Hẻm 391 Trần hưng Đạo Saigon.

Vì thiếu người trông nom, cần bán 1 xe đò buýt, đời EC.3 84/11 Quốc lộ 1 trước Quân Đoàn 3 Biên Hòa.

Opel Record 1700 EC 2. (Citroen 3 chevaux EEO Fite toàn hảo bán gấp. Hỏi 238 Võ di Nguy Phú Nhuận.

Đi xa cần bán gấp 1 Xe du lịch kiểu Spor hiệu Triumph đời EB... còn thật tốt hỏi 56/5A Trương minh Ký G Đ.

Cần bán gấp

Nhiều xe Vận Tải còn tốt 2 xe Ford F.600 đời EC.9... 2 xe Chamen 3 Tấn đời EC... và EC.3... Xin hỏi nơi số 279X Bến Chương Dương Saigon. (Gần chợ Cầu Kho)

Bán xe Contessa 1300, đời EE, [illegible] toàn hảo, giá hạ [illegible] 14 đại lộ Trần hưng Đạo Saigon.

Renault R8 de Luxe số EB, bán, coi xe, 37B. Lương hữu Khánh Saigon. (sau nhà thương Từ Dũ)

Cần mua 2 xe du lịch, 1 R8 đời EB hoặc EC. 1 Dauphine đời NBR trở lên. Hỏi 164 Võ Tánh Saigon hoặc liên lạc Đ.T. 23815 Miễn trung gian.

Volkswagen [illegible] mới [illegible] Dương Công Trừng Phú [illegible]

200.000 [illegible] EC. còn tốt nguyên 345 Trương minh Giảng Saigon.

Avendre 2 CV Nº fourgon triouit EH.4. [illegible] 9000km Très bon état S'adresser au Nº 520 rue Hồng thập Tự Saigon.

203 du lịch NBE 2CV NBI có Sami-[illegible] số 471 Pétrus Ký Chợ Lớn.

2CV ED-2 [illegible] du lịch [illegible] mới. Hỏi 256 Minh Mạng [illegible]

Ford Anglia Familial EB [illegible] Do 534A Hồng thập Tự Saigon Đ.T. 92.997.

Traction 11 légère

Dư dùng bán rẻ, chủ lái, máy móc và ruột mui nệm còn mới. Hỏi ông Ngà 189 Nguyễn thái Học Sg.

285.000đ vận tải nhẹ có mui ED, xe Nhật thật tốt. Do 534A Hồng Thập Tự SG. Đ.T. 92997.

Đi xa bán gấp giá hạ 2 xe Traction-11 normal và légère đời NBG và NBJ Coffre vuông, tình trạng toàn hảo Hỏi Nguyễn Sơn 420 Võ di Nguy Phú Nhuận.

Đăng bộ sang tên

Đã giúp quí vị sang tên, tái cấp đăng bộ, điều chỉnh số máy, giấy bất hợp lệ mất thẻ xanh loại xe Tự động. Xin gọi ĐT 90.4385 (6. Khâu) — Ô Minh 65 Hồ xuân Hương Saigon.

Xin lưu ý

Cần bán gấp 1 xe hiệu Frégate còn tốt giá rẻ 90.000đ và cần 1 người nấu ăn lương hậu. Hỏi tại 219 Tự Đức và 45 Thái lập Thành Saigon.

Bán Zodiac EA thật tốt. 148 Phan thanh Giản — Hai bà Trưng.

2CV NBO EA, 203 NBN, Simca 9 EA, Vauxhall NBU, Opel EC, Station Wagon Chevrolet Chevy II E B Radio Station Wagon. 479 Lý thái Tổ Sg.

Bán Jeep capot bầu chassis ngắn mui tôle rất đẹp Hỏi 83 Bùi quang Chiêu Sg. (cả hấp cũ)

Volkswagen 1500 ED. đua du lịch bán. Hỏi 48 Trần quang Khải Sg.

Bán rẻ Peugeot 204 Grand luxe còn mới tinh hảo. Hỏi 380/9 Công Lý Saigon.

Bán xe thổ T 45 có 6 vỏ xe [illegible] giá 130.000đ Hỏi [illegible] Lê quốc [illegible] Saigon.

Volkswagen [illegible] FO [illegible] Tự Đức [illegible] Saigon.

Bán Contessa EE, Renault R4 EE, Dauphine ED, Simca NBE, Jeep Willys NBG, Carpet [illegible] (1956) NBP, 2 Volkswagen Minibus EC - 1 - NCB, 1 Commer Pick-up ED hay đổi xe khác [illegible] Tại 150A Cộng Hòa.

Opel Rekord 1700 EC.2 Citroen Fourgonnette 3 chevaux EE toàn hảo. Bán gấp. Hỏi 238 Võ dy Nguy Phú Nhuận.

Bán Taunus 17 de luxe 4 cửa NBV toàn hảo, Xin hỏi 284/3 Cô Bắc Saigon (trưa chiều).

Fregate xe còn tốt. Bán thật rẻ. Hỏi tại 378D Phan thanh Giản Saigon.

Ford Galaxie kiểu mới, có Radio máy lạnh, kiếng xanh Volant dầu, sang Montant, màu xanh, nệm xanh mới nguyên, 6 máy số thường Ebg. 487 Phan đình Phùng Sg.

Bán Jeep Diesel nguyên thủy capot cao — xe toàn hảo vì ít đi 43 Bùi quang Chiêu Saigon Điện Thoại: 21531

Peugeot 203 Đại NBP số thiệt, hộp số lớn, đồng sơn nệm máy toàn hảo bán thật rẻ tại 520 Hồng thập Tự Saigon. — Mời em ông Hiệp Châu lại lấy xe trước ngày 24-8 quá ngày này kể như mất tiền cọc.

Đi lính bán gấp 170.000đ xe Beone máy mới làm chưa chạy, xe thật toàn hảo hỏi số 119/20 trên lầu Trần quốc Toản trước VQGHC Saigon.

P.403 Du lịch còn tốt bán gấp giá 390 ngàn có Radio, Antenne tự động. Hỏi 412 Hai Bà Trưng Saigon ĐT 41387.

Volkswagen 1300 EF 34... như mới toàn hảo. Màu trắng bán gấp. Hỏi 244 Võ Di Nguy Phú Nhuận.

Bán 1 xe hiệu Toyota 800 đời EF và 1 xe hiệu Ford Taunus M12 2 của toàn hảo. Hỏi 28A Trang Tử.

Bán 210.000đ. 2.P.203, 2 Dauphine Danhusu, cần mua xe 2 bánh, Hoặc đổi cũng được 334 Lý thái Tổ Saigon.

Vauxhall 101 super màu trắng có Radio máy lạnh toàn hảo bán. Hỏi 166B Bến Lê Quang Liêm Cholon.

Bán 1 xe hơi hiệu Peugeot 203 hoàn hảo. Hỏi 143 Trần quang Khải Saigon.

CONSUL CORSAIR De Luxe máy lạnh Radio, xe màu trắng ngà, nệm da đỏ origine, thêm 3 bộ nệm tissus khác màu. Xe ít đi hoàn toàn, như mới đời EE giá bán 750.000đ. (Xe mới tại Hãng 1.800.000đ. chưa có Máy Lạnh). Xem xe tại: 480/56 Nguyễn tri Phương Cholon

2CV [illegible] lại [illegible] 12 [illegible]

Dauphine EA bán thật rẻ 260 ngàn [illegible] Thanh Thái Chợ quán

Taunus 12m EC.2 bán rẻ tại phố Hương Bắc 286 Trương minh Ký Gia Định

Mua xe 2CV

Cần mua 1 xe 2 CV từ đời BT, trở lại tình trạng tốt. Xin hỏi Tâm Chung 15 Võ Tánh Saigon.

Bán gấp xe 3 CW ED 6 ngàn đầu vận tải nhẹ. Hỏi 15 Trần quang Khải Saigon.

Bán rẻ xe Camion Renault dầu thùng thot. Hỏi chợ Phú Thọ Hòa 5/3

Frégate mui kéo, nút bấm vỏ sơn đồng máy mới bán thật rẻ. 160 Lê Q Định Gia Định.

Bán gấp xe Hillman NB09 thật tốt, giá rẻ có thể thương lượng đổi xe hai bánh. Hỏi số 122 đường Bàn Cờ (ngang trương Trung học Lam Sơn).

2CV Fite EB băng kiếng hỏng, máy, đồng sơn tốt bán rẻ Hỏi 153 Ngô tùng Châu Saigon

Bán Simca 9, dư dùng bán mới Simca 9 máy, đồng, sơn mới, số cũ NBF mới xin số mới EJ 7... giá 130.000đ. Hỏi tại 228/22 đường Hậu Giang Cholon ngang hông chùa Phước Long. mua về đi ngay.

Cần bán gấp xe hơi Sport rất đẹp số EH 9. Giá 500.000đ. Hỏi 118/51 Trần Quang Diệu Saigon.

Bán xe Volkswagen du lịch EA số thật, Simca EB thực dụng băng kiếng quang. Hỏi 125/5 Lục Tỉnh, Chợlớn (xéo đình Minh Phụng, đầu hẻm có phong tên trước vô nhà số 125/5) xem xe từ 13g 19g

Bán 3CV và Matador FTT còn tốt. Hỏi ông Nhâm 207 Võ Tánh nối dài (Gia Định) từ 9g đến 11g Chiều: 3g đến 5g.

630 ngàn Thật rẻ và rất tiện lợi cho gia đình đông con, vì đi xa muốn bán rẻ 1 xe Chevrolet kiểu Station wagon grand de luxe đời 1965 mang số ED thiệt, giá nhất định. Xin hỏi bà chủ «Charmes» 120B Đinh Tiên Hoàng Dakao hoặc Đ.T. 92095.

Bán rẻ Toyota 800

pick-up đời EG làm mui rồi mới đi 2000 km. Xe còn như trong hãng Xem xe 494 Lý Thái Tổ Saigon.

Radio xe hơi

Car Stéréo (luôn Radio Auto Tra Sharp Sanyo. Antenne khóa Automatique quạt lạnh 12V sửa gắn đủ loại xe giá hạ Radio T.V. 134 [illegible] Saigon.

Muốn xe 1 Jeep [illegible] Cosmos [illegible] 10 Lê Lợi Saigon.

Zodiac du lịch NBT sơn đồng toàn hảo, giá 240.000 đồng. Số 589 Bà Hạt CL.

Cần mua: 1 Camion R 1.800 chạy dầu International. Hỏi Ông Tư 95 Võ Tánh Saigon.

Cần mua 2CV khoảng đời NBS, BT, BV. Xin hỏi 82 Trần bình Trọng Cholon (buổi chiều.)

Renault R-4-4 bán rẻ gấp. toàn hảo, 32 Tôn thọ Tường Cholon.

XE SCOOTERS

Vespa NAN, giá 20.000đ. sơn, đồng máy mới làm hết 5.000đ (vì đi lính) 446/27 Vĩnh Viễn Cholon.

Solex đời 67, ít đi bán rẻ. Hỏi 111 Phan thanh Giản Saigon.

Bán Vespa Sprint EH.5... 1 Mini Lambretta 50cc. 849/139 Đề thám Nhào (Giadịnh).

Lambretta cuối đời ED bán rẻ 54.000đ Hỏi 69/1 Dương công Trừng Phú Thọ (góc trường đua trước trại Hà Hồi).

Bán 2 Bridgestone đen 66 và 67 mới đi hết rodage, có số đăng bộ rồi. Hỏi 287/49 Phan đình Phùng Saigon.

Vespa Stand EE rất tốt và 1 máy bơm vỏ ruột hiệu Wisconsin 7 mã lực. Bán gấp. Hỏi 97 Cao Thắng Saigon.

Lambro 550

Mua và bán các loại xe Lambro 550 mới cũ, bán hạ giá cao, loại thông xe Lambro 550. Xin hỏi ông Sơn hoặc Châu 260 Trần hưng Đạo Sg. Cạnh sở cứu hỏa (trong giờ làm việc)

Bán Lambro 550

Dư dùng bán 2 xe Lambro EH. Và EG hỏi 224B Pétrus Ký Cholon (bến xe An Đông).

Bán 5 Lambretta 150CC (2EC, 1EE, 1EF, 1ED), 1EC 175CC, 3 Honda S90, 2 M30 (Suzuki), 5 SS67, 2 Mobylette xanh hay đổi xe khác loại. Tại 150A C.H.

Salon Thanh Sơn

Cần mua Vespa Lambretta và các loại xe Nhật Honda Suzuki,.. Mở cửa suốt ngày, Địa chỉ 494 Lý thái Tổ Saigon.

Bán xe Ducati 50 Sport của Ý còn tốt thật rẻ. Hỏi 391A/19 Trần hưng Đạo Saigon.

Vespa Sprint 2 chiếc 1 số đầu EH3, 1 cuối số EH9. Hỏi số 216/2 Hẻm Đội có Phú Nhuận chỉ dẫn.

Bán xe Honda 50 kiểu 67 màu đen, còn tốt. [illegible] Nguyễn Du Saigon.

Honda 90cc super, bán hoặc đổi Yamaha dame Mini Lambretta. Số [illegible] khu Chợ Tân Định.

Bán Mobylette xanh dùng hồ vuông, ít đi còn mới. 242/7/40 Nguyễn thiện Thuật Sg. xem xe ngoài giờ làm việc.

Dư dùng cần bán 1 xe Vespa «400» còn tốt. Liên lạc 70/1 Phan thanh Giản Cư xá Đô Thành Saigon.

Dư dùng bán gấp 1 Vespa Super đời EF... thật tốt một đời chủ. Địa chỉ: 28 đường Vĩnh Viễn (Cholon).

Dư dùng cần bán 1 chiếc xe Lambretta đời NAT còn mới giá rẻ, 273B Trương minh Ký Phú Nhuận Saigon

Cần mua Vespa Lambretta Spécial EC, EE 2 bánh cho, còn tốt, hỏi 107, Cách Mạng Phú Nhuận ngoài giờ làm việc.

Lambro 550

Bán nhiều xe kiểu 67 đẹp, có thùng, không thùng, sang tên tại bảng có bán thùng Italy, và xe kiểu 68 démareur, 256 Trần Hưng Đạo Saigon (gần sở Cứu Hỏa)

Cần bán gấp 1 xe Solex cũ, mới làm máy, hoàn toàn tốt. Do nơi: Ký 15 Võ Tánh Saigon 13 — 17g mỗi ngày.

Bán Lambro 550

Dư dùng bán 1 số xe Lambro loại đẹp, có thùng hoặc không thùng, giá rẻ. Bán 2 thùng Italie mới nguyên, Xin đến xem xe tại: 138/5 Bùi thị Xuân (ngan trường Nguyễn Bá Tòng), Điện thoại: 93299.

Bán gấp giá rẻ 1 xe Honda dame (C50) màu xám còn thật tốt, 1 xe Yamaha 50 đen mới. Hỏi tại số 28 đường Vĩnh Viễn (Chợ lớn).

Bán 3 SS50/67, 3 Suzuki, 1 Vespa P.50, 1 BS, 2 Honda C.50. Hỏi 118bis Cao Thắng gần Đại Đồng (vô hẻm 20th)

Salon Thu Tiên.

mua bán đổi các loại xe gắn máy có bán 1 Vespa super. Còn nhiều xe gắn máy khác quí khách có 10.000. trở lên được một xe, 144 Tôn Đản Khánh Hội

Cần mua Vespa Lambretta Honda 90 và các loại xe gắn máy, trả tiền ngay, xin mang xe đến 150-150A Cộng Hòa

SALON 150 CỘNG HÒA

Nhận Mua — Bán — Đổi Vespa Lambretta — xe gắn máy — Hiện có 38 xe đủ loại — (2 Honda S 90 4SS67 — 2 Lambretta EC — 1EE 1 NA-A — 2 Suzuki M30 — 2 Kawasaki... Kính mời quý khách.

Cần mua Vespa và các xe Nhật hiệu dt C-50 mới. Hỏi 118 Bis Cao Thắng gần Đại Đồng (vô hẻm 20th)

Cần mua trả tiền ngay nhiều Vespa Lambretta. Do 664 Phan thanh Giản Saigon.

TV - RADIO

TV Thanh Lợi 263 Công Lý Tel 41904 sửa đủ hiệu TV Nhật, Mỹ. Có lại các tư gia chữa TV từ 9h tới 18h có máy phát hình khỏi chờ đài.

SỬA MAGNÉTO Akai, Teac Sony, National Ampli TV. Radio Auto. Đầy đủ phụ tùng, sửa mau lẹ, bảo đảm, Radio TK. 216 Đinh tiên Hoàng (trước rạp Casino Dakao)

T.V. Service

Sửa đủ loại TV Mỹ nhựt, lấy liền Radio Phono Ampli Tape recorder v.v. có chuyên viên tới nhà sửa Bảo đảm giá hạ điều chỉnh miễn phí. Xin mời tới Radio TV Phú Thịnh 298 Võ Di Nguy (Phú Nhuận) Đ T. 40281.

TEAC A-4010S Pioneer SX 2000 Turntable Elac Tuner Fisher. Hỏi 29 Tạ thu Thâu Saigon.

Thu băng Nhận thu lấy gấp, giá hạ băng các loại máy âm thanh nổi và tiếng vang tối tân nhứt hiện nay. Đã quí khách đến mà có băng ngay chúng tôi có thân sẵn các loại tân cổ nhạc, cải lương, nhạc tiền chiến, ngoại quốc thời trang, kích động, êm dịu, bài học Anh văn, nhạc võ trường, được chọn thật kỹ từng bản một do chính võ sư Đoàn Hùng trông nom. Có sẵn chuyên viên sửa chữa ngay và đến tận nhà quí vị để sửa và điều chỉnh các loại Magnétophone và T.V. 368 Hai Bà Trưng ngay Rạp ciné Kinh Thành

Nhạc Stereo

Băng nhạc đủ loại bán sẵn, do Anh Ngọc thực hiện nhạc ngoại quốc, nhạc Việt tiền chiến v.v... Mời quý vị tới nghe thử và chọn lựa tại nhà hàng AU Printemps Crystal, thương xá Crystal Palace, 4 Nguyễn Trung Trực Saigon (phía trước nhà hàng Thanh Thế).

Du 48 Lê văn Duyệt (chợ Đũi) Saigon trung tâm sửa chữa các loại; vô tuyến truyền hình, rung chớp, nhảy, không âm thanh, không ánh sáng. Xin đem ngay đến Du. các máy Radio pile điện, ampli phono magnétophone hay đem ngay đến Du có tất cả phụ tùng ngoại quốc để sửa các loại máy trên, có chuyên viên đến tận nhà sửa.

Cassette National, Nivico, Sanyo, TV đủ cỡ, Radio từ 1 đến 5 bandes, đủ hiệu bán có bảo đảm. Sửa mau lẹ Magnéto Teac, Sony, Akai, National, Ampli Stéréo, Ráp, sửa các loại Car, Stéréo, Radio Auto antenne automatique. Radio TK. 216 Đinh tiên Hoàng (trước rạp Casino Dakao)

Akai 1710W, kiểu mới nhất đẹp, Tape Recorder, Đi đến số 222, Trương minh Ký (Trương minh Giảng nối dài) quẹo trái 20m, hỏi tại số 245/9B.

Sansui 1000A. Akai X150 D. Hỏi 265 bis Võ Tánh Saigon (gần rạp Quốc Thanh)

Denon TV còn mới, bán gấp vì lý do xuất ngoại. Hỏi 101 Nguyễn Du Sg.

Nổi tiếng, TV-TV và Radio nơi có đủ hiệu, đủ cỡ. TV và Radio Sharp, Denon, Sanyo, Sony, National, Nec cũng đầy đủ đồ phụ tùng Antenne, từ 3Ê đến 18Ê. Booster, survolteur, Automatic v.v., bán giá đặc biệt hạ hơn các nơi khác, kính mời quí vị muốn mua TV hãy đến Radio Minh Thanh 724 Phan đình Phùng gần ngã tư Nguyễn thiện Thuật (Bàn Cờ).

Tiền rơ bà không bằng một nghề trong tay

Nghề Ráp Sửa Radio. Télévision

Học ngay tại xưởng cả lý thuyết và thực hành, trong vòng 2 tháng Lớp Transistor 1 tháng 1 buổi.

GHI TÊN TẠI TRƯỜNG KỸ THUẬT **V.T.Đ. Thanh Tuyền**

17, Võ Tánh (Ngã Sáu) Saigon ĐT 22.729

Ban Đêm Lớp T.V. Có nhận điện chính và sửa chữa máy Truyền Hình, lấy liền rung

KHỎ VÌ KHÔNG ĐÚNG CHỖ, TIỀN MẤT TẬT CÒN

MỸ-VIỆN 17

TRUNG TÂM KỸ THUẬT ĐIỆN TỬ

Trám về, miệng méo, mũ mõm, câm thân, không hình không tiếng, có tiếng không hình. Ti Vi mắc bệnh thần kinh vừa rêu vừa dơi. Tất cả đều sửa ngay ngắn, đứng đắn, chỉ cần gởi có nặng năm bệnh 6 tiếng đồng hồ. Tại số 17 đường Võ Tánh ngã Sáu Saigon. Đ.T. 92.799.

Cho ngoại kiều thuê một tầng lầu đủ tiện nghi gồm có buồng ngủ, buồng khách, bếp phòng tắm, có máy lạnh và nước, nóng. Địa chỉ 290/7 Công Lý Saigon.

Phòng lầu đúc tiện nghi nơi an ninh lối đi riêng cho phụ nữ mướn. 220/107 Trương minh Giảng.

Phòng cho ngoại kiều và chiêu đãi thuê, đủ tiện nghi. Hỏi 144 Lê Lai Saigon.

Cho thuê lầu 2 phòng ngoài đủ tiện nghi dành cho nữ công tư chức, vợ chồng không con. Hỏi 351/16B Cư xá Lê đại Hành.

Nhà cho thuê

Lầu [illegible] cả giường, tủ, coiffeuse cho thuê. Giá 4.500đ. mỗi tháng. Giá trước 6 tháng. Dành cho quí bạn độc thân hay vợ chồng son. Xin hỏi nơi 322/484 Phan Đình Phùng Saigon từ 18 giờ chiều.

Cần mướn villa gấp

Kỹ sư Đại Hàn cần mướn villa 2 phòng ngủ có chỗ đậu xe 60 ngàn đến 90 ngàn đóng một năm, trả tiền mặt. Hỏi 282 Công Quỳnh.

Cho thuê phòng tháng 1.500đ. 2.500đ yên tịnh và nhận cơm tháng bình dân 493/71 Lê văn Duyệt Saigon.

Nhà 3 phòng [illegible] khu Dakao [illegible] kiều mướn [illegible] trung gian có hoa hồng. Hỏi 50/1 Nguyễn bỉnh Khiêm.

7.000đ. nhà 3 phòng, sẵn đồ đạc, đủ tiện nghi, khu yên tĩnh. Hỏi bà Giao 162/3 Tân thất Hiệp Phú Thọ (trước [illegible] Trường Đua)

Nhà cho ngoại kiều thuê, giá rẻ, đủ tiện nghi, 2 phòng ngủ, phòng ăn phòng khách, bếp, chỗ để xe, có điện thoại khu an ninh, giữa Phú Lâm và Tân sơn nhất. Hỏi 219 Lê đại Hành Cholon.

Cho mướn 1 văn phòng 3m50x10m. Đầy đủ tiện nghi. Hỏi 14/18 Đỗ quang Đẩu (hẻm Sáu Lèo) Saigon

Phòng cho mướn, chỗ dùng đàn, yên tịnh cho nữ học sinh vợ chồng công tư chức không con. Hỏi cư xá 351/10C Lê đại Hành Cholon.

Nhà cho thuê có điện, nước Hỏi Bà Kim, số 70 đường Thánh Mẫu Chí Hòa.

Phòng cho thuê, ngày, tháng, đủ tiện nghi, khu an ninh, 634 A Trần quốc Toản, cách 200m tới rạp Quốc Thanh Cholon.

Cho Ngoại kiều thuê nhiều phòng tiện nghi khu vực sang trọng Võ Tánh Saigon. Hỏi 200 Hồng Bàng Cholon ĐT 37666.

Phòng điện nước, quạt trần. Cũng đi riêng tiện về khuya. 157/1 Trần quốc Toản Sg.

Phòng cho thuê, đủ tiện nghi giá phải chăng. 154 Lê Lai Saigon.

5.500đ Một tháng, có thể chấn, nhà trệt đúc 4m5x19m. 3 phòng rạch bông, tiện nghi sẵn để xe. Hỏi 205 đường Xóm Chiếu Khánh Hội (khu nhà thờ).

Mặt phòng trên lầu cho người độc thân thuê. Hỏi 107/23 Trần quốc Toản.

Sẵn phiếu tư nhân và gia đình cần thuê Apts villa từ 2 phòng ngủ trở lên ở vùng Saigon. DaKao Cách Mạng. Ông Ly 8 Tự Do. ĐT 25837

NHƯỢNG - SANG

Phố sang 2 căn ở đường Đoàn thị Điểm Trần quí Cáp mặt tiền đường. Hỏi Bà Mỹ Danh số 65/1 Thủ Khoa Huân Saigon.

Sang quán ăn đông khách 469B Hồng thập Tự Sg.

Sang nhà 4x25, đại lộ Chi Lăng, điện thoại, tiện mọi ngành thương mãi,

Bán, đổi nhà giá trị 620 ngàn đồng, ở liền có lầu đúc, ngã năm Bình Hòa. Đổi ở ngân hạn nếu không đổi sang tên đứt, tỉnh nào cũng đặng hay vùng Saigon Gia Định, nhận đổi xe. Hỏi ông Viên 36H Lam Sơn, trước 9h30 Đ.T. 40930 (hồ tắm Chi Lăng).

Nhà sang gấp

100.000 nhà gạch bông ngói tường đúc đủ tiện nghi 4m2x18m tiền tháng 1500đ. Hỏi 241 Chi Lăng PN.

Cửa hàng sang

Nơi sầm tứ vùng Cholon gần ngã Tư, tiện việc mở nhà thuốc Tây và bán tạp hóa hình do 791 Nguyễn Trãi chuyển giao.

CẦN NGƯỜI

Cần 1 người trông em theo, 1 người bếp, lương hậu. Hỏi 29 Thủ khoa Huân Saigon.

Cần tài xế xe du lịch có thẻ An ninh phi trường TSN lương 12.000đ. 1 tháng. Liên lạc Sở Vệ Sinh Tư 46A Phạm Ngũ Lão Saigon.

Cần 1 em gái khoảng 13, 14 tuổi chỉ giữ em bé biết đi biết nói rồi. Lương tháng 1000đ. chỗ may sấm quần áo chợ Hỏi tại 136 đường Bùi Hữu Nghĩa Giadịnh qua cầu sắt Dakao.

Cần tuyển

— Tài công thợ máy tàu — Thợ máy dầu (Diesel) — Thợ đúng gang hơi — Thợ sắt thợ hàn, thợ mộc 29 Yên Đỗ Saigon.

Cần một thư ký đứng tuổi, biết đánh máy đi làm cất công tư sở — một bồi khách sạn biết Anh ngữ — Một quản lý xưởng gạch bông có nhiều kinh nghiệm Hỏi 268 47/3 Trương Tấn Bửu Phú Nhuận

Cần một người đàn bà sạch sẽ giúp việc nhà lương hậu Hỏi 150A Cộng Hòa.

Cần 1 chị làm công việc nhà 27F Trần nhật Duật Sg.

Cần gấp nhiều thợ may nam và phụ nữ may quần áo nhà binh và may từng món. Xin hỏi Phát Lợi 207H Võ Tánh Phú Nhuận Gia Định.

Cần 1 tài xế bằng nặng, cần 1 chị bếp. Hỏi 46A Phạm ngũ Lão.

Cần gấp 1 người Maître d'Hotel và 1 người Bồi. Hỏi số 15-17 Tôn thất Thiệp Saigon.

Cần thợ lành nghề sửa tủ lạnh máy lạnh Lương cao. — 4 em trai học việc khoẻ mạnh. Điều kiện dễ dàng. Có thể lao hàng tháng Hỏi tại Kỹ nghệ lạnh Quang Hưng 328 Trương Minh Giảng Saigon

Cần người giữ em, 6 Lê văn Hưu (gần ngã tư Hai bà Trưng — Nguyễn Du).

Cần 1 tài xế khoẻ mạnh, ngoài tuổi quân dịch, biết qua máy móc, nhiều kinh nghiệm Hỏi 45 Lê thánh Tôn.

Cần 1 tài xế lái xe du lịch trong châu thành. Hỏi: chị Mười 43B Nguyễn đình Chiểu Tân Định.

Cần gấp 1 bếp nấu phở Bắc giỏi và làm món nhậu. Hỏi 101 đường Nguyễn bỉnh Khiêm Dakao Saigon.

Cần Gấp 1 Tài xế xe vận tải. 1 Thư ký đánh máy nam hoặc nữ lớn tuổi, 2 Đoàn như. Hỏi Khánh Hội

Cần 1 người thư ký và đi giấy tờ, ngoài tuổi quân dịch. Hỏi 25 Nguyễn thái Học Saigon

Cần gấp 1 em gái 14 15 tuổi giữ em biết đi lương 1500đ. 1 chị theo nuôi em mới sanh lương 2.500đ. Hỏi 51/37 Cô Thắng.

Cần người 2 cô tiếp tân cho Hotel phải biết anh ngữ. 1 người bồi làm phòng. 1 người nấu ăn. Xin hỏi 325 Phạm ngũ Lão Saigon.

Cần 1 nữ sinh viên dạy thêm học sinh để từ trở xuống. Xin hỏi 200 Hồng Bàng Cholon.

Cần 1 thợ biết quét vôi, sơn đầu làm ngày hay làm tháng Hỏi 146B Pasteur Saigon

Cần 1 em gái khoảng 14.17 tuổi dọn vật. Hỏi 115 Lê thánh Tôn Saigon.

Cần 1 cô giáo giỏi Anh văn dạy kèm, 1 người vào mỗi buổi tối. Lương hậu. Hỏi Cô Liêu 82/110 Yên Đỗ Công Lý. Air Việt Nam. Khóm 1 nhìn thẳng vào.

Cần gấp 1 thư ký đánh máy giỏi rành Anh văn. Pháp văn, có làm việc ở nhà nhập cảng, biết bút toán, lương hậu. Không nhận tập sự. Hỏi tại 188-190 Đại lộ Trần hưng Đạo trong giờ làm việc.

Cần một người đàn bà biết nấu ăn và làm việc vặt trong nhà. Lương hậu. Hỏi 29B Võ Tánh Tân Sơn Nhất.

Cần thợ đan len rành nghề Cô Thoa 499B (lầu) Pétrus Ký Saigon.

Cần 1 cô đứng bán thuốc đã làm việc tại Nhà Thuốc Tây. 72/3 Nguyễn đình Chiểu Sg.

American Firm looking for typist and English Shorthand typist-send curriculum vitae and photo to box 753 Sg.

Cần thợ Hớt tóc lành nghề. Hỏi 49 Lê Lợi Saigon.

Cần mượn một thầy kèm trẻ tại nhà chương trình Pháp 9. Hỏi 180A Trương minh Giảng đài hiệu may Quỳnh Giao.

Cần 5 thợ đàn bà biết hớt tóc đàn ông, để đi làm tại căn cứ Sư Đoàn 1 Hỏi 2/20 Công trường Lam Sơn Saigon, từ 6g mỗi ngày.

Cần gấp 2 thợ hớt tóc. Hỏi 195 Võ Tánh Sg.

Cần mượn một chị nấu ăn thạo món bắc và một người làm việc vặt. Hỏi 243 Phan thanh Giản Saigon.

Cần Á Sâm lớn tuổi nuôi sữa bò cho em mười tháng. Hỏi [illegible] Xuân Long 103 105 Hồng Thập Tự Saigon.

Cần Một cô đỡ hương thôn lương hậu Hỏi nhà bảo sanh Thanh Tâm, trước trường Sĩ quan Bộ binh Thủ Đức (chợ Nhỏ).

Cần một nữ sinh M.C để kèm trẻ bậc tiểu học. Hỏi 139 [illegible] Cholon.

Cần 1 chị giúp việc nhà. Hỏi 20 Trần Khánh Dư TĐ.

Cần tài xế xe benne hỏi garage [illegible] Linh. Xa lộ bên trái, bến [illegible] cảng.

Cần 1 bà làm bếp giỏi công việc nhẹ nhàng, lương hậu 51/1/29 Trần hưng Đạo Saigon.

Cần cô giáo kèm trẻ 8e. Hỏi 263 Lê thánh Tôn. Saigon

Cần 4 chị nhỏ dưới 18 tuổi làm việc vặt trong nhà, ăn ở tại chỗ lương hậu. Hỏi tiệm Xuân Long 103 105 Hồng t. Tự Sg.

Cần người làm việc nhà, lương hậu, hỏi tại 674 Phan đình Phùng (Bàn Cờ) Saigon.

Can dùng

1 Tài xế, từ 40 đến 45 tuổi, biết chút đỉnh máy móc và nhà ở vùng Gia Định càng tốt Hỏi 25 Pasteur Saigon vào buổi sáng từ 10h đến 12h.

Cần 1 người Cai và 2 người thợ máy cho cơ xưởng bột giặt tại Biên Hòa. Hỏi 38 Nguyễn Trãi Saigon.

Cần 1 thầy phái, rành công, tư sở. Có chứng chỉ tốt và xe gắn máy, hợp lệ quân dịch. Xin liên lạc số 34 Lê văn Linh Khánh Hội Saigon.

Cần thợ đan máy tự động, rành nghề. Hỏi 235/9 Nguyễn công Trứ Saigon.

Cần 1 cô thợ uốn tóc 1 cô đánh móng tay. Hỏi 98 Nguyễn Văn Thinh Saigon.

Cơ quan Từ Thiện cần 1 cô chuyên môn về dưỡng nhi cho Trung Tâm săn sóc trẻ. Hỏi IRC, 213 Cộng Hòa.

Cần thiếu nữ, trình độ tú tài, giúp việc phòng quảng tuyên Hỏi 246 Phan đình Phùng Saigon chiều từ 8 giờ đến 8giờ rưỡi.

BAR

Ly Lan Club 24/5H Phạm hồng Thái Vũng Tàu cần nhiều nữ chiêu đãi viên. Hỏi tại địa chỉ trên hoặc 417/1 Võ di Nguy Phú Nhuận. Bao ăn ở.

Cần nhiều chiêu đãi viên đẹp, biết tiếng Anh, lương hậu. Hỏi 170Bis Bùi thị Xuân Sg.

Cần chiêu đãi viên duyên dáng biết nói tiếng Anh. Đi Qui Nhơn bao ăn ở. Hỏi Quán Ngọc Bích Rạp Quốc Thanh.

Cần nhiều chiêu đãi viên đi xa bao ăn ở hỏi cô Ba 125 Trần quốc Toản Saigon.

Bar sắp khai trương

Đổi chủ mới, cần chiêu đãi viên trẻ đẹp biết chút ít Anh ngữ, hỏi tại Bar Dạ Nguyệt (crescent Bar) số 48 Tôn thất Thiệp.

Cần nhiều nữ chiêu đãi viên trẻ đẹp, lương 3000đ một tháng rượu chia, quán đông khách Long Khánh. Hỏi giốc trại cầu Phan thanh Giản sập báo trước trại gà Thanh Tâm.

Cần chiêu đãi không cần Anh văn, Hỏi 40 Tôn thất Thiệp Saigon.

Cần dùng nhiều nữ chiêu đãi tập sự làm tại Saigon. Hỏi ông Thuần 4 Ngô tùng Châu (ngã sáu) Saigon.

Bar Nam Mỹ Vũng Tàu, cần nhiều chiêu đãi viên, bao ăn ở, nếu cần làm xin hỏi số 53 đường Đinh Hòa Xóm Cái Cholon

Cần

Nhiều chiêu đãi viên trẻ đẹp biết tiếng Anh lương, có xe đưa rước Hỏi bà Sương 210/1B lầu 1 Đề Thám Saigon.

Cần nhiều chiêu đãi viên(không biết tiếng Anh cũng được) Lương hậu, bao ăn và ở. Hỏi 8C đại lộ Trần Hưng Đạo Vũng Tàu.

Cần chiêu đãi viên trẻ đẹp, duyên dáng biết rành tiếng Anh, đi xa bao ăn ở lương hậu. Hỏi (269/7A Võ Tánh Saigon, rạp Quốc Thanh).

Cần gấp đi Cam Ranh

15 người chiêu đãi viên trẻ đẹp biết Anh ngữ chén nghề uống rượu và biết võ từ 20 đến 25 tuổi chủ đài thọ ăn ở đi 28-68. Nhắn tin cô Ma Ri Lai Pháp và ông Nguyễn văn Cũng ở Cam Ranh địa chỉ 45/10 Xa lộ trại mộ. Như Ý cách vài Phan thanh Giản 100 thước.

Cần nhiều chiêu đãi viên biết chút ít tiếng Anh. Bao ăn ở luôn. Hỏi Bar Thủy Lan 671 Pétrus Ký Sg (ngay bến xe lô Đàlạt)

linh tinh

Tiệm cơm Ấn Độ 65 Ngô T Châu Saigon. Mỗi ngày đều có cary Dê, Gà, Cá Tôm và đồ nhậu

Chủ Nhân Kính Mời

Miền Trung chú ý

Chuyên bán bàn bi da Tây, bi da Mỹ, Ping Pong bàn banh đá và phụ tùng, đến ngay Anh Chương 44B Trần Cao Vân Qui Nhơn.

Bán nhiều tủ hàng bằng thao lao, cây cừ và gỗ làm nhà Hỏi 484 Hồng thập Tự Saigon.

Xe kem Vì bận việc nhà cần sang gấp một xe bán kem mới đóng rất đẹp, chưa xử dụng, có đủ vật dụng, dùng ngay được Giá đặc biệt Hỏi Ông Nhân 3 Hồng thập Tự Saigon.

Cơm tháng toàn những món ngon, sạch sẽ, mỗi phần ăn 1 tháng 5000đ. đem tận nhà hoặc ăn tận chỗ. Hỏi bà Sáu 147/2 Trần quốc Toản SG.

In Thiệp cưới

Có nhiều kiểu mới lạ để quý khách lựa chọn, in đẹp, giá hạ, nhanh chóng Nhà in THÀNH HƯNG 204 Trương Tấn Bửu, Phú Nhuận SG.

Quán ăn Thu Hương số 166C Kỳ Con Saigon sẽ mở cửa lại vào ngày 27-8-68. Kính mời quý khách đến để thưởng thức nhiều món ăn thuần túy của người Việt Nam như: canh chua, cá kho, mắm thái, thịt luộc và các thức nhậu: tôm cua, lươn và ếch. Giá rẻ mà lại rất ngon. Chủ nhân Kính mời.

Du lịch Âu Châu

Roma, Barcelona, Lisbon (Fatima), Lourdes, Paris Geneve, Bruxelles, Bonn, London Giá bao khoản: ăn, ở, Du ngoạn 21 ngày 165.000đ thủ tục giấy tờ do hãng đảm nhận lo cho du khách không tính tiền. Xin ghi tên: Hãng Lữ Hành Lạc Long Travels 173 Nguyễn công Trứ Saigon Điện Thoại: 23.093

Du Lịch Viễn Đông

Long Vân 21 ngày: Hàng tháng Taipei Osaka Tokyo Hong Kong Saigon, Bao khoản ăn, ở, du ngoạn Giá 125.000đ Hãng đảm nhận lo thủ tục xuất ngoại cho du khách không tính tiền. Xin ghi tên Hãng Lữ Hành Lạc Long Travels 173 Nguyễn công Trứ Saigon Điện Thoại 23.093

Nhà Huyền Bí và Thần Bí Học

ZAMAJA

Đoán rành rẽ vận mệnh tốt xấu Chỉ rõ thời gian chuyển bại thành thắng. Một quẻ rất lạ và linh hiển nhứt. Bỏ towan theo phương pháp «Chiêm Tinh», quyết chắc sự thành bại. Tại 477. Trần quý Cáp Saigon (trên lầu quán Thanh Tùng) Tiếp khách sáng từ 10g đến 3g chiều ngoại trừ chiều thứ bảy và chủ nhật nghỉ.

Piano hiệu Gaveau bán gấp vì lý do xuất ngoại. Hỏi 101 Nguyễn Du Saigon.

Nhận đưa rước công chức đi làm bằng xe du lịch, giá phải chăng. Hỏi 333 Công Lý ĐT 20.683.

Tokabelle Loại kem phấn đặc biệt để trị hết mụn nám tàn nhan hết nhăn, nhơn chống nắng ăn da, da mặt mịn màng (Bán khắp nơi).

Bán rẻ 50% bàn sắt USA. Hỏi 226 Trung Dũng, (gần sân banh Cây Thị).

Bán rẻ 1 cái tủ thờ may 4 mặt kiến, cây gỗ. Hỏi 171 Nguyễn thiện Thuật Bàn Cờ.

KHÔNG MÊ TÍN DỊ ĐOAN

Chỉ dùng khoa học mà giải đáp về công danh, gia đạo v.v... Do CÔ HAI coi tại 76 Lê-văn-Linh (nối dài) Khánh Hội, Saigon.

NHÀ DỆT ÁO LEN

TRUNG HÒA

44-46 Học Lạc (Cholon) Sản xuất đủ kiểu áo len, lớn, nhỏ. Sỉ và lẻ. Nhận dạy đan len và bán máy đủ loại. — Chú ý: Cần nhiều thợ đan máy thật giỏi. Không rành xin miễn đến.

Cầu tiêu nghẹt

Thợ chuyên sửa cầu tiêu nghẹt, hoặc đầy và sửa chữa bồ, mộc, sơn Hỏi chú Ngầu số nhà 592 đường Vĩnh Viễn nối dài (khu nhà cháy).

SALON Thiên - Nga

27bis Phạm Đăng Hưng Dakao

Sẽ được Quí Bà tín nhiệm

— Với phương pháp mới và mỹ phẩm của L'Oréal (thuốc nhuộm), Perma (thuốc uốn), lừng danh nhất nước Pháp.

— Với lối chải bới tùy theo khuôn mặt, tùy theo (ban ngày hay những buổi dạ hội ban đêm).

— Với lối chải bới dành riêng cho cô dâu

do chính Chủ nhân Tốt Nghiệp Paris đảm nhận

Sở vệ sinh tư

- 46A Phạm ngũ Lão (chợ Thái Bình) văn phòng chánh.
- 365 Hai Bà Trưng ĐT. 40.688
- 24 Pasteur Saigon Đ.T. 92.403
- 40 Nguyễn huy Tự Dakao.
- 77 và 176 Ng. Thiện Thuật.
- 256 Triệu Đà góc Bà Hạt.
- 35 Minh Mạng (ngã Bảy CL).
- 182 Tôn thọ Tường góc TQT.
- 65 Nguyễn Trãi (Chợ Quán)
- 233 Nhơn Vị Cholon
- 264 Hồng thập tự ĐT. 90 901
- 182 Tôn Thất Hiệp Cholon.
- 292 Trương minh Giảng
- 417 Trương minh Ký
- 90/4 Huỳnh-M-Đạt Thị Nghè

CẦN THƠ CHÚ Ý

Cầu vệ sinh (WC) đầy xin liên lạc 39 Ngô Quyền Cần Thơ

G. Đốc: VƯƠNG VĨNH THÁI Đ.T. 2.101 Cần Thơ.

Quán Mộc Tồn

Khai trương ngày 25-8-68 tại 254 Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận kế cổng số 6 (8 món ăn mỗi ngày)

Thợ lành đặt sửa ống nước, máy bơm đóng giếng 655 Phan thanh Giản 111 Cộng Hòa 219 Lý thái Tổ Saigon.

Nhà hàng Duy Ban

81 Đinh Tiên Hoàng Đakao Saigon Do ông Ban trứ danh ở Hà Nội điều khiển Ex Cuisine à la Bonne Casserole Hà Nội. Có nhiều món ăn đặc biệt. Đặc biệt không đâu bằng Cary Gourme Hindou (Cary Ấn Độ). 1-8-1968 sẽ có bán và sẽ tiếp tục mỗi tuần lễ 2 ngày thứ Tư và thứ Năm. Cary đặc biệt tiếng đồn. Ăn ngon số xách chẳng còn đâu hơn.

TRỊNH QUAN

Đ.T.: 40.184. Kiosque No 4 Nguyễn Huệ Saigon. PHÒNG THÂU NHẠC Ngoại Quốc, Tân nhạc, Tuồng Cải lương, Tân Cổ giao duyên. Với những máy tối tân Kỹ thuật tinh vi, bảo đảm Lấy gấp

RONÉO

PHOTOCOPIE — ĐÁNH MÁY GIẤY TỜ — DỰ ÁN — KHẾ ƯỚC — ĐƠN ĐẦU TƯ Nhanh, Đẹp, Quí vị khỏi mất công chờ đợi. Các cơ sở Thương mãi Thủ đô đều tín nhiệm Nguyễn Võ 221. Phạm Ngũ Lão. Saigon.

THUỐC

Phòng khám bệnh

Bác Sĩ ĐẶNG VĂN MẠCH trước ở Hóc Môn nay đã dọn về 315 Nguyễn Duy Dương — Cholon Sáng Từ 7 giờ — 8 giờ 30, chiều, Từ 5 giờ — 7 giờ.

Thần hiệu mà rẻ tiền

Đau bụng, sình bụng, ợ chua thương thực... uống một vài gói

Kiện tỳ tiêu thực Trừ Độc Tán

hiệu Ba Trái Đào thì lành bịnh, trong người nhẹ nhàng khoan khoái như thường. Nữ đông được sĩ Lương thị Hồng Đào. Có bán tại các nhà thuốc Đà Nẵng.

Những người mắc bịnh lâu năm MÁU ĐỘC, PHONG ĐỘC, THẤP ĐỘC, BỊNH THẬN, DI MỘNG HƯỢT TINH, thiên trụy, ước đái dương, ho suyễn, ho ra máu, Tim, bao tử, phổi, gan ruột, Trị khoa con mắt, lỗ tai, lỗ mũi và cuống họng. Tham khảo phương pháp cũ và mới để các bệnh nhân được lành mạnh mau lẹ.

ĐÔNG Y SĨ

Tr. Chấn Giang

Số 13 đường Bạch Vân Cholon (lối vô thẳng chợ Hòa Bình). BYT KN số 2111 — 15-9-66.

14 TIẾP THEO TRANG 1

Nam thường vẫn ủng hộ ông Humphrey.

Mặt khác, Ủy ban soạn thảo lập trường Dân chủ đang có vẻ nghiêng về đường lối VN của chính phủ Johnson.

Một nguồn tin trong ủy ban bảo «Nga đang bận rộn bố câu Mc Carthy trên Đông Âu», khi ám chỉ vụ Tiệp.

Tuy nhiên phe Mc Carthy đang quyết tranh đấu đến cùng mặc dầu đã biểu lộ mối thất vọng một cách riêng tư.

Tối thứ sáu 2 thượng nghị sĩ Mc Govern và Mc Carthy đã công bố chung lập trường về Việt Nam mà họ sẽ đưa ra đại hội Dân chủ nếu đề nghị ấy không được phản ảnh trong dự án của ủy ban soạn thảo lập trường.

Đề nghị ấy gồm các điểm sau: ngưng oanh tạc BV, hai bên (BV và đồng minh VNCH) rút quân ra khỏi Nam VN theo từng giai đoạn tương đối ngắn, khuyến khích đồng minh VNCH hòa giải chính trị với MTGP, hướng về một chính phủ bao gồm mọi phe phái ở Nam VN.

Một nhân viên của ủy ban dân chủ quốc gia, ông Erwin, Texas, cảnh cáo rằng trong phái đoàn đại biểu Texas đang có thêm ý muốn đề cử TT Johnson tái ứng cử nếu đại hội dân chủ hủy bỏ qui chế đơn vị đang được tranh luận.

Cả ông chủ tịch ủy ban dân chủ Texas Davis và dân biểu Texas Wright công nhận ông Erwin lượng định đúng tình thế và việc TT Johnson ra ứng cử trở lại không phải là ý kiến vô dụng: «quí vị có thể coi đó là chuyện nghiêm chỉnh».

Tòa án liên bang khởi sự điều tra những báo cáo về một âm mưu sát hại phó tổng thống Humphrey và 2 thượng nghị sĩ và làm đổ vỡ đại hội dân chủ vào tuần tới.

Hôm thứ sáu, các nhân viên công lực đã bắt giữ một thanh niên đe dọa ám sát TT Johnson là James. Anh ta viết thư cho TT nói «nếu ông không nói chuyện với tôi, ông sẽ chết. Và nếu ông không để tôi sống, ông sẽ bị giết và chẳng ai sẽ biết sự thật».

Tin mừng

Nhân lễ thành hôn:

Anh VÕ-VĂN-TẤN

Sinh viên Khoa học, Trưởng nam Ông Bà Võ văn Khuy, công chức ở SG

và Chị TRƯƠNG-THỊ-KIM-HOÀNG

Sinh viên Hóa học, thứ nữ Ông Bà Trương Công Ngà, thương gia ở Bình Dương — Hôn lễ sẽ cử hành tại Québec (CANADA) ngày 24-8-68.

Thành thật chúc anh chị trăm năm hạnh phúc.

Võ thị Thanh Nguyên
Võ thị Hiền — Võ thị Lành và các em.

Tin Cao-Đẳng Sư-Phạm

HỘI ÁI HỮU CỰU SINH VIÊN C.Đ.C.P. trân trọng thông báo cùng Quý Anh Chị hội viên:

Buổi hội thường niên ngày 18-8-68 tại Trường Sư phạm Saigon đã bầu Ban Chấp hành niên khóa 1968-69 và chấp thuận trên nguyên tắc mỹ ý sáp nhập của hai Hội bạn: (1) HỘI ÁI HỮU CỰU SINH VIÊN C.Đ.S.P. ĐÔNG DƯƠNG do G.S. ĐINH CẢNG NGUYÊN làm Hội trưởng, và (2) HỘI ÁI HỮU CỰU SINH VIÊN ĐẠI HỌC SƯ PHẠM HUẾ do Bạn NGUYỄN KÝ, Hiệu trưởng Trường Quốc học, làm Hội trưởng.

Xin Quý Anh Chị ở khắp nơi, nhất là các bạn trong quân ngũ, liên lạc Gấp với anh Hội trưởng: (1) đóng góp ý kiến, (2) đóng niên liễm 120đ và (3) gởi địa chỉ để giúp Hội tiện liên lạc từ nay.

Saigon ngày 20-8-1968
Hội trưởng Hội Ái Hữu Cựu Sinh viên C.Đ.S.P
BÙI-TRỌNG-CHƯƠNG
612/57 Phan đình Phùng, Bàn cờ, Saigon.

Công-Ty Chăn nuôi Đồng Tâm
Trụ Sở 106 Cư Xá Kiến Thiết
SAIGON

Giấy Mời Họp

Ban Quản Trị Công Ty chăn nuôi Đồng Tâm trân trọng kính mời các vị hội viên tham dự phiên nhóm Đại hội đồng của Công Ty hồi 9 giờ ngày 1 tháng 9 năm 1968 tại số 106 Cư Xá Kiến Thiết Saigon, để thảo luận về các vấn đề:

- Sự thiệt hại của Công Ty sau biến cố Mậu Thân
- Chương trình tái thiết lại trại chăn nuôi.

Saigon, ngày 20 tháng 8 năm 1968
TM. Chủ Tịch Ban Quản Trị
KIỀU-VĂN-LẦN

VICHOCO

«CÔNG-TY CHUYÊN-CHỞ VIỆT-NAM»

ĐƯỜNG BỘ — ĐƯỜNG SÔNG — ĐƯỜNG BIỂN — ĐƯỜNG HÀNG KHÔNG

Trụ sở Trung ương: 92—94, Phạm Ngũ Lão — SAIGON

Điện Thoại: 20.474 — Điện Tín: VICHOCO — Saigon

NHẬN CHỞ HÀNG HÓA:

ĐƯỜNG BỘ: Các Tỉnh miền Tây, miền Đông, miền Cao Nguyên, miền Trung đến Tuy-Hòa (Phuyen).
ĐƯỜNG SÔNG: Chuyên chở bằng thuyền tàu đến các Tỉnh miền Tây
ĐƯỜNG BIỂN: Các Tỉnh miền Trung
SAIGON — NHA-TRANG — QUI NHƠN — ĐÀ-NẴNG

CẦN ĐẠI DIỆN CÁC TỈNH

ĐẠI DIỆN: Vũng tàu, Phước Tuy, Phước Long, Long Khánh, Định Tường, Vĩnh Long, Kiến Phong, Châu Đốc.
ĐIỀU KIỆN: Có hiệu buôn mặt tiền Trung tâm Thành phố, quá trình hoạt động, khả năng uy tín, giao dịch thương mại kỹ nghệ. Quyền lợi, quyền hạn, nhiệm vụ xin liên lạc Điện tín Công ty biết sau.

BAN TỔNG GIÁM ĐỐC

Bố cáo

Nhà máy nước Đá LIÊNHƯNG thuộc xã Ninh Sim Dục Mỹ, Quận NINH-HOA, Tỉnh Khánh Hòa, do bà CHIÊM LỆ NGUYỆT làm chủ, vừa bán lại cho tôi: **NGUYỄN THỊ KIM VINH**.

Vậy trong thời hạn 40 ngày kể từ ngày đăng bố cáo này ai có khiếu nại điều gì xin cho tôi biết tại địa chỉ số 31B đường Sinh Trung Nha Trang. Nếu quá hạn trên, tôi không chịu trách nhiệm.

BI-DA THANH-BÌNH

153 đường Nguyễn-Cư-Trinh (Saigon)

Chuyên bán bàn Bida bàn đá banh tay và phụ tùng vải lợp bàn có con Rồng, mua sỉ có Huê Hồng nhiều. Cần bán 100 bộ trái Bida Hiệu L'AMBROLITHE mua lẻ từ bộ cũng được

---

Cần Tuyển

Huấn luyện viên về các ngành
- THÍNH THỊ HUẤN (Audio Visual)
- KỸ NGHỆ CỘNG ĐỒNG (Community Industry)
- HÀNH CHÁNH CỘNG ĐỒNG (Community Administrative)
- Y TẾ VỆ SINH (Health and Sanitation)

ĐIỀU KIỆN: — Ứng viên phải Viết và Nói thông thạo ANH NGỮ
— Có kinh nghiệm về huấn luyện và thuyết trình
— Có nhiều năm trong ngành chuyên môn

NAM: ứng viên phải hợp lệ tình trạng Quân dịch
NỮ: ứng viên phải đầy đủ sức khỏe

Ứng viên chỉ cần gởi ĐƠN XIN ỨNG TUYỂN viết tay bằng Anh văn theo 1 tấm ảnh 4x6 nói rõ muốn xin tuyển vào ngành nào. Đơn gởi Cơ quan C D F 785 Nguyễn Trãi CHOLON kèm theo các Chứng chỉ thư văn từ trong lãnh vực chuyên môn.

Tinh thần Quốc tế Cộng Sản chỉ là lòng vị kỷ

Kosygin hay Mao T. Đông

cũng chỉ dựa vào súng ống

LUÂN ĐÔN, 23-8 (BBC) — Không mấy khi thế giới lại được nghe thấy Bắc kinh thẳng tay phản đối một diễn biến mà ngay cả Anh quốc và các nước dân chủ khác ở Tây phương đã coi như là một hành động vi phạm trắng trợn. Sự phản đối của Trung cộng về hành động của Nga xô ở Tiệp Khắc còn có ý nghĩa hơn nữa vì Bắc Kinh không ưa gì cái chiều hướng tự do cải cách ở Tiệp Khắc mà Bắc Kinh đã coi như là điều điếm nhục của chính thể CS.

Tân Hoa Xã lý luận rằng sự chiếm đóng của Nga Xô vào Tiệp Khắc là một hành động tuyệt vọng của những phần tử xét lại ở Nga xô để tránh sự sụp đổ cái chính sách xét lại của chính Nga xô. Trong số các chính thể cộng sản ở Á Châu chỉ có Bắc Việt và sau đó Bắc Hàn đã lên tiếng ủng hộ hành động của Nga xô xâm chiếm đất Tiệp. Hà Nội đã nói tới sự can thiệp của quân lực Nga và các đồng minh trong minh ước Varsovie vào lãnh thổ Tiệp Khắc như là một hành động cần thiết để tiến tới các mục tiêu cao cả của xã hội chủ nghĩa tại Tiệp Khắc.

Đài phát thanh Bình Nhưỡng ở Bắc Hàn đã kịch liệt đả phá điều mà đài gọi là phong trào tự do hóa suy đồi tại Tiệp khắc và tố giác ông Dubcek là phản bội với sự chuyên chính vô sản.

Cả BV lẫn Bắc Hàn đều ra mặt chống đối quan điểm của Trung Cộng về những diễn biến tại Tiệp Khắc và về hành động can thiệp của Nga Xô. Chắc chắn là hai nước này đã làm như vậy để lưu ý Mạc Tư Khoa tới những lời yêu cầu Nga Xô dành thêm viện trợ và sức hậu thuẫn không những để đương đầu với Hoa kỳ nhưng còn để đánh thắng bằng lại với bất cứ một sự tùy thuộc quá đáng nào vào TC một lần bằng lớn hơn. Có lẽ đây là một chỉ dẫn đường lối hành động của các nước CS ở cả Á lẫn Á Châu. TH và Nga đều tranh giành lấy cái quyền lãnh đạo phong trào CS quốc tế bởi cứ khi nào dính dáng tới cái vấn đề lãnh đạo là hai nước này thế nào cũng bị lôi cuốn vào một sự tranh chấp. Còn đối với các nước Cộng sản nhỏ hơn điểm quan trọng chính là cần duy trì nền độc lập của họ đối trước lằn bang bùng rương.

CS thường tuyên bố rằng họ là 1 phong trào quốc tế không có bị ảnh hưởng vì những tư lợi hay là những yếu tố khác, nhưng 1 khi có sự tranh giành quyền lực mà cộng sản rằng sẽ đe dọa tới những quyền lợi tư riêng của họ thì họ đã quên ngay những thân quyền hay sự đoàn kết bên trong phong trào cộng sản quốc tế. Hành động của Nga xô tại Tiệp Khắc đã đúng lúc nhắc cho thế giới tự do nhớ rằng như là cái phương pháp chót các lãnh tụ Nga xô cũng như ông Mao Trạch Đông tin rằng súng ống mới là sức mạnh.

---

1 TIẾP THEO TRANG 1

Báo Daily Telegraph ở Anh cũng cho hay Báo đã động binh xuống biên giới Lỗ. Quân Nga tập trung ở dọc sông Prut, còn quân Lỗ tập trung ở bờ bên này sông.

Đại sứ Lỗ ở Bonn nói với người Đức rằng «chúng tôi đã võ trang và sẵn sàng với mọi trường hợp».

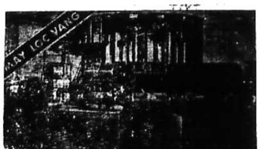
Theo các tin từ Áo, báo Guardian ở Anh loan tin binh sĩ Nga đang tập trung ở biên giới Nga — Lỗ. Có thể Nga sẽ can thiệp bằng quân sự vào Lỗ đến nơi tương tự như vụ can thiệp vào Tiệp.

HÃNG KIM-QUI

43, Nguyễn an Ninh
SAIGON
Đ.T. số: 25.352

TẠI THỦ-ĐÔ SAIGON

- Hiện nay chỉ nơi Bổn hiệu là có Máy lọc vàng tối tân, mới nhập cảng từ ĐỨC-QUỐC về.
- Nhận lãnh Phân kim, hoặc trao đổi tất cả các loại nữ trang cũ. Giá cả và tiền công phải chăng.
- Kính mời Quí vị chiếu cố và chắc chắn sẽ được vừa lòng.



Lớp Nhạc PAX

Trung tâm phổ biến nhạc JAZZ do NGUYỄN-ĐÌNH-BA tốt nghiệp tại VIRGINIA USA hướng dẫn với chủ đích giúp được càng nhiều người biết chơi Nhạc càng tốt. Khóa GUITAR-TRỐNG JAZZ mở ngày 29-8 học phí 200đ. Các Nhạc sinh chăm chỉ còn được học miễn phí.

PAX 59/4 Bạch Đằng (cạnh nhà Thờ Hàng Xanh) Gia Định.

Máy kéo MATCHLESS (Macth less)

Hàng Trăm Nhà Máy Xay Lúa và Nhà Máy Nước Đá Đều Công Nhận

BỀN BỈ SỨC MẠNH DỄ XÀI ÍT HAO DẦU MỠ

Hiện có sẵn máy và đầy đủ phụ tùng.
Nhà Sản Xuất: M. Abdul Majid and Sons Ltd. Lahore
Đại Lý Độc Quyền: Hãng I.M.A 579 Nguyễn Trãi Cholon.

Hàng Không Việt-Nam Thông Cáo

HÀNG-KHÔNG VIỆT-NAM trân trọng thông báo:

Vì phi đạo Vĩnh-Long đã sửa chữa xong, các chuyến bay thường xuyên SAIGON/VĨNH-LONG SAIGON sẽ được tái lập kể từ 26-8-1968, hằng tuần hai chuyến vào ngày Thứ Hai và Thứ Năm, theo thời khắc biểu sau đây:

Thứ hai VN303 SGN 0910.0955 VLG 1055.1140 SGN

Thứ năm VN303 SGN 0915.1000 VLG 1100-1145 SGN

Kính mời quí vị hành khách đến mua vé tại số 3, đường Lê-Lai - Saigon - Điện thoại: 93 840.

HÀNG-KHÔNG VIỆT-NAM

RMK - BRJ

CẦN TUYỂN:

Nhân viên với chức vụ sau đây, tất cả đều sẽ được thuyên chuyển tới các công trường tại Miền Trung

- Tài xế xe kéo
- Chuyên viên ngành xay đá
- Tài xế xe cất hàng
- Chuyên viên máy cán kim loại
- Tài xế có đủ khả năng lái các loại xe
- Thợ khoan đá
- Chuyên viên máy TS-24
- Tài xế xe xúc
- Chuyên viên máy trộn đất (Pug-Mill)
- Tài xế xe nước
- Tài xế xe tráng nhựa
- Tài xế xe trộn bê tông
- Tài xế xe bỏ lò
- Chuyên viên máy cán
- Cai đổ bê tông
- Thợ máy nặng
- Thợ hàn ngành xây cất
- Thợ hàn ống
- Thợ sơn xì (Polyurethane)
- Tài xế xe xúc và máy trục
- Đầu bếp
- Cai thợ làm bánh
- Bếp
- Thợ làm bánh (có kinh nghiệm nấu ăn và làm bánh Hoa Kỳ).

— Ứng viên được tuyển phải đồng ý làm tại bất cứ nơi nào ở Nam Việt Nam. Ứng viên phải có mặt để dự tuyển tại Phòng Nhân viên (Tân Cảng) NEW PORT từ 8 giờ sáng tới 4 giờ chiều. Ứng viên phải ở trong tình trạng hợp lệ quân dịch hoặc được chính thức hoãn dịch trong 1 thời gian cần thiết.

---

4 TIẾP TRANG THEO 1

Các cơ quan tình báo Mỹ ước lượng lực lượng xâm lăng vào Tiệp khắc khoảng 200.000 người, trong đó có 180.000 quân Nga.

Nga đã phái 12 sư đoàn: 7 từ Đông Đức sang, 2 từ Ba lan tới, 2 từ lãnh thổ Nga qua, 1 từ Lithuanie xuống.

Ở vùng Prague có khoảng 100 chiến xa.

Các nước khác trong khối Varsovie dường chỉ gởi quân tượng trưng không tới 20.000 người.

Đạo quân Tiệp có 14 sư đoàn.

5 TIẾP THEO TRANG 1

xâm lăng Tiệp, trong khi «cảm nghĩ ở đầu» về VN lại giảm xuống.

Tuy nhiên, cuộc thăm dò trên cho thấy thái độ diều hâu mới của dân Mỹ về VN không biến thành ý muốn có sự can thiệp Mỹ vào Tiệp.

Trước khi khối Nga xâm lăng, bản nghiên cứu cho thấy 32.6o/o những người được hỏi nghĩ rằng TT Johnson đang thi hành trách vụ tổng thống một cách tốt đẹp, 38.9o/o cho là «dở», 13.6o/o cho những lời giải đáp có điều kiện, 14.9o/o không có ý kiến.

Sau cuộc xâm lăng, 53o/o đồng ý TT Johnson làm việc «giỏi», 34.2o/o cho là dở.

Cuộc thăm dò trên do một nhóm nghiên cứu thường xuyên làm việc.

---

thuốc siễng Nhành Mai

Trừ đàm, trị siễng kinh niên, người lớn và trẻ con siễng theo con nước. Các tiệm thuốc Bắc có bán. Saigon do NHÀNH MAI, 24 Trần Khắc Chân (gần chợ Tân Định).
K.N. BYT số 535 ngày 20-11-63

Phân Ưu

Đau đớn hay tin:

THÂN-MẪU

Bạn LÊ-MINH-TRUNG vừa qua đời, chân thành chia buồn cùng Trung và tang quyến, cầu chúc linh hồn bác sớm về nước Chúa.

Anne — Tuyến — Bích
Liêm — Nhơn — Hải

---

2 TIẾP THEO TRANG 1

bằng vũ lực, hãng thông tấn Nam tư loan tin trên.

Ông Sik cũng đã gặp lãnh tụ Lỗ Ceausescu tại Bucharest.

Mặc dầu không có mặt tại đại hội nhóm họp bí mật của cộng đảng Tiệp hôm thứ Năm, lãnh tụ Dubcek vẫn được bầu làm đệ nhất bí thư của đảng.

Trong một ấn bản bí mật của nhật báo Prace cơ quan của nghiệp đoàn Tiệp cho hay lãnh tụ Dubcek kêu gọi dân chúng đừng có những hành động khiêu khích. Cũng trong lời kêu gọi trên, Dubcek gọi bộ ba Indra, Svetska và Koldu trong ủy ban trung ương cộng đảng Tiệp là bọn phản bội.

ĐỌC VÀ CỔ ĐỘNG

Nhật báo CHÍNH LUẬN

Cảm Tạ

Chúng tôi chân thành cảm tạ:

— Quý thầy: quý vị trong ban bảo trợ Phật Tử Phường Yên Đỗ Quận III.
— Gia đình Phật tử
— Thân bằng quyến hữu.

Đã đến tụng niệm, phúng điếu và giúp phương tiện đưa linh cữu của Chồng, Cha và Ông chúng tôi là:

Ông

TRƯƠNG-VĂN-CHÁNH

thất lộc ngày 25-7-68 âm lịch, hưởng thọ 68 tuổi đến nơi an nghỉ cuối cùng.

Trong lúc tang gia bối rối, có điều chi sơ sót xin quý vị niệm tình tha thứ.

Bà quả phụ: Trương văn Chánh
Nhũ danh: Lê thị Tấn
Trưởng nam: Trương Phước Nên
Tang gia đồng bái tạ.

Phân Ưu

Được tin trễ:

Cụ TRẦN-VĂN-CHUẨN

Thân phụ Trung Tá Trần công Liễu Chỉ huy Trưởng BĐQ/QLVNCH đã mãn phần tại Gia định ngày 20-8-68.

Thành thật phân ưu cùng anh chị Liễu. Kính chúc hương hồn Bác sớm tiêu diêu miền Cực lạc.

Ông bà Phạm bá Phước
Ông bà Nguyễn thành Tựu
Ông bà Võ thị Vinh

Saigon Điện Lực Công Ty

Bố cáo cúp điện để sửa chữa

27-8-68: — TỪ 7,30 ĐẾN 15 GIỜ khu vực 7208 tại SAIGON
29-8-68: — TỪ 7 ĐẾN 16 GIỜ khu vực 8607 tại CHOLON
30-8-68 và 2-9-68 — TỪ 7 GIỜ ĐẾN 17 GIỜ khu vực 8105 tại CHOLON
2-9-68 — TỪ 7 ĐẾN 17 GIỜ khu vực 9016 tại PHÚ-NHUẬN

CHÚ Ý. — Điện sẽ có lại không báo trước khi sửa chữa xong.
Các danh số khu vực có ghi trên hóa đơn của thân chủ.

Quán «GIÓ»

Bạn ưa nhìn những cảnh vật sơ sài, mộc mạc nhưng có nhiều sắc tính quê hương? mời bạn đến Quán «GIÓ».

Bạn thích những tách café, những chén trà tàu thơm ngon? mời bạn đến Quán «GIÓ» Quán «GIÓ» 94 Võ-Tánh — Saigon. Có thâu Băng và bán Băng Nhạc thâu sẵn.

WANTED

INSTRUCTORS FOR:

AIR CONDITIONNING
PLUMBING
AUTO AND DIESEL MECHANICAL
SHEET METAL WORKING
WELDING
Apply to PA—E. inc.
104 — Bùi thị Xuân — Saigon.

SIÊU THỊ BÀ CHIỂU

289, Bùi hữu Nghĩa, Giađịnh
Sắp khai trương, cần liên lạc các nhà sản xuất, Tiểu công Nghệ, Nhập cảng để đặt hàng. Giờ liên lạc từ 14g đến 17g.

BỆNH «KỲ LẠ»

Ai mắc phải bệnh này tìm đến Ông LÊ-VĂN-HUỆ, 43 Kỳ Đồng, Saigon (trước đây chữa các chứng bệnh ngoài da và Bịnh nội Ung thư) sẽ được cứu chữa kết quả.

Nơi đây còn chữa các chứng bệnh áp huyết chóng mặt, nặng đầu, no hơi, tim hồi hộp, mắt kém, tay chân run dật nhức mỏi, bạc nhược, dịch hạch dịch tả.

LƯU Ý: Bệnh nhân hấp hối có thể cứu sống. Không tiếp bịnh đau mắt không còn tròng tử.

Phân Ưu

Được tin buồn:

THÂN-PHỤ

Trung tá Chỉ huy Trưởng Biệt Động Quân QLVNCH vừa tạ thế tại Saigon.

Đại úy Tiểu đoàn Trưởng cùng toàn thể SQ. HSQ. BS TĐ 38 BĐQ thành kính phân ưu cùng Trung Tá và cầu chúc linh hồn Cụ sớm về Niết Bàn.

Phân Ưu

Được tin:

Cố Đại Úy PHẠM-ĐÌNH-MAI

Tiểu Khu Quảng Ngãi, bào đệ Ông Phạm Đình Hướng Chánh Văn Phòng Tòa Hành Chánh Ninh Thuận tử trận tại Quảng Ngãi ngày 22-8-1968.

Trung Tá Tỉnh Trưởng cùng toàn thể công chức các cấp thuộc Tòa Hành Chánh Ninh Thuận thành thật phân ưu cùng tang quyến và cầu chúc hương linh cố Đại úy sớm được tiêu diêu miền cực lạc.

CẢM TẠ

Chúng tôi chân thành cảm tạ:

— Bác Sĩ Trưởng Ty Y Tế Phước Tuy.
— Bác Sĩ Giám đốc Bệnh Viện Phước Lễ.
— Toàn thể nhân viên Ty Y Tế và Bệnh Viện.
— Bạn Giáo sư và Toàn thể học sinh Trường Trung Học Minh-Phụng Phước Tuy.

Cùng quý Ông, quý Bà, thân bằng quyến thuộc đã săn sóc, giúp đỡ, phân ưu, phúng điếu và tiễn đưa linh cữu vợ, mẹ, bà chúng tôi là:

Bà VƯƠNG-VĂN-QUẾ

nhũ danh ĐẶNG-THỊ-VƯỢNG — Pháp danh DIỆU-THIỆN

Đến nơi an nghỉ cuối cùng. Trong lúc tang gia bối rối có điều gì sơ xuất xin quý vị niệm tình tha thứ.

Chồng VƯƠNG-VĂN-QUẾ
cùng các con các cháu toàn tang gia bái tạ.

Cảm Tạ

Chúng tôi chân thành cảm tạ:

— Đại Tá, Chỉ Huy Trưởng TTHL Hải Quân Nha Trang.
— Các quý vị Sĩ Quan, HSQ, BS và Khóa Sinh.
— Thân bằng quyến thuộc đã tận tình giúp đỡ, phúng điếu và tiễn đưa linh cữu: Con rể, em và chồng chúng tôi:

Cố Thiếu úy

HOÀNG-THANH-TÙNG

Huấn luyện viên TTHL/HQ/Nha Trang.

hưởng dương 36 tuổi đến nơi an nghỉ cuối cùng.

Trong lúc tang gia bối rối có điều chi sơ xuất, kính xin quý vị niệm tình lượng thứ.

Cha Mẹ Vợ: Ô/Bà Nguyễn-văn-Đơn
Anh Chị Vợ: Ô/Bà Thái Hải
Vợ: Nguyễn-thị-Bê và các con đồng bái tạ.

Phân Ưu

Được tin trễ Cụ:

TRẦN-VĂN-CHUẨN

Hưởng thọ 73 tuổi Thân Phụ Trung Tá Chỉ Huy Trưởng BĐQ/QLVNCH đã mệnh chung ngày 20-8-68 tại Gia định.

Đại úy Nguyễn văn Thiệt, Tiểu Đoàn Trưởng TĐ 33/BĐQ cùng toàn thể Sĩ Quan, Hạ Sĩ Quan và Binh Sĩ, thành kính phân ưu cùng tang quyến và kính chúc Hương Hồn Cụ sớm phiêu diêu miền cực lạc.

Phân ưu

Toàn thể Sĩ Quan — Hạ Sĩ Quan và Binh Sĩ Tiểu Đoàn 4/12 thành thật chia buồn cùng tang quyến

Cố Thiếu Tá

RAPHAEL VŨ-CÔNG-THIỆU

Thuộc Tiểu Đoàn 4/12

Đã anh dũng đền nợ nước ngày 19-8-68 tại Gò Công. Cầu chúc linh hồn Cố Thiếu Tá sớm về cõi Thiên Đàng.

Cảm Tạ

Chân thành cảm tạ quý thân bằng quyến thuộc đã đến chia buồn và đưa linh cữu của Chồng, Cha và Ông chúng tôi là:

Ông Cao-Quốc-Thuận

mất ngày 17-8-1968.

Thay mặt gia đình
Bà quả phụ Cao Quốc Thuận

Phân Ưu

Chúng tôi lấy làm đau buồn được tin:

CỤ THÂN-SINH

của bác sĩ Trần ngọc Ninh vừa tạ thế tại bệnh viện Bình Dân ngày 19 tháng 8 năm 1968, hưởng thọ 77 tuổi.

Chúng tôi chân thành phân ưu cùng bác sĩ và tang quyến và thành kính cầu nguyện cụ vãng sanh tịnh độ.

Gia đình Nguyễn đức Quỳnh
và Duy Sinh

Cán Sự & Kỹ sư

Công chánh — Điện — Công Nghệ — Nông Lâm Súc — Hàng Hải

Khai giảng: Kỹ sư: 21-8-1968 / Cán sự: 26-8-1968

Giáo sư gồm các Kỹ Sư và các giảng nghiệm viên đại học phụ trách:
Đặc biệt có lớp hàm thụ
Ghi tên tại 180 Lý Thái Tổ (trường Trí Đức).
— Duyệt lại chương trình cũ.
— Giải đề thi cũ.
— Nhà trường chuyển hồ sơ thi.

Học phí trọn khóa: Kỹ sư 2500đ / Cán sự 2000đ